

4. Oktober 2006
Woche 40

Gesamtauflage
81097

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für die Region Singen

Jahrgang 39, Nr. 40
Singen

Auflage
30082

Schutzgebühr 1,20 €

Das Stadtportal



Von Oliver Fiedler

Singen steht vor großen Aufgaben. Die Diskussion um die reale Zukunft der Bahnhofstraße ist eröffnet und wird uns durch den Winter begleiten. Angefangen wird mit dem Bahnhof und ankommen muss die Singener Stadtplanung an der Kreuzung zur Haupt- und Rielasinger-Straße, dort wo sich das Hotel Continental der Stadt in den Weg stellt. Das sind gegenwärtig die beiden Portale mit denen Singen seine Besucher empfängt und das ist für wahr nicht gerade vom Feinsten und nährt nur die Vorurteile, die sich noch immer um das Ruhrgebiet des Hegau ranken. Wie kann man ein Portal schaffen, dass den Verkehr bewältigen kann, zentraler Verteilerpunkt für die Busse zu Bahn ist und trotzdem Aufenthaltsqualität bietet, ein freundlicher Empfang ist? Die Machbarkeitsstudie wird im Februar vier Varianten präsentieren und die Frage beantworten, wie man den rollenden vom laufenden Verkehr trennt. Die Gemeinderäte haben jetzt 25 Jahre die Version vor Augen gehabt, aus deren Fehlern sie lernen können.

Kurz notiert

Singen (swb). Die Senioren-gemeinschaft Liebfrauen feiert ihr Suserfest mit Zwiebelkuchen am Montag, 9. Oktober, um 14.30 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen. An diesem Nachmittag wollen die Senioren aus der Singener Nordstadt miteinander genießen, singen, sprechen und sich gegenseitig Texte zum Herbst vortragen. Beiträge mit Texten und Impulsen sind sehr willkommen.

Anzeige

Alles unter einem Dach:



Telefon fazz/Moa 07731/95880
Tibha 07731/1439892
Privat und alle Kassen

Ein neues Gewand für das WOCHENBLATT

Von Oliver-Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Der Strom der Zeit steht nicht still und auch eine regionale Wochenzeitung wie das WOCHENBLATT stellt sich gerne den Herausforderungen der Gegenwart. Deshalb hat das WOCHENBLATT ab dieser ersten Oktoberausgabe ein neues Gewand bekommen. Die meistgelesene Wochenzeitung im Landkreis ist ab dieser Ausgabe auch in vier Regionalbereiche auf-gegliedert, um die Übersicht über die eigene Region zu erleichtern. Das haben auch immer wieder Leseranalysen ergeben, dass die Leser des WOCHENBLATT die lokale Nachricht aus ihrem Umfeld suchen und den Service schätzen, den ihnen das Wochenblatt damit bieten kann. Neue Seitenköpfe sorgen für mehr Information auf den ersten Blick und eine Führung durch das Wochenblatt. Daran angepasst wurde



Die Karte des Verbreitungsgebiets führt künftig durch die neu gestalteten Seiten des WOCHENBLATTs.

auch das »GUCKLoch« des Wochenblatt mit seinem Service für Freizeit und Kultur, das nun mehr

an das WOCHENBLATT ange-glichen wird. Die Landkarte des »WOCHENBLATT-Land« ge-

hört zum neuen Erscheinungsbild der Seiten mit dazu. Damit jeder auf Anhieb weiß, welches Gebiet seine Lokalausgabe abdeckt und wie groß das Verbreitungsgebiet des WOCHENBLATT insgesamt ist.

Neu im WOCHENBLATT ab dieser Ausgabe wird auch der Kommentarbereich gestaltet. Unter »Los Ämol« (was frei übersetzt soviel wie »Hör mal zu« oder »Hast du schon gehört«) wird hier künftig zu Politik und Gesellschaft Stellung genommen, oder auch neue Dinge erzählt, die vielleicht noch niemand in der Öffentlich-keit gehört hat.

Neu im WOCHENBLATT ist auch »Die gute Seite« in der künf-tig den guten Nachrichten aus der Region ein eindeutiger Platz zuge-wiesen werden soll, denn die guten Nachrichten haben ihren Stellen-wert, aber vor lauter schlechten Nachrichten drohen sie fast unter-zugehen. Das möchte das WOCHENBLATT wieder etwas ge-rade rücken.

Für zügiges Handeln

Machbarkeitsstudie zum Singener Bahnhofplatz gestartet



Zeigen wo es lang geht: Veronika Heller (Vizepräsidentin der Stadt Schaffhausen), Marcel Wenger (Stadtpräsident) und Singens OB Oliver Ehret (li.) vor dem Bahnhof in Schaffhausen.

Busse stehen im Glied, so ist der Bahnhofsvorplatz zu bestimmten Zeiten ganz autofrei. Für private PKW's ist die Bahnhofstraße gesperrt. Die Schaffhauser bezeichnen ihre Bahnhofstraße als das Herz der Stadt. Der neue Bus-bahnhof ist ein echtes architekto-nisches Schmuckstück, hier konn-ten sich die Singener eine Menge abgeben.

Nach dem Besuch in Schaffhausen stand im Rathaus die Sitzung des Betriebsausschusses auf dem Plan. Gleich vorweg drängte Bürger-meister Bernd Häusler auf eine zügige Lösung. Man müsse jetzt handeln, dabei dürfe man keine kurzfristige Lösung favorisieren. Und alle sollten an einem Strang ziehen, sagte Häusler. »Wenn wir jetzt nicht handeln, dann handeln wir nie« sagte er.

Schon die Machbarkeitsstudie ko-

stet Geld. Die 52.600 Euro werden je zur Hälfte von der Stadt Singen und den Stadtwerken getragen. Jürgen Kaiser von der PTV machte 4 Vorschläge: Erstens die Bahnhof-straße im 2-Richtungsverkehr führen, zweitens als Einbahnstrasse, drittens die Vollsperrung und zuletzt die Lösung der Unter-führung des Bahnhofsvorplatzes. Diese vier Vorschläge werden bis im Frühjahr 2007 von Betriebs- und Planungsausschuss vorbera-ten. Danach gehen die Vorschläge in den Gemeinderat, welcher dann eine Variante festlegt, und zu der einen Wettbewerb ausgeschrieben wird.

Ende 2007 soll die Entscheidung gefallen sein, Anfang 2009 könne dann mit den Baumaßnahmen be-gonnen werden. Laut Jürgen Kai-ser würde die Lösung dort zu su-chen sein, wo Fussgänger, Radfah-

rer und Autofahrer gleichermaßen bedient würden. Der Raum müsse von Menschen genutzt werden können. Ziel sei ein Mehr an At-traktivität und eine optimierte Nutzung. Die Stadt müsse dazu die Rahmenbedingungen schaffen. Als Beispiel nannte Kaiser die Stadt Dresden, wo man mit viel Glas eine hohe Transparenz erzielt habe. Kaiser schlug die Bildung ei-ner Arbeitsgruppe vor, die sich mit der Planung befasst.

Peter Schwarz von der CDU mahnte eine kleine Lösung an. Dem wurde von Seiten der SPD und von Bernd Häusler heftig wider-sprochen. Schwarz sprach vom Bahnhofplatz als einem gordischen Knoten, den man nicht einfach durchtrennen könne. Bernd Häus-ler gab zu Bedenken, dass man das Projekt richtig oder gar nicht angehen solle. Laut Manfred Bassler von der SPD habe man bisher nur Stückwerk zustande gebracht. Man solle etwas Großes machen und dabei den Verkehr raushalten. Es sei eine fantastische Vorstel-lung, wenn man eine Lösung fände, die auch für kommende Ge-nerationen noch attraktiv sei. Angemahnt wurde auch, den Hol-zer-Bau mit in die Planung einzu-beziehen. Schwarz plädierte ferner für die Optimierung des Buspro-blems. Die Unterführungen am Praxedisplatz und an der Julius-Bührer-Strasse sollen ebenfalls in der Planung berücksichtigt werden.

Nach der Diskussion wurde die Vergabe der Machbarkeitsstudie an die PTV einstimmig beschlossen. Damit wird in Kürze der Gemein-derat mit der Sache befasst werden.

Diese Woche



Gutes vom See startete seine Erntedankwochen am Samstag mit 140 Produzenten. Seite 11



Der letzte Heuschwader wurde am Freitag »Made in Gottmadingen« produziert. Seite 12

Das gescheiterte Rauchverbot wird auch bei uns heftig disku-tiert. Seite 8

Der Verbraucherschutz fordert den »Mündigen Bürger« - so die CDU-Frauen. Seite 10

Kriminologe Prof. Heinz im Wochenblatt-Interview. GUCKLoch

Wochenblatt .net

http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

**DER NEUE
OPEL CORSA**



Premiere, Samstag 07.10.06
Probefahrten von
10.00 bis 16.00 Uhr
**AUTOHAUS
Gulde**
Gulde GmbH * Jahnstrasse 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/94400 * Internet: www.opel-gulde.de

Zwischen den Welten

Singen (frö). Am Mittwoch, 11. Oktober, 20 Uhr, hat das Theaterstück »Hotel zu den zwei Welten« der Theaterwerkstatt von Nete Mann in der Singener GEMS Premiere. Autor des Stückes ist der bekannte Schriftsteller Eric-Emmanuel Schmitt, dessen Bücher bereits als Verfilmung große Renner waren. Schmitt gilt als der erfolgreichste französische Autor der Gegenwart. Das Stück geht um Leben, Tod und Transzendenz, und ist eine aktuelle Beleuchtung unserer Gesellschaft, und wie wir mit Tabus umgehen. Alle Akteure agieren im Angesicht des Todes, einzelne Schicksale werden eindrucksvoll geschildert und karriert. Karten gibt es unter 07731/67578, Infos unter www.theaterwerkstatt.eu

Radler nach Unfall renitent

Singen (swb). Als am Freitagabend eine 22-jährige Toyota-Fahrerin aus Jestetten von der Hörstraße nach links in die Freiheitstraße einbiegen wollte kam von links ein Fahrradfahrer in Schlangenlinie, der entgegen der Einbahnregelung fuhr. Trotz schnellem Abbremsen des gerade anfahrenden Pkws kam es zur Kollision mit dem Hinterrad des Fahrrades. Der mit 2,88 Promille alkoholisierte 43-jährige provozierte schließlich alle Anwesenden, einschließlich der den Unfall aufnehmenden Polizeibeamten.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Nach einer kurzen Pause hat das Pizzeria-Restaurant »La Grotta« an die Rielasinger Straße in Singen wieder eröffnet. Inhaber Aurelio Bauleo backt seine Pizza hier im massiven Holzofen, und diese Kunst beherrscht er perfekt. »Das ist die wirklich originale Pizza« sagt er stolz und bekommt dafür sehr viel Lob von seinen Gästen. Das Lokal bietet insgesamt 100 Sitzplätze und ist gut geeignet für Familien- und Firmenfeiern, mit spezieller Kindercke. Zudem wird ein Lieferservice geboten. Informationen auch im Internet unter www.lagrotta-singen.de

swb-Bild: of

Beratung für Existenzgründer

Singen (swb). Am heutigen Mittwoch, 4. Oktober, veranstaltet das Netzwerk von »Singen aktiv Existenzgründung« einen Impulsnachmittag für Unternehmensstarter im Singener Gründer- und Technologiezentrum »Sintec« in der Maggistraße 7 in Singen. In der Zeit von 15 bis 16.30 Uhr stehen die Themen Existenzgründung und Kredite sowie finanzielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Arbeit und freiwillige Weiterversicherung gegen Arbeitslosigkeit auf dem Programm. Referenten sind Reinhart Kö-

nig, IHK-Leiter Fachbereich Starthilfe und Frank Wolf von der Agentur für Arbeit der Geschäftsstelle Singen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Ab sofort werden jeden Monat weitere Themen ergänzend angeboten. Ab 16.30 Uhr informiert am 4. Oktober Jens Heinert, von der Sparkasse Singen Radolfzell, zum Thema »Existenzgründungsfinanzierung für Kleinunternehmer - Microdarlehen« Im November stellt Sven Hauswald von der Volksbank Hegau »Notwendige Versicherungen für Existenzgründer« und im Dezember be-

richtet Andreas Berg vom Finanzamt über »Steuerrecht für Existenzgründer«. Die Impulsnachmittage werden regelmäßig jeden ersten Mittwoch im Monat durchgeführt. Die nächsten Termine in diesem Jahr sind 8. November, 6. Dezember. Eine neue Broschüre informiert über die Netzwerkpartner sowie die angebotenen Themen. Zu beziehen ist die Broschüre über singen-aktiv@singen.de oder unter www.singen.de in der Rubrik Wirtschaft/Existenzgründung.

Gemeinsam leben lernen

Singen (swb). In diesem Jahr steht die interkulturelle Woche - Woche der ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger in Singen unter dem Motto: »Miteinander Zusammenleben gestalten«. Die Veranstaltung der Stadt Singen, Patronata INCA und der IG Metall Verwaltungsstelle Bleiberecht für langjährig Geduldete, die geplante Verschärfung des Ehegattennachzuges und die höheren Anforderungen bei Einbürgerungen. Ab 10 Uhr wird auf der mobilen Bühne der Stadt Singen beim Modehaus Heikorn nach der Begrüßung mit einer Performance von Antonio Zecca ein buntes Programm aus Politik und Kultur für die Besucher geboten. Hauptredner der Veranstaltung sind das IG Metall Vorstandsmitglied Wolfgang Rhode und Oberbürgermeister Oliver Ehret. Ab 12 Uhr wird »Daniele« auf der Bühne spielen, ab 14 Uhr sorgen die »Hot Lips« für Stimmung. Die Veranstaltung wird umrahmt von Informationsständen der IG Metall, A.C.R.E.I. und der Singener Arbeiterwohlfahrt. Viele Vereine der hier lebenden internationalen Vereine sorgen für das leibliche Wohl entlang der August Rufstraße, die an diesem Samstag zu einem besonderen Ort der Begegnung werden soll.

Attac zur Bahn-Privatisierung

Singen (swb). Scheinbar unauffällig rollt der Privatisierungszug der Bahn Richtung Börse. Noch im Oktober will der Deutsche Bundestag über den Verkauf der Bahn entscheiden. Verkehrsexperten befürchten deutliche Verschlechterungen für die Fahrgäste: ausgedünnte Fahrpläne, Streckenstilllegungen, Preiserhöhungen und zunehmende Sicherheitsmängel. Die Bahngewerkschaft TransNet rechnet zudem mit bis zu 80000 Entlassungen und zeigt sich in diesen Tagen streikbereit. Der Verkauf der Bahn, die größte Privatisierung in der Geschichte der Bundesrepublik, ist ein hochbrisantes Thema mit Auswirkungen für jedermann.

Der Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich (SPD), direkt an der Entscheidung beteiligt, wird auf einer Attac-Veranstaltung am 9. Oktober um 20 Uhr im Gasthaus Kreuz (neben der GEMS) seine Position zum Börsengang darlegen, ebenso wie der Landtagsabgeordnete der Grünen, Siegfried Lehmann. Der CDU-Bundestagsabgeordnete aus dem Kreis Konstanz, Andreas Jung, kann aus terminlichen Gründen nicht an der Veranstaltung teilnehmen, wird aber seine Position zum schriftlich einbringen. Als Sprecher von Attac wird der Mitbegründer der Initiative www.bahn-fuer-alle.de, Hendrik Auhagen, an der Diskussion teilnehmen.

Neuer Vorstand bei Waldschräten

Singen (swb). Nachdem die Vorstandschaft der Bruderhof-Waldschrat-Zunft Singen vor einigen Wochen zurückgetreten ist, wurde nun bei einer außerordentlichen Mitgliederversammlung neu gewählt. Das Team besteht nach den nun erfolgten Wahlen aus dem Ersten Vorstand Bernd Nit-

sche, dem Zweiten Vorstand Eberhard Diem, Ersten Kassier Markus Schmidt, Zweiten Kassier Stephan Nebelung, der Ersten Schriftführer Bianca Horber und dem Zweiten Schriftführer Reiner Obert. Die Waldschrat-Zunft hofft weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit mit den Singener Narrenvereinen.

FLEISCHTHEKE

Schweinefilet enthalten oder Filetspeiß	100 g	1,40
Rinderplätzli auch gewürzt	100 g	1,10
Rinderhüftsteak, sehr zart	100 g	1,48
Schweinekotlett mager - durchgewaschen	100 g	0,60
Schweinerücken	100 g	0,95

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Putenaufschnitt, -Wienerle	100 g	0,95
Schinkenpeck, geschnitten	100 g	1,40
Lufgetrocknete, geschnitten - im Ring	100 g	1,35
Lyoner, verschiedene Sorten	100 g	0,90
Servela - Klöpfer	100 g	0,65
Schmalste-Bauchspeck, gut getrocknet	100 g	0,90

Wurst der Woche: Fleischwurst im Ring, geschnitten für Salat - Käse 100 g 0,95

FISCHTHEKE

Hechtfilet	100 g	1,48
------------	-------	------

KÄSETHEKE

Bergkäse, der Würzige 45% Fett i. Tr.	100 g	1,18
---------------------------------------	-------	------

FRISCHE BLUT- U. LEBERWÜRSTLE

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

BrockiShop.com
Kleider, Schuhe, Bücher, Teppiche, Stühle, Geschirr, Nippes, Schränke, Polstergruppen, Elektro

Wir haben fast alles:
Wohnwände, Kleider, Bücher, Teppiche, Stühle, Geschirr, Nippes, Schränke, Polstergruppen, Elektro

Abholservice
Wohnungs-Estrich-Keller-Räumungen
Zugeldienste
speichern Sie diese Nummer im Handy:
man wählt je ruf: 052 640 08 50

KAROSSERIE + LACK
Thomas Lechner

STEISLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90

FitWell Park

Rudolf-Diesel-Str. 5 · 9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78200-0
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschke 07731/8800-46
V.i.S.d.L.P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Region Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 39 ersichtlich

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung
Vertriebs-GmbH
Hedwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

Werben Sie in 30.082 Haushalten in Singen

1/20 mm Werbung für nur 23,40 €*

Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28

Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26

Wochenblatt

***sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.**

...For Ladys only!

Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatl.
19,95

**Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!**

Großes Kursangebot mit über 20 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95

Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!

FitnessPoint Lady Konstanz, Reichenstraße 32, Tel. 07831-89733
Singen, Eschinger Str. Tel. 07731-865524

Servicekalender

NOTRUF	Steiflingen	So., 8.10.: Neue Stadt-Apotheke, St.-Johannis-Str. 1, Radolfzell
Überfall, Unfall: 110	Polizeiposten: 07738/97014	
Polizeiposten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930	Mo., 9.10.: Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlh.-Ehingen
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245	Di., 10.10.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Stromversorgung: 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)	Mi., 11.10.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Feuerwehr: 112	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222	Do., 5.10.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steiflingen, und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen	Tierärztlicher Notdienst
Gas-u. E-Werk: 07731/5900-426	Fr., 6.10.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, und See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen	Tierrettung Landesverband Südbaden Notruf: 0800/6688437 7.8.10.: Dr. Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 07731/947213
Tierschutzverein: 07731/65514	Sa., 7.10.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen	
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504		

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III
Herbstmarkt Gottmadingen	V
Immobilienmarkt	17 - 19
Automarkt	24 - 25
Stellenmarkt	26

Spezialitäten aus eigener Produktion
Können Sie unsere Bonuskarte?

DENZEL'S Metzgerei

A HILZINGEN VERKAUFWAGEN (di., Fr. und Sa. ab 8.30 Uhr gegenüber Feuerwehr)	
K Schweinebraten, mager	100 g 0,85
S Schweineschnitzel, mager	100 g 0,79
T Kalbsbratwürste Schweizer Art oder Oberländer (nackte)	100 g 0,79
I Krakauer	100 g 0,89
O Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage: Korsischer Schafskäse in Lake, 48% Fett i. Tr.	100 g 1,39
N Jetzt wieder frische Blut- und Leberwürste ab Mo. 15 Uhr	

Täglich frisch!



► NEUES AUS DEM HEGAU

Der Singener Bahngolfclub (BGC) hat Grund zur Freude. Am vergangenen Freitag wurde auf dem Clubgelände eine neue Minigolfanlage eingeweiht. Jürgen Rüß begrüßte die Gäste und bedankte sich für die schnelle und präzise Fertigstellung der Anlage. Gerade mal 24 Wochen dauerten Planung und Bau. Bürgermeister Bernd Häusler wagte den ersten Schlag.



TOP-THEMA

Zwei Tagen der offenen Ateliers gibt es im Hegau: die Singener Künstlerin MaRo Siegel lädt ein, ihre Arbeiten im Atelier im Glashaus unter die Lupe zu nehmen. Die Ateliers der Künstler sind am 7. und 8. Oktober jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet.



Von Brahms bis zu den Beatles

Singen (swb). Der Frauenchor Singen bringt unter der Leitung von Siegfried Schmidgall am Sonntag, 08. Oktober, um 18 Uhr im Bonhoeffer-Gemeindezentrum Singen eine »Abendmusik - von Barock bis Swing« zu Gehör. Der Chor mit etwa 65 Mitwirkenden wurde 1992 gegründet. Musikinteressierte kennen den Frauenchor Singen eigentlich nur über große Chorwerke namhafter Komponisten im Zusammenwirken mit dem Männerchor Konkordia Singen. Zuletzt konnte man ihn erleben beim Advents- und Weihnachtskonzert »Machet die Tore weit« im Jahre 2005 in Zusammenarbeit mit dem Männerchor Konkordia und dem Männergesangsverein Singen unter dem gemeinsamen Chorleiter Siegfried Schmidgall. Längst den Kinderschuhen entwachsen, bricht nun der Frauenchor mit dieser Tradition und stellt sich erstmalig als alleiniger Veranstalter

mit einer »Abendmusik« der Öffentlichkeit vor. Der Untertitel »Von Barock bis Swing« verspricht ein breit gefächertes Programm: von Musik aus dem 16. Jahrhundert, über Mozart und Brahms, spannt sich der Bogen bis hin zur Populärmusik und zeitgenössischer Chordliteratur mit oder ohne Instrumentalbegleitung. Zusätzlich gibt es noch drei Formationen aus den eigenen Reihen des Chores, die für Abwechslung sorgen, so der »Stube Gang«, die »Stimmen« und ein eigens für dieses Konzert gebildeter kleiner Projektchor. Weitere Mitwirkende sind Siegfried Zielke am Klavier mit der Sonate in C-Dur von Mozart, Stephan Mankiewicz, E-Bass und Christian Bruch am Schlagzeug. Die Gesamtleitung hat Siegfried Schmidgall. Karten gibt es im Vorverkauf über die Chormitglieder oder an der Abendkasse.

Rielasingen-Worblingen (of). Es war ein kleiner Kochlöffel, den Albert Gnädinger am Sonntag an seinen Sohn Andreas im Rahmen eines tollen Festes mit Weißwürsten, Schmalzbrot und musikalischer Unternehmung durch die »Heilsberger« übergeben konnte. Doch dahinter steckt ein Lebenswerk. Genau vor 37 Jahren, am 1. Oktober, 1969 hat Albert Gnädinger die seit 1929 im Familienbesitz befindliche Krone in Rielasingen, die als Haus erstmals 1345 erwähnt ist und seit 1854 den Namen Gasthaus Krone trägt, von seinem Vater Artur übernommen. In diesen 37 Jahren hat der leidenschaftliche Gastronom das Gasthaus durch ständige Investitionen in Gaststube und Hotel zu einem Juwel im Hegau ausgebaut und weithin über die Grenzen der Gemeinde bekannt gemacht. Nun hat er das Rentenalter erreicht und das Geschäft offiziell an seinen Sohn Andreas übergeben. Auf Anteilung wird sich Albert Gnädinger mit seiner Frau Hannelore aber gewiss nicht gleich setzen. »Trotz unseres Ruhestands werden wir weiter präsent sein und hier helfen« rief er den vielen Gästen zu die für den denkwürdigen Augenblick in die hölzernen getäfelten Gaststuben gekommen waren. Seinen treuen Gästen, darunter sind auch sehr viele Vereinsgruppen, sagte Albert Gnädinger auch einen besonderen Dank. »Das was

wir erreicht haben, das hätten wir nicht erreichen können ohne euch alle.« Albert Gnädinger schließt damit ein 51-jähriges Berufsleben zumindest offiziell ab. Er hatte seine Ausbildung 1955 im damaligen Central-Hotel in Singen begonnen. Andreas Gnädinger (37) hat sich auf seine neue Rolle bestens vorbereitet. Er absolvierte seine Ausbil-

dung im Insel-Hotel in Konstanz, war in der Schweiz in führenden Häusern, bildete sich auf der Hotelfachschule in Heidelberg zum staatlich geprüften Hotelfachwirt weiter und war ein Jahr in den USA in Atlanta, um dort weitere Erfahrungen zu sammeln. Seit 1998 arbeitet er wieder im elterlichen Betrieb und weiß nun für die Übernahme seine Partnerin

Christina Renz an seiner Seite. »Es wird Zeit, dass der Junge was schafft«, sagte Andreas Gnädinger. »Schon als kleiner Junge war für mich klar, was aus mir werden soll, aber ohne meine Eltern wäre das alles nicht möglich gewesen. Ich habe ein gutes Startkapital durch den guten Ruf des Hauses und eine große Stütze in den erfahrenen Mitarbeitern

Kleiner Kochlöffel - großes Werk

Albert Gnädinger übergibt die Krone an seinen Sohn Andreas



Der Kochlöffel im Hotel Krone in Rielasingen wurde übergeben. Im Bild (von rechts) Neu-Ruhständler Albert Gnädinger, seine Frau Hannelore, Tochter Tanja Ziganke-Gnädinger, Andreas Gnädinger und Christina Renz.

Taktlücke in Nordstadt

Busnutzer sammeln Unterschriften

Singen (of). Seit Anfang Juli sind die neuen Stadtbusse in Singen unterwegs und damit die neuen Fahrpläne in Kraft. Immer wieder wird betont, dass damit der ÖPNV optimiert werden konnte weil die Fahrpläne genau auf die Abfahrtszeiten des Seehaus und des Bahnverkehrs abgestimmt sind. Trotzdem wurden jetzt in der Singener Nordstadt Unterschriften gesammelt, denn dort werden die neuen Fahrpläne als Verschlechterung gesehen. Zwischen Feldbergstraße und

Busse bereits hintereinander her fahren. Auch würden einige in der Innenstadt arbeiten und seien deshalb nicht auf der Vertaktung mit dem Seehaus angewiesen. Bei der Stadt Singen ist das Problem wohl bekannt. »Es ist ein Bereich von 13 Haltestellen, der vor den neuen Fahrplänen ein sehr gutes Angebot hatte und nun den selben Halbstundentakt wie alle anderen in Singen«, machte Pressesprecher Michael Hübner auf Anfrage des Wochenblatt deutlich. Er wohnt selbst in diesem Gebiet.



Früher gab es einen Viertelstundentakt in Teilen der Singener Nordstadt. Seit dem Fahrplanwechsel im Juli fahren zeitweise die Busse der Linien 1 und 2 hintereinander her. Busnutzer sehen sich dadurch im Nachteil und haben Unterschriften gesammelt um wieder eine höhere Busfrequenz zu bekommen.

swb-Bild: pr

Fichtestraße hatten sich die Kurse der Linien 1 und 2 überlappt und so für einen Viertelstundentakt gesorgt. Das ist freilich nun mit den neuen Fahrplänen vorbei. Zeitweise ergibt sich nun sogar das Kuriosum, dass die Busse der Linien 1 und 2 hintereinander in Kolonne (siehe Bild) fahren, weil sie ja beide in Richtung Seehaus wollen. Das leuchtet den Anwohnern nicht ein, die nun wieder einen Viertelstundentakt wollen. Der würde ja auch nicht mehr kosten, wenn die

Die Forderung der nun enttäuschten Busnutzer mit ihren Unterschriften ist, dass sich OB Ehret selbst einmal ein Bild von der Lage in der Nordstadt machen solle. Wie Ehret sagte, soll die Situation tatsächlich in den nächsten Tagen unter die Lupe genommen werden. Trotzdem bleibt es bei den Stadtwerken dabei, dass die Anbindung an den Seehaus von Vorrang sei. Auch würden die Busse nur einen Teil der Strecke hintereinander her fahren und danach eigene Gebiete abdecken.

Chic aus zweiter Hand

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen führt wieder einen Kleidermarkt für Damenbekleidung (Herbst/Winter) aus zweiter Hand durch. Er findet am Freitag/Samstag, 20./21. Oktober in der Rosengeghale in Rielasingen statt. Annahme ist am Freitag, 20. Oktober. Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist.

Anmeldetag ist der 18. Oktober von 18 - 19 Uhr.

Diese wird nur telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, 18. Oktober, von 18 bis 19 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 07731/932153 und 932154. Angenommen werden nur modische Damenoberbekleidung für Herbst und Winter sowie sehr gut erhaltene Schuhe, Hüte und sonstige Accessoires aller Größen. Maximal 20 Teile pro Anbieter sind möglich. Der Verkauf ist am Samstag, 21. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in der Rosengeghale. Zehn Prozent des Verkaufserlöses führt die Frauengemeinschaft einem guten Zweck zu. Das Kleidermarktteam freut sich wieder auf die vielen Anbieterinnen und Besucherinnen des Kleidermarktes.

Worblinger Bücherflohmarkt

Aktion für die Jugendarbeit der Fußballer

Worblingen (swb). Die Jugendabteilung des SV Worblingen veranstaltet am kommenden Samstag, 7. und Sonntag, 8. Oktober, jeweils zwischen 9 und 18 Uhr den 2. Worblinger Bücherflohmarkt im Clubheim des SV Worblingen. Dazu braucht die Jugendabteilung wieder die Hilfe der Mitbürger und Bücherbesitzer. Egal ob Kin-

derbücher oder Lyrik, Taschenbücher oder gebundene Bücher: wer Bücher hat, die nicht mehr gebraucht werden oder nicht interessieren, jedoch noch in ordentlichem Gebrauchszustand sind, kann diese beim Bücherflohmarkt loswerden. Der Verein freut sich auch über Schallplatten, CDs und Musikkassetten.

Ab sofort können die Bücher und Tonträger im Clubheim des SV Worblingen abgegeben werden. Unter der Woche ist das Clubheim von Dienstag bis Freitag, ab 19 Uhr. Geöffnet. Ferner am Samstag, zumindest zwischen 15 und 18 Uhr. Weitere Informationen gibt es bei Monika Weber unter der Telefonnummer: 07731-27065.

GESCHÄFTS-ÜBERGABE

Zum 01.10.2006 haben wir nach arbeitsreichen Jahren unserem Nachfolger, Lackierermeister Thomas Zahler, unseren Betrieb übergeben. Wir sind davon überzeugt, in unserem Nachfolger Thomas Zahler einen kompetenten Partner für Sie gefunden zu haben. Vorherst werden wir ihm noch beratend zur Seite stehen. Wir danken unserer gesamten Kundschaft für die langjährige gute Zusammenarbeit.

Herzlichen Dank Helmut und Erika Pfluger

Roseneggstraße 30,
78247 Hilzingen

GESCHÄFTS-ÜBERNAHME

Zum 01.10.2006 habe ich als neuer Inhaber die Firma Pfluger mit dem bisherigen Team übernommen. Ich verfüge bereits über mehrjährige Erfahrung in der Betriebsleitung. Mein Anliegen ist es, Sie fachlich qualifiziert zu beraten und die Aufträge mit gleicher Sorgfalt wie mein Vorgänger auszuführen. Über Ihr Vertrauen würde ich mich sehr freuen und hoffe auch Sie als Kunden begrüßen zu können.

Thomas Zahler

Tel. 0 77 31 / 6 28 63, Fax 0 77 31 / 6 75 61, info@kfz-pfluger.de

Ein Leben für die Kunst

Werke von Harry Kögler im Museum

Singen (frö). Er war nie gierig nach Erfolg, obwohl er ihn hätte haben können. Der Maler und Lehrer Harry Kögler verzichtete während seiner Tätigkeit als Rektor der Staatlichen Kunstakademie in Karlsruhe darauf, wie viele Kollegen seine Position in Geld umzumünzen. Malen tat er dennoch, aber für sich, nicht für das große Publikum. Gabi Bauer vom Kunstverein holte jetzt einen

weggesetzt, er verfügte über einen »positiven Eigensinn« so die Laudatorin. Der Maler war Student an der Berliner Akademie der Künste, er besuchte die Meisterklasse bei Max Pechstein, und war so von Anfang seiner Laufbahn an mit den Großen der Deutschen Kunstszene zusammen. Er vermied das Abgleiten in den Expressionismus, der Mensch kommt in Köglers Werk nicht vor. Er konzentrierte sich auf die Archäologie der Maschinen, auf seinen Bildern sieht man Räder und Turbinen, Kubismus und Fauvismus sind die Stile, denen sich Kögler verbunden fühlt. Später nach dem Studium unternimmt er ausgedehnte Reisen nach Frankreich und Italien, er ist fasziniert von den Landschaften dort, es entstehen neue Zyklen mit kräftigen Farben, das Licht des Südens macht den Künstler süchtig. Er ist in Paris, Rom, Florenz, lebt und arbeitet inmitten lebendiger und inspirierender Gegenden. Und die Frage: »Was ist Kunst?« treibt Kögler weiter und weiter. Konstruktives und Malerei, das wird für den Künstler zum Credo seiner Arbeit. Er macht Karriere, wird Professor in Berlin, und wendet sich abermals gegen die Konvention, als er den Lehrauftrag in der Hauptstadt aufgibt, um in Karlsruhe heimisch zu werden. Er braucht die Nähe zu Frankreich, um arbeiten zu können. Kögler wird abermals Professor. Doch statt wie andere Kollegen aus seinem Status als Rektor der Akademie Kapital zu schlagen, malt er für sich, ohne damit das große Geld zu machen. »Er wendet sich den stillen Dingen zu wie es die Laudatorin formuliert. Nach der Pension werden seine Bilder noch klarer, noch stringenter.

Köglers Kunst war nie dogmatisch, nie didaktisch. Dennoch gehört er zu den Großen, in Singen bietet sich die Gelegenheit, den Maler Kögler wieder oder neu zu entdecken. Die Ausstellung dauert noch bis zum 26. November. Am 20. Oktober gibt es eine Führung durch die Ausstellung mit Prof. Axel Heil.



Helen Kögler, die Witwe des verstorbenen Künstlers (re.) mit der Kunsthistorikerin und Laudatorin Dr. Margit Brehm vor einem von Harry Köglers Bildern.

Querschnitt der Werke des 1999 verstorbenen Künstlers nach Singen. Die Ausstellung steht unter dem Motto »Von der Dekonstruktion zur Komposition« und war zuvor in Ettlingen zu sehen.

Singens OB Oliver Ehret sprach von der Verbindung der Stadt Karlsruhe mit der hiesigen Landschaft, insbesondere der Höri, wo einige Künstler Mitte des letzten Jahrhunderts ihr Domizil bezogen. Kögler habe kein großes aber dafür ein umso eindrückliches Werk hinterlassen, so Ehret. Sein Dank ging auch an die Witwe Helen Kögler, die mit half, die Werke ihres verstorbenen Mannes zusammen zu bringen.

Dr. Margit Brehm, Kunsthistorikerin aus Karlsruhe, sprach denn auch in ihrer Laudatio von Kögler als einem Künstler, der eine echte Ausnahmeerscheinung der Szene war und bis heute noch ist. Kögler hatte sich immer über Dispute hin-

die Stadt zu gehen. Sehr gefallen hat am Nachmittag die Besichtigung der Moritzburg. Eine Rad-dampferfahrt nach Schloss Pillnitz mit Besichtigungsmöglichkeit der dortigen Anlagen stand am Donnerstag auf dem Programm. Der spätere Nachmittag stand wieder zur freien Verfügung und konnte so zu Besichtigungen nach eigenem Wunsch genutzt werden. Begeistert waren die Mitfahrenden von allen ihren Besichtigungen, die sie gemacht haben. So vom Zwinger mit seinen Museen, von der Semperoper, von den allen zugänglichen Räumen im »Grünen Gewölbe« und ganz besonders von der neu errichteten Frauenkirche. Auch die Hofkirche fand Gefallen.

Für die Mitglieder des Schnupfvereins gab es am Mittwochabend noch eine Besonderheit. Dem Fahrtorganisator des Vereins, Leopold Endriß, war es gelungen, für diesen Abend noch Eintrittskarten zu bekommen für das neu eröffnete »Historische Grüne Gewölbe«, das Schatzkammermuseum in seinen ursprünglichen Räumen. Dies hat bei der Besichtigung viel Freude und Begeisterung ausgelöst und großen Eindruck hinterlassen.

Schnupfer in Dresden

Singerer waren im »Grünen Zimmer«

Singen (swb). Vollt Zufriedenheit kehrten am Freitag vergangener Woche die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Dresden-Fahrt des Schnupfvereins nach Hause zurück. Der Schnupfverein hatte sich mit 21 Mitgliedern an der von Mayer Hohentwiel-Reisen aus Friedlingen ausgeschrieben Fahrt beteiligt. Nach der Ankunft im Hotel in Dresden konnte man bis zum vorzüglichen, gemeinsamen Abendessen schon die ersten Eindrücke von der Altstadt in Dresden sammeln. Am nächsten Vormittag war eine Stadtrundfahrt mit fachkundiger Führung, bei der nicht nur auf die besonderen Sehenswürdigkeiten von »Elb-Florenz« hingewiesen, sondern auch auf andere interessante städtebauliche Aspekte aufmerksam gemacht wurde.

Den Nachmittag konnten die Teilnehmer zu Besichtigungen nach eigenem Interesse nutzen. Der nächste Tag sah eine Fahrt nach Meißen und zur Moritzburg vor. In Meißen wurde die weltberühmte Porzellan-Manufaktur besichtigt, was sehr beeindruckt hat. Anschließend war es möglich, mit dem Bus zur Burg und zum Dom zu fahren oder mit Führungen durch



Freuen sich über das neue Lehrerzimmer: Landrat Frank Hämmerle (li.) und der Rektor der Robert-Gerwig-Schule Manfred Hensler.

Hell und transparent

Robert-Gerwig-Schule mit neuem Lehrerzimmer

Singen (frö). Wenn das kein Grund zum Feiern ist. Die Robert-Gerwig-Schule in Singen hat ein neues Lehrerzimmer. Mit viel Fläche und großen Fenstern nach Osten und Westen hinaus ist hier eines der größten, wenn nicht das größte Lehrerzimmer im Landkreis entstanden. Die Gerwig-Schule ist in den letzten Jahren stetig gewachsen. Von 1.250 Schülern im Jahre 1992 auf heute 1.700 Schüler, erklärte Rektor Manfred Hensler. Das hat auch zu einer Erhöhung der Lehreranzahl geführt, heute sind 104 Stellen mit Pädagogen besetzt. Hensler sprach in dem Zusammenhang von einer »reineblutigen Ganztageschule«. Das neue Lehrerzimmer ist der ideale Ort, um miteinander zu kommunizieren. Es stelle eine Einheit dar, wobei die Zusammenarbeit der Lehrer untereinander gefördert würde. »Das Arbeitsumfeld ist optimal« so Hensler. Davon profitiert

auch der Landkreis. Das neue Zimmer sei in jedem Falle eine sinnvolle Investition, führte der Rektor weiter aus. Die Kosten für den Umbau belaufen sich auf etwa 100.000 Euro. Seinen besonderen Dank sprach Hensler den Kreisräten und der Kreisverwaltung aus. Vor allem auch an den Architekten Herrn Quarch.

Landrat Hämmerle sprach von einem neuen Raumerlebnis. Er sei glücklich über diese Entwicklung. Mit den neuen Räumen sei eine vielfältige Kommunikation möglich. Letztlich gehe es auch darum, die Ziele des Lehrplans zu erreichen. Auch dafür sei das Lehrerzimmer geeignet, weil die Pädagogen dort die optimalen Bedingungen vorfinden. Der Landkreis hat viel in den Schulstandort Singen investiert, im Gegensatz zu Konstanz oder Radolfzell ist Singen, was seine Schulen anbetrifft, einsame Spitze. Darauf könnten die

Lehrer der Gerwig-Schule zurecht stolz sein. »Früher war Singen ein Problemstandort, das hat sich geändert« sagte der Landrat. Man müsse Prioritäten setzen, das auch wenn am Ende des Jahres nicht alles Geld des Haushalts verbraucht sei, bräuchte man keine Angst haben, die Gelder würden nicht gekürzt. Hämmerle dankte auch noch dem Förderverein, dem Lehrer, Betriebe und Eltern angehören. Dieser Verein hat mit einer Summe von 5.500 Euro einen neuen Computer Raum ermöglicht. Dort können die Schüler an acht Rechnern ihrer Internet-Surf-Leidenschaft nachgehen.

Der Förderverein hat mittlerweile über 120 Mitglieder und finanziert sich über Mitgliedsbeiträge und Spenden von Industrie und Handel. Die zweite Vorsitzende Cornelia Kenn zeigte sich glücklich und sprach nochmals von Herzen ihren Dank aus.

Hausen will eine neue Mitte haben

Hausen a.d. Aach (swb). Witterungsverhältnisse konnten die CDU-Fraktionsmitglieder nicht davon abhalten, sich im Singener Ortsteil Hausen kundig zu machen, inwieweit schon lange auf der Agenda stehende Verbesserungsvorschläge für das dörfliche Leben und die Dorfentwicklung stärker unterstützt werden könnten.

Unter der Leitung des Hausener

ungsplan im Sommer rechtskräftig geworden ist und in dem ersten Bauvorhaben 2008 realisiert werden sollen. Schwarz berichtete, dass der Dorfbach früher einmal die ursprüngliche Aach gewesen sei, die man wegen andauernder Hochwassergefahr in ein künstliches Bett südlich von Hausen verlegt habe. Die jetzt fast abgeschlossene Renaturierung vermittele ein bisschen von der ursprünglichen

Sanierung. Stocker berichtete, dass es geplant sei, im Haus die bestehende Bibliothek, die Ortsverwaltung, Gemeinschaftsräume und vor allem eine Kindergartengruppe als Außenstelle des Kindergartens Friedlingen für die eigenen Kinder unterzubringen. Dadurch könnten jährliche Beförderungskosten in Höhe von 40.000 Euro eingespart werden, und im Hinblick auf die zu erwartenden 450 Neubürger könnte dies ein unverzichtbares Angebot im Ort sein. Auf dem Teerplatz soll die Außenanlage des Kindergartens entstehen.

Alternative Energiegewinnung sei ebenfalls beschlossene Sache. Bis auf die Kindergartengruppe sei das Projekt nach den Richtlinien des Landesförderprogramms »Entwicklung Ländlicher Raum (ELR)« im günstigsten Fall bis zu 40 Prozent förderfähig. Anträge müssten bis zum 30. Oktober eingereicht werden, bis dahin müsste die Komplementärfinanzierung der Stadt zugesagt sein.

Die Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer signalisierte den Hausenern die Unterstützung der CDU-Fraktion für ihre Vorhaben. Das ELR-Förderprogramm werde jedes Jahr neu aufgelegt; würde Hausen in diesem Jahr wieder erwarten nicht mehr berücksichtigt werden können, solle man im nächsten Jahr den Antrag erneut stellen.



Die CDU-Fraktion des Singener Gemeinderats stand bei ihrem Ortstermin nur körperlich im Regen und informierte sich über die Pläne im Singener Ortsteil.

Stadtrats Karl-Heinz Schwarz, der sachkundig durch den Hausener Ortsvorsteher Thomas Stocker unterstützt wurde, besichtigte die Fraktion den Lindenplatz, das alte Schulhaus, das renaturierte Dorfbachgelände und das Neubaugebiet »Zur Sulz«, dessen Bebau-

Atmosphäre des alten Dorfes. Auf dem Lindenplatz und dem freien Gelände darunter soll ein richtiger Dorfmittelpunkt mit Sitzgelegenheiten entstehen. Das alte Schulhaus und der geteerte Platz südlich der Kirche harrten schon länger der Umgestaltung beziehungsweise

Literatur unterm Hontes

Singen (frö). Die »Singener Werkstatt« liest am 7. Oktober in der Scheunen Galerie Hontes in Singen. Neben dem ständig ausgestellten Keramikern von Klaus Rother und Rolf Neuweiler steht an diesem Abend die Literatur im Vordergrund. Es lesen: Grete Ruile, Caromine Senft und Jan-Ingmar Fabisch. Beginn ist um 19 Uhr.

Seit 25 Jahren Malermeister



Seit 25 Jahren Malermeister: Siegfried Schätzle von Kornmayer Farben.

Singen (frö). Die Firma Farben Kornmayer hat allen Grund zur Freude: Ihr Malermeister und staatlich geprüfter Techniker Siegfried Schätzle begeht dieser Tage sein 25. jähriges Betriebsjubiläum. Schätzle ist zudem öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger bei Gerichtsstreitigkeiten, wenn es vor dem Kadi um Preise, Angebote oder Qualität geht. Gelernt hat Schätzle das Handwerk in Jestetten, 2 Jahre lang war er in Lahr auf der Meister- und Technikerschule. Er arbeitete in mehreren Betrieben, war ein Jahr lang in einem Berliner Grossbetrieb, bevor er 1981 zur Firma Kornmayer nach Singen kam. Der Jubilar ist außerdem im Bundesausschuss in der Gütergemeinschaft Wärme- und Dämmung Verbundsysteme.

Gogol & Mäx



Gogol & Mäx gelten als eines der weltbesten Musikclownduos. In zahlreichen TV- und Festivalauftritten begeistern die beiden Vollblutmusiker seit nunmehr 10 Jahren weltweit ihr Publikum und mit ihm die internationale Fachpresse. Am kommenden Freitag, 6. Oktober, 20.30 Uhr, werden sie im Singener Kulturzentrum Gerns den Besuchern ein musikalisches Riesenspektakel bereiten. Telefonische Kartenreservierung unter 07731/66557 oder www.diegems.de

Aquarium-Komplett-Set

Qualitäts-Vollglasbecken, 54 Liter, mit Kiesblende!

42,99*

Abdeckung mit Futterklappen, inkl. 15 Watt Leuchtstoff-Röhre und Reflektor.
Maße ca.: 60 x 30 x 30 cm (B x H x T)
Inkl. Aufbau- und Gebrauchsanleitung.
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.



Inklusive Komplett-Zubehör:
• effektiver Innenfilter, max. 300 l/h
• zuverlässiger Regelheizer, 50 Watt
• Fotorückwand mit Stein- und Pflanzenmotiv
• Thermometer mit Sauger
• Flockenfutter, 100 ml



...ab Donnerstag, 5. Okt.

ALDI informiert

Für Werkstatt und Haushalt!

Elektrische Tischbohrmaschine

49,99*

Für präzises Bohren in Holz, Metall und Keramik!
Mit Maschinen-Schraubstock und Span-Schutzvisier.
• 500 W
• 9 Geschwindigkeiten wählbar
• Bohrleistung max.: 16 mm – auch in Stahl
• Bohrtiefe max.: 50 mm (stufenlos einstellbar)
• Bohrtisch ca.: 17 x 17 cm, schwenkbar von 0-45°
• Gesamthöhe ca.: 61 cm

Umfangreiches Zubehör:
• 2 Stiftschlüssel
• 1 Gabelschlüssel
• 1 Bohrfutterschlüssel
• 4 Schrauben mit Unterlegscheiben
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.



Kuschel-Pullover

50 % Wolle, 50 % Polyacryl. Modische Strickarten und Kragenlösungen.

je 9,99*

Größen: S-L

Flauschig weich.



Cooler Look für kalte Tage!

Stepp-Mäntel

Oberstoff 55 % Polyamid, 45 % Polyester.
Einlage 100 % Polyester (Windschutz), Watte 100 % Polyester.
Kurze oder lange Form.
Größen: S-L

je 16,99*

Perfekt kombinierbar mit unseren Strick-Accessoires!



BLUE MOTION

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

Edelstahl-Schrauben

je Set 5,99*

• Spanplatten- oder
• Schlüsselschrauben
Edelstahl rostfrei

Xenon-3-D-Stablampen

• rutschfester, gummierter Griff – Wasser abweisend
• Leuchtwerte ca. 200-300 lm

je 4,99*

Inkl. Ersatzbirne und 3 Marken-Batterien.



Parallel-Schraubstock

Amboss aus massivem Gusseisen, Spannbacken und Spindel aus gehärtetem Werkzeugstahl.

• Spannbacken auswechselbar, Maße ca. 100 mm
• um 360° drehbar
Gewicht ca.: 7,2 kg
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

13,99*



Unterschränk-Lichtleisten

Steckfertig.
3 x 20 Watt Niedervolt.
Kabellänge ca.: 180 cm
Maße ca.: 60 x 7 x 2,5 cm (L x B x H)

je 8,99*

Inkl. Leuchtmittel.
3 Jahre Garantie (ausgenommen Leuchtmittel)
Mit Service-Adresse.



Qualitäts-Spültisch-Einhebelmischer

19,99*

Hochglanzverchromt. Mit ausziehbarer Geschirrbrause! Mit Wasser- und Energie-Sparfunktion – bis zu 50 % weniger Verbrauch!
• Rückfluss-Verhinderer
• einstellbarer Verbrühschutz
Für Durchlauferhitzer geeignet. Für Niederdruck und Kleinspeicher nicht geeignet.



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Winter-Strick-Accessoires

70 % Polyacryl, 30 % Wolle. Bestehend aus Mütze, Schal und Handschuhen. Einheitsgrößen.

je Set 7,99*

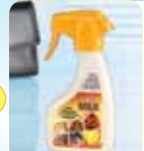


Leder-Pflegelotion

250-ml-Sprühlfl.

1,59*

(100-ml-Preis – 64)



Black Care oder White Care

(Preis je Anwendung – 06)

je 1,5-l-Fl. 2,29*



Wollwaschpflege Feinwaschmittel

(Preis je Anwendung – 08)

je 1,5-l-Fl. 1,59*



Elektro-Luftfrischer

je Set 4,59*



3 Anti-Fett-Pads

Maße ca.: 17 x 23 cm

3er-Pckg. 2,99*



Feuchte Glas-Reinigungstücher

je 2 x 20-Stück-Pckg.

1,79*



Anti-Staubtücher

24-Stück-Packung

1,49*



Bodenpflege

je 1-l-Fl. 1,49*



2 Mikrofaser-Bodenwisch-Bezüge

• 2 blau-weiße Bezüge oder • 2 weiße Bezüge

je 2er-Set 2,99*



2 Mikrofaser-Bodentücher

2er-Pckg.

2,99*



Erica gracilis

Buschige, dicht gewachsene Pflanzen. Ø Krone ca.: 16-19 cm



–,99*

Im 10-11 cm Kulturtopf.

Halloween-Töpfe

je 2,59*



Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de • wap.aldi.de

Hölle von Sao Paulo

Pater Kleinwächter-Fest für Brasilien

Rielasingen-Worblingen (swb). »In Sao Paulo ist die Hölle los - ein Stadtkrieg« - so beginnt der Bericht in einem Rundbrief von Pater Paulo Link, Priester und Koordinator des Kolpingwerkes in Brasilien.

In Sao Paulo und besonders in den Vororten auf den Straßen der Elendsvierteln (Favelas) und den Hinterhofwohnungen (Bienenkörbe) ist der Krieg ausgebrochen und die »Unterwelt rechnet mit der Überwelt« auf Kosten leidtragender Menschen in den Armutsvierteln ab.

Im Großraum von Sao Paulo werden jedes Wochenende 120 Menschen ermordet. Aus den Gefängnissen heraus bestimmen mächtige Unterweltbosse das Leben in den Ballungsräumen der Stadt. Nun ist Gewalt nicht nur ein Sonderphänomen, das hin und wieder auftritt, Gewalt ist in Brasilien Alltag geworden. Arbeitslosigkeit, Gewalt und Hunger sind die Folgen dieser Zusammenballung; sie sind die verhängnisvollen »Dornenkronen« der Städte. Sie sind Ausdruck von Vermassung, Anonymität, Beziehungslosigkeit und unbarmherzigem Überlebenskampf. Die Gewalttaten sind die schrillen Töne des Zusammenstoßes zwischen der Masse der Armen und den Minderheiten der Überreichen. Dagegen ist das Christentum die stärkste Sinngabe, Motivierung und Ermutigung des Einsatzes zugunsten des Nächsten in Not. In diesem Sinne trägt Pater Paulo Link wieder seine Bitte um Mithil-

fe an die Kolpingsfamilie Rielasingen vor, bei wesentlichen Schwerpunkten seiner Arbeit, der Schaffung Christlicher Gemeinschaften, berufliche Aus- und Weiterbildung, Förderung von Arbeit, Hausbau, Gemeinschaftszentren und Lebens- und Sozialhilfe für die Schwächsten zu helfen.

Natürlich will die Kolpingsfamilie auch zum diesjährigen 32. Kleinwächter-Fest wieder ein ganz konkretes Anliegen unterstützen und zwar setzt sie ihre letztjährige Aktion fort, eine weitere Finanzierung von zwei festen Steinhäusern mit je 3 Zimmer, jedes gerade 45 Quadratmeter groß, zum Preis von 5.000 Euro, zu übernehmen. Damit kann bedürftigen, kinderreichen Familien die unter unvorstellbaren Zuständen hausen ein festes Zuhause gegeben werden. Am 8. Oktober wird wieder das Pater-Kleinwächter-Fest im Pfarr-Zentrum der Unterkirche von Rielasingen durchgeführt und dazu geht die recht herzliche Einladung an die Bevölkerung mitzufeiern. Begonnen wird mit dem Festgottesdienst um 10 Uhr; anschließend wird in das Pfarr-Zentrum in der Unterkirche zum Frühstück eingeladen. Mit herbstlichen Speisen, Rippel mit Kraut, Blut- und Leberwürste, geht es lückenlos zum Mittagessen über, das ab etwa 12 Uhr gereicht wird. Mittags wird zu Kaffee oder Tee wird ein reichhaltiges Torten- und Kuchenbuffet angeboten. Die reich bestückte Theke bietet ebenfalls Getränke aller Art an.



Das Rennquintett in Steißlingen konnte von den ersten Tönen an das Publikum begeistern. swb-Bild: of

Blasmusik der Extraklasse

Das Rennquintett begeistert in Steißlingen

Steißlingen (le). Die fünf Musiker des Rennquintetts begeisterten am Samstag Abend bei ihrem Auftritt die Besucher in der Steißlinger Seeblickhalle. Mit ihnen hatte der Musikverein Steißlingen anlässlich der Veranstaltungsreihe aus Anlass seines 150-jährigen Bestehens einen guten Griff getan. Ob in Soloparts oder als Ensemble, die fünf Vollblutmusiker bewiesen, dass sie

allesamt der Extraklasse der Blasmusik angehören. Da war es kein Wunder, dass sie das Publikum schon vom ersten Ton an hinter sich hatten. Ihr Mix aus klassischer und moderner Musik, von Bach bis Blues, wie zum Beispiel das musikalische Wechselspiel zwischen Händels »Halleluja« und »O when the Saints« kam an und rief immer wieder den lang anhalten-

den Beifall der Zuhörer hervor. Temperamentvoll eilten sie durch die Jahrhunderte der Musikgeschichte und ließen in keinem Augenblick Langeweile aufkommen. Hinzu kam die gekonnte Moderation von Prof. Peter Leiner, die den Abend humorvoll und spritzig abrundete. Ein Konzert, dass ein paar Besucher mehr durchaus verdient hätte

Raser in Steißlingen und in Wiechs

Steißlingen (le). Zum Teil sehr leidenschaftlich diskutierte der Steißlinger Gemeinderat am Montag Abend die Probleme, die sich aus dem, nach der Einführung der Autobahnmaut, zunehmenden Schwerlastverkehr in der Ortsdurchfahrt, aber auch durch zum Teil unverantwortliche Überschreitung der erlaubten Höchstgeschwindigkeiten in Steißlingen und Wiechs für die Menschen ergeben. Bei den durchgeführten Messungen wurden Höchstgeschwindigkeiten bis zu 117 Km/h festgestellt. Alle bisherigen Maßnahmen, den Schwerlastverkehr aus der Ortsdurchfahrt zu bekommen waren erfolglos. Da die letzten vergleichbaren Daten vom Oktober 1995 stammten, wurde im August diesen Jahres mit einem neuen Radarsystem eine Verkehrs-

mengenerfassung und Geschwindigkeitmessung in Steißlingen und Wiechs durchgeführt. Diese Messungen ergaben, dass der Durchgangsverkehr in Steißlingen in den letzten 11 Jahren auf der Höhe der evangelischen Kirche von ca. 6.100 und in der Singener Straße von 9.200 auf jeweils 8.000 beziehungsweise 11.000 Fahrzeuge zugenommen hat. Für Maßnahmen gegen den so genannten Mautausweichverkehr ist eine Steigerung des Schwerverkehrs seit 2004 um mindestens 2 Prozent erforderlich. Nach den Darstellungen des Straßenverkehrsamtes lag der Schwerlastverkehrsanteil im Jahr 2000 aber nur bei 8,3 Prozent und 2001 bei 8,7 Prozent. Heute liegt er bei 9 Prozent. Mit der Gesetzesmacht ist hier also nichts zu machen. Das Gesetz ist stur und

denkt nicht an die Menschen, die dem Lärm und der Gefährdung jeden Morgen ab 4.30 Uhr ausgesetzt sind. Genau so wenig wie durch die unverantwortlichen Raser, die mit über 100 Km/h durch eine Ortschaft fahren. Täglich überschreitet fast jedes vierte Fahrzeug in Wiechs die erlaubte Höchstgeschwindigkeit. In Steißlingen ist es an der Ortszufahrt von Orsingen her fast jedes Zweite. Der Gemeinderat forderte auf Grund dieser Zahlen die Verwaltung nachdrücklich auf, sich erneut bei den zuständigen Stellen für Bremsampeln und Radarkontrollen einzusetzen. Außerdem beschloss der Rat, eine eigene Geschwindigkeitsmessanlage anzuschaffen, die den Verkehrsteilnehmern die jeweils gefahrene Geschwindigkeit anzeigt.

Stepptanz beim Bildungswerk

Steißlingen (le). Es kann gesteppt werden, bis die Wände der Torkel wackeln. Das Katholische Bildungswerk Steißlingen bietet ab 10. Oktober in der Torkel einen Kurs im Stepptanz an. Interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind herzlich willkommen. Im ersten Block, bis zum Advent, werden die verschiedenen Grundschriffe gelernt und in einem zweiten Block wird danach eine kleine Choreografie eingeübt, die auch aufgeführt werden kann. Mitzubringen sind Straßenschuhe mit fester Sohle. Außerdem sollten sich die Teilnehmer warm anziehen, da die Torkel nicht geheizt ist. Der Block eins besteht aus acht Einheiten und beginnt ab 10. Oktober jeweils am Dienstag von 17 bis 17.30 Uhr für Kinder ab 5 Jahren, von 17.40 bis 18.25 Uhr für Jugendliche ab 11 Jahren und von 18.30 bis 19.15 Uhr für Erwachsene. Der zweite Block, ebenfalls mit acht Einheiten, beginnt ab 6. März 2007 zu den gleichen Zeiten. Die Leitung der Kurse hat Claudia Bartl, Stepptanztrainerin aus Steißlingen. Für jede Gruppe müssen sich mindestens sechs Teilnehmer melden. Anmeldungen bis 5. Oktober bei Herbert Burth, (07738/5649) oder bei Claudia Bartl, (07738/ 923906).

Naturerlebnis Hohentwiel

Steißlingen (le). Das Katholische Bildungswerk Steißlingen der Erzdiözese Freiburg lädt am Montag, den 9. Oktober, um 20 Uhr zu einem Diavortrag mit Heinrich Werner, Naturschutzwart Hohentwiel, Rielasingen in das Remigiushaus ein. Die Hegauberge, insbesondere der Hohentwiel beherbergen zahlreiche Tier- und Pflanzenarten, die in Baden-Württemberg sonst nur noch an ganz wenigen Orten vorkommen.

Radeln und Tratschen

Allensbach (frö). Am 7. Oktober um 10 Uhr startet für alle Interessierten eine Herbst-Radwanderung von Dettingen nach Allensbach. Die Veranstaltung wird von den CDU-Ortsverbänden der beiden Gemeinden organisiert. Anlass ist der schon lange angemahte Radweg an der K6172 zwischen Dettingen und Allensbach. Der Ablauf ist wie folgt: 10 Uhr Treffpunkt Rathaus Dettingen, circa 10.30 Uhr gemeinsame Fahrt Richtung Allensbach, circa 12 Uhr Abschlusscocktail im Restaurant »Zum Riesenberg« in Kaltbrunn. Infos unter 07533/2155.

Zeugen mit Zivilcourage

Singen (swb). Am Samstagabend gegen 17 Uhr entwendete ein 34-jähriger Mann in einem Lebensmittelmarkt in der Industriestraße einer 49-jährigen Kundin ihre Handtasche. Die Geschädigte bemerkte den Diebstahl unverzüglich und nahm die Verfolgung des flüchtenden Täters auf. Zwei Zeugen, die unabhängig von einander auf den Vorfall aufmerksam wurden, verfolgten den Täter ebenfalls. In der Wilmsstraße gelang es den couragierten Helfern den 34-Jährigen zu stellen und ihn bis zum Eintreffen der Polizei festzuhalten.

Gemeinde fördert Streuobst

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen fördert die Neupflanzung von Streuobststochstämmen mit 25 Euro je Baum bei maximal zwei Bäumen. Voraussetzung ist, laut einer Pressemitteilung der Gemeinde, dass sich die Streuobstgrundstücke im Außenbereich befinden.

Gerade die Herbstmonate bieten sich für eine Pflanzung an. Durch diese Maßnahme sollen langfristig die charakteristischen Streuobstbestände am Ortsrand erhalten werden. Auch diesen Herbst/Winter sind über die Landschaftspflegeeinrichtung Fördergelder für den Er-

haltungsschnitt alter Streuobstquartiere durch die Gemeinde beantragt worden. Dieses Jahr sollen die Quartiere rund ums Roseneck und am Friedhof Rielasingen gepflegt werden. Interessierte Eigentümer können sich an die unten angegebene Adresse wenden. Im Falle einer Förderzusage werden die Eigentümer schriftlich benachrichtigt.

Zuschussanträge für Neupflanzung oder Informationen über den Streuobstschnitt gibt es im Bauhof der Gemeinde, Carl-Benz-Straße 6 Rielasingen und bei Herrn Möhrle (07731/9315-83 oder -64, moehrle@rielasingen-worblingen.de).

Haltbarer Apfelsaft

BUND bietet mobiles Pasteurisiergerät

Gottmadingen (swb). Über ein mobiles Pasteurisiergerät für die Halbmarmachung von Apfelsaft verfügt das BUND-Naturschutzzentrum jetzt in Gottmadingen. Nach einer Testphase im vergangenen Jahr soll das mit Hilfe von »Pleum«-Geldern angeschaffte Gerät im bevorstehenden obstreichen Herbst zum ersten Mal so richtig zum Einsatz kommen. »Es kann von jedermann im Naturschutzzentrum ausgeliehen werden«, erklärt Jennifer Warschun vom BUND.

Mit seiner Hilfe kann man in einer Stunde auf komfortable Weise etwa 150 Liter Apfelsaft haltbar machen. Der Pasteurisierer passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden.

»Es hat in den Dörfern des Hegaus eine lange Tradition, dass man in

der örtlichen Mosterei sein eigenes Obst pressen lässt, und diese Tradition wollen wir erhalten«, erläutert Eberhard Koch den Grundgedanken dieser Aktion. »Most ist nicht mehr so gefragt wie früher, aber Apfelsaft aus den Streuobstwiesen ist ein unübertroffenes Qualitätsprodukt, das gerade auch in jungen Familien mit Kindern sehr geschätzt wird.« Ihnen möchte der BUND eine preisgünstige und einfache Alternative aufzeigen, wie sie durch Selbstermachen einen Vorrat für den Winter anlegen können, so wie früher.

Bestellungen, weitere Informationen und Terminvereinbarungen zur Ausleihung des Pasteurisiergerätes sind über das BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau in Gottmadingen, 07731/977103, zivis.nsz.hegau@bund.net möglich.



Ernsthaft, aber doch mit den nötigen Humor, ehrfürchtig und doch mit einer schönen Portion Freude und Spaß und vor allem mit fast perfektem Gesang, der manches kokette Spiel im Spannungsfeld zwischen altem geistlichen Liedern bis zu melancholischen Liebesliedern zuließ, präsentierten sich Alexandra Brown, Heloise Pilkington und Kate Tomlin als die »Madrigirls« aus London, mit in drei Konzerten in Radolfzell, Engen und in der Singener Ekkehard-Realschule (wo sich der Förderverein der Schule erstmals mit einem Konzert präsentierte) und ein dankbares Publikum begeistern konnten. Die Spielerische Leichtigkeit des A capella-Trios war förmlich ansteckend.

swb-Bild: of



Aus großer Höhe wurde dieser »Verletzte« bei der Übung von DRK und der Feuerwehr Singen am Samstag am Maxit-Turm beim EKZ Singen geborgen.

Rettung aus luftiger Höhe

Stilechter Aktionstag im Maxit-Werk

Singen (fw). Es war keine alltägliche Schulung, die 20 Einsatzkräfte des DRK Rettungsdienstes aus dem gesamten Landkreis Konstanz am Samstag erleben durften. Zum zweiten Mal in diesem Jahr wurde im Maxit-Werk Singen eine Übungsarena installiert, die allen Retterinnen und Rettern gehörig Respekt einflößte. Fünf schwierige, aber jederzeit mögliche Notfallsituationen mussten die Rettungsdienstmitarbeiter

in enger Zusammenarbeit mit den Kräften der Freiwilligen Feuerwehr Singen und ihrer Höhenrettungsgruppe in luftiger Höhe managen. Die Absicherung des Zugangs zu einem verletzten Arbeiter in großer Höhe, die schwierige Rettung aus einem Schacht und die Rettung eines LKW Fahrers aus seiner Kabine waren die ersten Aufgaben. Die Rettung aus einem Fenster mit

der Trage des Rettungsdienstes und der Drehleiter der Feuerwehr Singen ist eine alltägliche Einsatzsituation. Alle Beteiligten konnten den sicheren Ablauf einer solchen Aktion gemeinsam trainieren. Hier muss im Realfall jeder Handgriff sitzen und das Zusammenspiel der Einsatzkräfte harmonisieren. Die Höhenrettungsgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Singen mit dem Leiter Arno Scharmann hatte

danach die ungeteilte Aufmerksamkeit aller Schulungsteilnehmer, als das sichere Abseilen vom Maxit-Turm auf dem Plan stand. Eine schnelle, und gezielte Anforderung von technischen Fachdiensten, wie zum Beispiel der Höhenrettungsgruppe kann zu einer erheblichen Verbesserung der Sicherheit von Patienten und Einsatzkräften führen, ist das Fazit dieser erfolgreichen Aktion vom Samstag.



40. KW vom 05.10. - 07.10.06 - WEST - Druckfehler vorbehalten.

BILLIGER NUR BIS 7.10.2006

- MILRAM Frühlings- oder Gewürzquark**
Verschiedene Sorten, 40% Fett i.Tr.
200 g Becher
100 g = 0,25
29% billiger 0,49
- MELITTA Café Auslese**
Spitzenqualität, gemahlen, weitere Sorten: Auslese mild oder Harmonie
500 g Packung
1 kg = 6,50
19% billiger 3,25
- NESQUIK**
Kakaohaltiges Getränkpulver, mit Vitaminen, Mineralstoffen und Traubenzucker, auch zuckerreduziert erhältlich
500 g Nachfüllpackung
1 kg = 1,98
34% billiger 0,99
- COCA-COLA**
Koffeinhaltige Limonade, weitere Sorte: Fanta
1,25 Liter PET-Flasche
1 l = 0,63
zzgl. 0,25 Pfand
11% billiger 0,79
- SCHAUMA Shampoo**
Pflegt und kräftigt bis in die Spitzen, mit Intensiv-Aufbau-Vitamin, verschiedene Sorten
400 ml Flasche
1 l = 3,13
14% billiger 1,25
- PERWOLL Feinwaschmittel Classic**
Für Wolle und Feines
1,5 Liter Flasche
1 l = 2,33
21% billiger 3,49

KNOLLIG. LAUCHIG. GUT!

Deutscher Lauch**
HKL 2
1 kg Packung
0,77

PENNY SCHNÄPPCHEN

Port Louis Damen- oder Herren-Schlafanzug*
• Herrlich weich und kuschelig, aktuelle Farben und Designs.
• Damen-Größen: 36/38 - 44/46
• Herren-Größen: 50/52 - 54/56
Stück
9,99

Microfaser-Thermo-Fleece-Spannbettuch*
100% Polyester Microfaser, aktuelle Uni-Farben
• Größe ca. 100 x 200 cm
Stück
7,99
• Komfortgröße ca.: 150 x 200 cm
Stück
9,99

Inkontinenzauflage/ Matratzenschutzauflege*
• Wasserdicht, besonders hygienisch
• Größe ca.: 95 x 195 cm, passend für Matratzengrößen: 90 x 190, 90 x 200 und 100 x 200 cm
Stück
8,99

2-teilige Microfaser-Thermo-Fleece-Bettwäsche Garnitur*
In aktuellen Farben und Designs
Normalgröße!
Kopfkissen 80 x 80 cm, Bettbezug 135 x 200 cm
Garnitur
17,99

Komfort-Größe!
Kopfkissen 80 x 80 cm, Bettbezug 155 x 220 cm
Garnitur
19,99

3-teiliges 4-JAHRESZEITEN-Microfaser-Betten-Set*
Bezug 100% Polyester Microfaser, Füllung 100% Polyester, für Allergiker geeignet, Farbe: weiß, verschiedene Ausführungen:
Normalgröße!
1 Kopfkissen, ca. 80 x 80 cm, je 1 Sommer- und 1 Herbstdecke, ca. 135 x 200 cm
3er Set
29,99

Komfort-Größe!
1 Kopfkissen, ca. 80 x 80 cm, je 1 Sommer- und 1 Herbstdecke, ca. 155 x 220 cm
3er Set
34,99

Rollmatratze* 140 x 200 cm
Stück
69,99
• Metall- und FCKW-frei
• Stauhärte ca. 4,5 cm
• Matratzenhöhe ca. 15 cm
• Farbe: weiß
90 x 200 cm oder 100 x 200 cm
je Stück
49,99

Deutscher Kohlrabi**
HKL 1
Stück
0,19

46% billiger 0,35

ARAG
MACHT STARK.
ARAG RECHTSSCHUTZ ZUM PENNY-Preis.

Anwalts-Telefon, Online-Service, Kostenschutz vor Gericht.

RECHT BILLIG!

Infos gibt es im Markt oder unter: www.arag.de/de/PENNY oder Telefon 02 11 - 98 90 14 86 (Max. 4,9 ct/Min. aus dem Netz der Deutschen Telekom)
ARAG. Ihr Rechtsnavigator.
* 250 € Selbstbeteiligung je Rechtschutzfall.

NEU

Rat Tat

99,-

PENNY FRISCHE

Stiefmütterchen*
(Viola) verschiedene Farben, im 9 cm Topf
Stück
0,39

Keramik-Übertopf*
Formschön, 3 dekorative Farben, ca. 14 cm Ø
Stück
1,79

Rauchverbot in Gaststätten?

Woanders klappt's doch auch - sagen die Wochenblatt-Leser

Region (cb). Unerwarteterweise klappte die Bundesregierung das Rauchverbot in Gaststätten. Was die Menschen im Wochenblattland davon halten, dazu hat sich das Wochenblatt in den Straßen umgehört:

Ein Paar aus Schlatt am Randen begrüßt es gar nicht, dass das Verbot nun doch nicht kommt. Er: »Das finde ich schlecht, obwohl ich Raucher bin. Ich bin gegen das Rauchen in Kneipen, weil's den anderen stinkt.« Sie: »Auf die Vernunft der Raucher zu hoffen ist sinnlos.«



Petra Lohmer (40) und ihr Sohn (6) sind aus Tuttlingen. Sie findet es schlecht, dass in Gaststätten weiterhin geraucht werden darf. »Wir gehen gerne mit Kind in die Kneipe und der Rauch ist einfach ungesund.« Sie vermutet, dass die Tabakindustrie hinter dem Rückzieher steckt.



Leonie Baur und Linda Wik (beide 14) aus Singen sind ebenfalls gegen blauen Dunst in den Kneipen: »Ein Rauchverbot wäre besser, weil es viele Nichtraucher gibt, die passiv mitrauchen. Für die wäre es gesünder. Es stört auch manche Leute, wenn andere rauchen.« Dass das Rauchverbot doch nicht kommt könnte ihrer Meinung damit zusammen hängen, dass es viele Raucher gibt, die das Verbot nicht wollen: »Vielleicht wäre es umsatzschädigend, weil nicht mehr so viele in die Kneipe gehen würden.«

Marius Gattner (43) aus Stockach bezeichnet sich als »Extrem-Nichtraucher« und ist schon allein deswegen für ein Rauchverbot. »Es sind bestimmte Interessengruppen, die das umgeworfen haben und es steckt einiges an Geld dahinter.« Er vermutet ebenfalls, dass die Tabakindustrie ihre Finger im Spiel hat.

»Das Verbot wäre durchzusetzen. Wenn es in Irland klappt, warum dann nicht auch hier?«

Eine ältere Singemer Dame ist anderer Ansicht: »Das Rauchverbot zu kippen finde ich richtig. Die Lebensqualität der Raucher so einzuschränken ist nicht in Ordnung. Das meine ich, obwohl ich Nichtraucherin bin.«

Stefan Goldberg (28) aus Rielasingen sieht die Thematik gelassen: »Ich bin zwar Nichtraucher, aber



es macht mir nicht viel aus, dass das Verbot nicht kommt.« Er glaubt allerdings, dass es nur eine Frage der Zeit ist: »Ich denke, wir werden mit den anderen Ländern gleichziehen, aber im Augenblick gibt es vermutlich zu große Tumulte. Wo bei in den USA rauchen die Leute trotz Verbot ganz normal weiter, sie gehen eben vor die Tür - das ist

am Anfang ganz schlimm, aber zwei, drei Monate später hätten sich die Wogen geglättet.« Gekippt wurde das Verbot wahrscheinlich, weil die Raucher eine zu große Lobby hätten und weil die Gastronomie zu hohe Umsatzeinbussen befürchten würde. Nicht zu vergessen wären außerdem die Steuereinnahmen, die der Staat verlöre. Eberhard Bock aus Engen ist Raucher, tritt aber dennoch für das Rauchverbot in Kneipen ein: »Ich verstehe das überhaupt nicht«, sagt er kopfschüttelnd. »Es ist eine Unverschämtheit, dass sich unsere Politiker dazu breitschlagen lassen, hier wieder einzuknicken. Absoluter Rauchverbot in Gaststätten ist Okay, Spanien hat es doch vorge-macht. Wo ist das Problem? Nur so kommen wir weiter.«



Die Kraft der Zwiebeln ist ungebrochen. Das Büllefest in Moos am Sonntag lockte trotz der widrigen Wetterverhältnisse Tausende nach Moos - was teilweise zu Verkehr- und Parkchaos führte. Da war jeder gut beraten, der mit den Sonderbussen kam. Das Fest rund um die Zwiebel lockte mit allerlei herbstlichen Genüssen, vor allem Hörigemüse, Kürbisse und Trockensträuße wurden feil geboten. Die Waren fanden guten Absatz, ebenso die Bülledünne, sie war am Nachmittag bald ausverkauft.

swb-Bild: aj

Dienst an den Schülern Inzwischen 42 Sanitätsdienste im Kreis

Kreis Konstanz (swb). Von etwa 300 Schulsanitätsdiensten in Baden-Württemberg befinden sich mittlerweile 42 im Landkreis Konstanz. »Darauf sind wir alle sehr stolz«, so Landrat Frank Hämmerle. Als Kreisschulsanitätsdienstleiter Jovin Samuel Bürchner vor 5 Jahren mit dem flächendeckenden Aufbau begonnen hatte, waren es gerade mal 2 Schulsanitätsdienste. Der zweite Schulsanitätstag im

Landkreis Konstanz findet am Samstag, 7. Oktober, von 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr an der Tegginger Schule in Radolfzell statt. Für diese Veranstaltung haben sich bis jetzt 26 Schulsanitätsdienste angemeldet. Eingeladen waren auch die Schulsanitätsdienste der befreundeten Hilfsorganisationen. Der Tag soll dazu dienen, Danke zu sagen für die geleistete Arbeit der einzelnen Schulsanitätsdienstgruppen.

FAMILIEN-ANZEIGEN

Wir heiraten

Julia Koschel Angelo Saura

Die standesamtliche Trauung findet am Freitag, dem 06.10.2006, um 12.00 Uhr im Rathaus Singen statt.

Wir haben am 29.09.06 geheiratet

Angelika Collstin Georg Collstin

geb. Pirinski

Unsere Adresse: Alemannenstr. 31b, 78224 Singen

Es hilft kein Weinen und kein Flehn,
um die 20 da ist es nun geschehn.
Nun steht ne 30 da, welch ein Schreck,
und geht so schnell auch nicht mehr weg.

Alles Gute zum 30sten
wünschen Mama, Claudia, Mona

**Wenn aus Liebe Leben wird,
hat das Glück einen Namen**

Philipp Johann Kirchenmayer

19.09.06 - 16.15 Uhr - 3.140 g - 49 cm

Es freuen sich
Mandy Manig und Michael Kirchenmayer

EIN JUNGE

Schatzimaus oder Schnuckipuzzi?

Nein, 1 Jahr wird unser kleines Mäusebärle Domenico!

Dazu gratulieren wir Dir alle.

Seine Oma Angelika, Nonna Fiorinda, Nonna Maria, Zia Katja, Zia Pietro, Zia Pippa, Zia Chris, Davide, Ur-Omi Elli, Michael, Diana, Aron, Timmo, Tanja, Luca und Luana

Wir haben dich ganz doll lieb!

Wir freuen uns über die Geburt unseres Enkels

Liam Niklas

München, 27.09.2006

Die Großeltern Ilse und Josef Schneble

Caro Domenico

Il 7. Ottobre,
è passato già un anno di gioia e felicità insieme al nostro piccolo amore. Tanti Auguri per il tuo 1 Compleanno

da parte die mamma e papà t.v.b.

Lieber Jannick

wir wünschen Dir alles Liebe und Gute zu Deinem 6. Geburtstag

und hoffentlich bald so viele Tore wie Podolski,

Deine Mama und Papa

Hallo, liebe Blanka,

herzlichen Glückwunsch zum 10-jährigen „Geschäfts-Jubiläum“

Friseursalon Ingrid in Böhringen

wünscht Dir Dein Team

Monika, Maren, Barbara, Kai, Andrea und Cecilia

Hurra, hurra, endlich ist sie da...

Am 24. 8. 2006 kam unser kleiner Engel

Samira Ciana

auf die Welt. Für deinen Lebensweg wünschen wir dir das Allerbeste!

Deine Patentante
Melanie und Mariano

Wanted!

Juhu, ich habe Dich gefunden!
Danke für „ein“ wunderschönes Jahr mit Dir!

In Liebe, Deine Schnecke



FAMILIEN-ANZEIGEN

NACHRUF

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied und lieben Freund

Hartmut Alfred Ilgen

Hartmut Alfred Ilgen war langjähriges Mitglied und aktiver Spieler des Tischtennisclubs Singen.

Die Tischtennisportler des Bezirks Bodensee trauern mit seinen Angehörigen um eine allseits sehr beliebte Persönlichkeit, an die man sich gern mit Dankbarkeit und besonderer Wertschätzung erinnert.

Wir werden sein Andenken in großer Ehren halten.

Tischtennisclub Singen e.V.
Vorstandschaft

Danksagung Helena Janocha

Besonderer Dank gilt
– dem Pflegepersonal und der Heimleitung im Haus Michael Herler
Seniorenheim für die herzliche Pflege
– Herrn Dr. S. Sauter für die gute Betreuung, Frau Ch. Kostka für
ihren Einsatz und ihre Herzensgüte zur Lebzeit meiner Mutter.
Singen, im Oktober 2006 Jürgen Janocha



In Erinnerung

Dieter Baumann † 7.10.05

Wir vermissen
Dich!

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Herzlichen Dank allen, die unseren lieben

Winfried Bechler

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme durch einen Händedruck,
Wort, Schrift und Geldspenden bekundet haben.

Besonderen Dank der Hausgemeinschaft Worblingen, Herrn Pfarrer Hilsberg und dem
Hausarzt Herrn Wieland Spur.

Worblingen, im Oktober 2006

Maria und Frank Bechler

Statt Karten!

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten, die sich in den
Stunden des Abschieds von

Maria Mattes

geb. Moßbrucker

mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-,
Blumen-, Geld- und Messespenden
bekundeten und ihr die letzte
Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank
Heidi Gramlich, Claudia Kulik
und Henriette Vogginger für die
wöchentlichen Krankenkommunions-
besuche über all die Jahre der Krankheit.

Im Namen aller Angehörigen
Familien Schoch - Mattes - Reckziegel

Statt Karten!

Danksagung

Wir möchten uns recht herzlich für die Anteilnahme am Tode unserer lieben Verstorbenen

Stella Caré

bedanken.

Besonderen Dank

– Herrn Vikar Rüdiger Kopp für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Beerdigung
– Herrn Dekan Neckermann für die Spende der heiligen Sterbesakramente
– der Frauenklinik II des Hegau-Klinikums Singen für die gute ärztliche Betreuung
– der Sozialstation Engen für die gute Pflege
– dem Bestattungsinstitut Seidler für die Hilfe
– für die vielen Karten, Kranz-, Blumen- und Geldspenden
– all denen, die sie mit uns auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihrer im Gebet
gedachten.

Engen, im Oktober 2006

Im Namen der Familie
Raffaele Caré

Danksagung

*Für die überaus große Anteilnahme und das tiefe Mitgefühl, das uns beim plötzlichen Tod unseres lieben
Sohnes, Bruders und Enkels*

Matthias Kupczik

zuteil wurde, danken wir von ganzem Herzen.

Besonderen Dank:

*Herrn Pfarrer Ditsch für die würdevollen Worte, Frau Ames und seiner Clique für die Gestaltung der
Trauerfeier, dem FC Hülzingen, der Firma Kornmayer und dem Hobentwiel-Hanwele Singen e. V. für den
ehrenden Nachruf sowie all denen, die durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre
Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.*

*Im Namen aller Angehörigen
Manfred und Monika Kupczik
mit Markus und Marina*

Danksagung

Hinter der Wolkenwand blühen die Sterne ewig in unsagbarer Pracht.
Hinter der Wolkenwand ist goldenes Licht auch in dunkelster Nacht.
Hinter der Wolkenwand ist die Unendlichkeit, in der alles Leid erlischt.
Hinter der Wolkenwand wohnt ewiger Friede, doch wir sehen ihn nicht ...

Statt Karten! Es ist so schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich
zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Herzlichen Dank allen, die unseren lieben Verstorbenen

Leopold Hany

auf seinem letzten Weg begleiteten, ihn durch Blumen, Kränze und Geldspenden
ehrten und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten. Die damit
zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt.

Besonderen Dank dem Musikverein für die musikalische Begleitung bei der
Trauerfeier, Herrn Pfarrer Buekers und Herrn Jürgen Ringling für ihre tröstenden
Worte, der freiwilligen Feuerwehr mit Kameraden der Altersabteilung, dem
Sportverein, den Alphornbläsern „Echo vom Schlattwald“ und der Intensivstation
im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen.

Gailingen, im Oktober 2006

Erna Hany mit Kindern

Danksagung

Eine Stimme, die mir vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für mich da war,
ist nicht mehr hier.
Was mir bleibt sind Liebe,
Dank und Erinnerung an viele schöne Jahre.

Gertrud Herrmann

geb. Höller

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist schön zu
erfahren, wie viele Menschen sie geschätzt haben und ihre Verbundenheit
mit ihr zum Ausdruck brachten.

Wir sagen Danke für viele tröstende Worte, für einen Händedruck, für alle
Zeichen der Liebe und Freundschaft, für die Begleitung bei der
Trauerfeier sowie für Blumen- und Geldspenden.

Ganz besonderen Dank Herrn Dr. Banhardt, Herrn Dr. Wangerin, den
Ärzten und dem Pflegepersonal vom Hegauklinikum Singen und
Herrn Pfarrer Zansinger.

Welschingen, im Oktober 2006

Im Namen aller Angehörigen
Harald Herrmann





► STAATSMEDAILLE FÜR MAUCH

Gärtnereister Reiner Mauch gehörte zu den 26 Personen, die in diesem Jahr im Rahmen des Landwirtschaftlichen Hauptfestes auf der Cannstatter Wasen von Agrarminister Peter Hauk mit der Goldenen Staatsmedaille ausgezeichnet wurde. Damit wird die Verdienstleistung für die Gärtnerei gewürdigt, die Reiner Mauch bereits seit 1970 in verschiedenen Funktionen ausübte. Ganz besonders gewürdigt wurde bei der Verleihung durch den Minister die Jugendarbeit, die Mauch mit dem »Grünen Klassenzimmer« auf den Gartenschauen umsetzte -of- swb-Bild: MLR



TOP-THEMA

Die Gemeinde Mühldorf-Ehingen ist mit T-DSL verkabelt. Per Knopfdruck nahm Bürgermeister Hans-Peter Lehmann den historischen Akt vor. Da fiel nicht nur den Gewerbetreibenden und Geschäftsleuten in Mühldorf ein Stein vom Herzen, denn endlich können auch sie durchstarten.



Für den mündigen Bürger

CDU-Frauen zum Verbraucherschutz

Konstanz (frö). Das Thema Verbraucherschutz ist in aller Munde. Dioxin-Eier, Glykolskandal, Vogelgrippe und aktuell Gammelfleisch. Wir werden von Skandalen überhäuft, da fällt es schwer, überhaupt noch objektiv diese Themen anzugehen. Die südbadische Union der CDU-Frauen traf sich vergangenen Sonntag im maurischen Saal des Konstanzer Hotels Halm, um sich über eben dieses Thema Verbraucherschutz auszutauschen. Nach einer kurzen Begrüßung durch die Bezirksvorsitzende Birgit Veith ging es den auch gleich zur Sache. Friedlind Gurr-Hirsch, Staatssekretärin im Ministerium für den ländlichen Raum begann ihre Rede mit der Definition des Begriffes Verbraucherschutzes. Nicht nur Lebensmittel, auch eine Versicherung oder ein Handy Vertrag gehören zum Verbraucherschutz. Dieser ist eine Querschnittsaufgabe, viele Bereiche unser tägliches Leben betreffend. In der momentanen Legislaturperiode wurde der Verbraucherschutz das erste Mal konkret ausgefüllt. In Baden-Württemberg gibt es eine Verbraucherschutzkommission, der 14 Experten angehören. Hier sollen bestimmte Themen nach vorne gebracht werden, dazu gehört auch die Aufklärung der Öffentlichkeit über bestimmte Sachverhalte. Früher kaufte man noch im Tante Emma-Laden ein, dort waren alle Waren offen. Heute



Informierten zum Thema Verbraucherschutz: Mdl. Veronika Netzhammer, Kreisvorsitzende Marita Rodenhausen und Bezirksvorsitzende Birgit Veith.

haben wir riesige Supermärkte mit Tetra Packs, alles ist steril, und dennoch erleben wir Skandal um Skandal. Die Welthandels Organisation drängt auf eine Öffnung der Grenzen, den Konsumenten soll auch klar werden, dass sie mit ihrer Entscheidung für oder gegen ein Produkt eine nicht geringe Macht ausüben.

Das A und O des Verbraucherschutzes ist, dass die Bürger in ihrer Entscheidung mündig sind. Sie müssen genau wissen, was sie wollen, und sie entscheiden mit dem Kauf oder Nichtkauf, ob ein Produkt auf dem Markt bleibt oder nicht. Die Rednerin sprach von ei-

ner notwendigen Transparenz, die Verbraucherpolitik soll den Menschen mehr Lebensqualität bringen. Ein wichtiger Begriff ist die sogenannte Nachhaltigkeit im Hinblick auf die Verbraucherpolitik. Traditionen und kulturelle Werte sollen geschützt werden. Auch in der Schule muss der Verbraucherschutz verankert werden, so die Referentin. Die Kinder müssen auf ihre Rolle als Verbraucher vorbereitet werden. Sei es in Sachen Ernährung oder im Gebrauch eines Handys. Hierfür gilt es, Projekte an die Schulen zu bringen. Ebenfalls thematisiert wurde die Gesundheit der Tiere, die wir hal-

ten. Hier kommt der Gesellschaft eine wichtige Aufgabe zu. Gefordert ist die Transparenz vom Acker auf den Teller. Der WKD (Wirtschaftskontrolldienst) ist den Landratsämtern angegliedert worden, es werden genügend Kontrollen durchgeführt. 75.000 waren es alleine in Baden-Württemberg im vergangenen Jahr. Es wurden mehr Verstöße registriert, dafür gab es auch mehr Strafanzeigen. Essen ist für uns Menschen eine schöne Befriedigung, im Schnitt essen wir 6 Jahre unseres Lebens. Weg vom Fastfood hinzu biologischen Produkten lautet die Devise. Nicht billig kaufen sondern mit den Kindern zusammen kochen, sich Zeit nehmen und die Familien beim Essen wieder zusammen führen, das alles trage mit zur Verbesserung unserer Lebensqualität bei, schloss Gurr-Hirsch ihren Vortrag. Die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer sprach davon, dass sich unser Lebensstil in den letzten Jahren völlig verändert habe. Auch deshalb sei es wichtig, dass wir über das Thema Verbraucherschutz eine breite Diskussion führten. Die Verbraucherschutz-zentrale soll mehr Menschen erreichen können, wünscht sich Netzhammer. Wer die Möglichkeit habe, könne sich über das Internet informieren. Auch die örtlichen städtischen Büchereien sollten mit in den Informationsprozess eingebunden werden.

LOS ÄMOL

Unterm Hammer

Eigentlich könnte es ein gutes Jahr für den jungen Prinz Bernhard von den Baden sein. Die Feierlichkeiten zur Gründung des Großherzogtums sind noch im Gange, das werden die gegenwärtigen Probleme, genauer gesagt die Geldnot akut. Prinz Bernhard muss sich eingestehen, dass der Sitz der Markgrafen in Salem sich wirtschaftlich nicht trägt, das »Unternehmen Baden« zu wenig profitabel ist. Die Forderung, nun alte Handschriften im Wert von bis zu 300 Millionen Euro verschreiben zu dürfen sorgt zurecht für einen Aufschrei in Politik und Wissenschaft. Die Pläne sind schlichtweg ein Skandal und die Landesregierung, die den Verkauf zur Unterstützung der Markgräflichen Familie unterstützt, aber selbst kein Geld hat um die Schätze für die Öffentlichkeit zu sichern, wird derzeit zurecht gerügt. Da ist ein Land dabei, seine Identität zu verkaufen. Wenn das Land genauso entschlossen mit solchen kuriosen Besitztümern wie dem Staatsweingut Meersburg umginge, könnte es mit dem Erlös aus dem Verkauf die markgräfliche Familie subventionieren - oder man könnte ihnen die landeseigenen Weinberge übergeben? Wenn man allerdings sieht, wie die Markgräfliche Familie mit den Gailinger Wein von Schloss Rheingurg umging, und wie dort aus einem Original ein Mauerblümchen gemacht wurde, muss man vielleicht schon frage, ob es nicht an der Marketing-Strategie von Schloss Salem liegt. -of-

klingt nach: Los ämol, des isch doch wohl de Gipfel. nei, it de Buttergipfel, au it de Nahoschtgipfel. Der Bepfiegel oder klarer formuliert als: des isch doch wohl die Höhe. Oder: jetzt hör dir des a. Des ka au heiße: Was isch denn ds für en Scheiss. Oh Entschuldigung. Die Jurisichte sieht mer uff Karrikature oftmals miteinander flüschtere. Der eine souffliert was und de andere lost zu. Los emol... ich hon ä Geheimnis, los ämol i verzell dir was. Do wirsch du dich wundere. Oder do schnallsch ab. Los ämol, mir hond ä Gschicht, los ämol, mir hond ebbs kurioses. los ämol mir verzellet euch was. Was schäs oder was spannendes, ebbs interessants oder seltenes oder halt eifach ebbs zum zum zulose. Mir loset für eu, mir hond d'O'hre uff, und wenn er was sage hond, denn loset mir au eu zu. Wietter verzelle dommers ist. Mir bhaltets für uns. Versproche. (jofrö)

Stolpersteine

»Deutschland startet durch« heißt ein T-Com-Slogan. Und nun ist endlich auch der Start in Mühldorf-Ehingen gelungen. Am vergangenen Donnerstag nahm eine schier unendliche Geschichte ihr glückliches Ende: Die Gemeinde Mühldorf-Ehingen ist mit T-DSL verkabelt. Per Knopfdruck nahm Bürgermeister Hans-Peter Lehmann den historischen Akt vor. Da fiel nicht nur den Gewerbetreibenden und Geschäftsleuten in Mühldorf ein Stein vom Herzen, denn endlich können auch sie durchstarten. Allein einen Antrag auf die schnelle Datenautobahn zu stellen, reicht für die begehrte Technik bei weitem nicht aus. Die T-Com zierte sich geraume Zeit und stellte harte Konditionen: 250 Anträge mussten in Mühldorf gestellt werden, ehe die Kabel verlegt wurden. Sollten die notwendigen Anmeldungen nicht vorliegen, hätte ja die Gemeinde in Vorleistungen gehen können, so der Tenor von T-com. Von wegen Durchstarten. In den ländlichen Raum werden riesengroße Klötze gelegt, die den Start erschweren und das Rennen um einen T-DSL-Anschluss zum Hindernislauf machen. Hartnäckig und geduldig musste Bürgermeister Lehmann bleiben, die Zähne zusammenbeißen und den Ärger über die dubiosen T-Com-Methoden runterschlucken, damit seine Gemeinde in den Genuss der schnellen Technik kam. Kundenfreundlicher Service sieht aber anders aus.

Und so geht es dem ganzen ländlichen Raum - eine Region im Schatten.

Azubitag bei BKK Fahr

Qualifizierte Ausbildung mit guten Karrierechancen

Gottmadingen (swb). Am Donnerstag, 5. Oktober, können sich junge Leute erneut über die Ausbildung bei der BKK Fahr zur/zum Sozialversicherungsgestellten informieren. Auch für das Jahr 2007 werden wieder Ausbildungsplätze für motivierte Auszu-

bildende bei der BKK Fahr zur Verfügung gestellt. Der Bewerbungsschluss ist der 30. November. Die Anmeldung zum Azubitag nimmt Timo Fuchs entgegen unter 07731/9707-212.

Am Donnerstag können sich interessierte junge Frauen und Männer

ein realistisches Bild der dreijährigen Ausbildung zum Sozialversicherungsfachangestellten machen. Schon traditionell organisieren die BKK Fahr-Azubis aller Jahrgänge den Nachmittag. Sie stehen ebenso wie der Ausbildungsleiter Thomas Kaiser und der stellvertretende

Vorstand Dirk Thiemann für alle Fragen rund um die Ausbildung und das Berufsbild zur Verfügung. 13 Auszubildende durchlaufen derzeit den Ausbildungsgang. Sie haben schon erfahren, dass die Ausbildung absolut kein trockener Bürojob ist.

6. Oktober und 7. Oktober

TEAM 7

Einladung

zu den Beratertagen und zum Holzpflege-Seminar mit Horst Grieb, Team 7

Freitag, 6. Oktober ab 14.00 Uhr und Samstag, 7. Oktober.

Wir zeigen Ihnen wie Sie natürliche Oberflächen pflegen und damit ihre überzeugende Schönheit erhalten. Und wie Sie kleine "Missgeschicke" wieder unsichtbar machen. Kommen Sie mit der ganzen Familie und bummeln Sie durch unsere Ausstellung. Lassen Sie sich verzaubern und inspirieren.

Genießen Sie die Zeit bei Möbel Stumpp. Herzlich Willkommen!

möbel stumpp

EINRICHTUNGSHÄUSER

78333 Stockach - Radolfzeller Straße - Telefon 0 77 71/80 09-0 - Telefax 0 77 71/80 09-195
Mo. bis Mi. 9.00 - 18.30 Uhr, Do. 9.00 - 20.00 Uhr, Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 17.00 Uhr

Mauenheimer auf Zielgeraden

Mauenheim (cb). Im Oktober diesen Jahres sollte die neue Wärmeversorgung in Mauenheim in Betrieb gehen. Voraussichtlich kann der Termin auch eingehalten werden.

Im Frühling hatten die Bauarbeiten zur alternativen Wärmeversorgung begonnen.

Es wurden Leitungen gelegt, durch die in Zukunft die Wärme der schon bestehenden Biogasanlage und der kommenden Hackschnitzelheizung geleitet werden sollen.

Zusätzlich wird der Strom der Biogasanlage ins Netz eingespeist. Die Tiefbauarbeiten sind abgeschlossen, derzeit werden die Übergabestationen in den Häusern angeschlossen und abgenommen. Zum 9. Oktober wird der Hackschnitzelkessel erwartet, der 900 Kilowatt leisten kann.

Auch dieser soll noch in diesem Monat Wärme liefern. Im Moment werden die angeschlossenen Haushalte über die Wärme der Biogasanlage versorgt, sollte es einen frühzeitigen Kälteinbruch geben ist eine mobile Wärmeversorgung geplant.

Reamon-Tour verschoben

Singen (of). In einem Telefonat am letzten Donnerstag war Reamon-Schlagzeuger Gomez aus Eigeltingen, der selbst mit einer Grippe nach einer enorm anstrengenden Promotion-Tour durch die USA im Bett lag, noch zuversichtlich, dass alle in den nächsten Tagen wieder auf die Beine kommen würden, rechtzeitig zum Start ihrer »Wish«-Tournée durch Deutschland.

»Es waren sehr stressige Tage mit unzähligen Flügen und wenig Schlaf und wir haben alles gegeben«, so Gomez. Für Sänger Rea, der sich wegen Stimmbandproblemen einer Operation unterziehen musste, war die Belastung offensichtlich zu groß und zu früh gewesen.

Am Freitag musste das Management bekannt geben, dass die Tour verschoben werden muss. »Mein Publikum verdient das Beste«, erklärte der Sänger und Gitarrist in einer Stellungnahme. »Deshalb musste ich leider schweren Herzens diese Entscheidung treffen, für die ich meine Fans um Verständnis bitte.«

Fakt ist: Rea muss auf Anraten seiner Ärzte eine längere Pause einlegen, um die Stimmbänder gründlich auszukurieren. Davon sind auch die beiden Konzerte in Freiburg und Ravensburg betroffen, die nun am 1. Februar (Ravensburg Oberschwabenhalle) und am 3. Februar (Freiburg, Rothaus Arena) nachgeholt werden. Bereits gekaufte Karten behalten auch für die neuen Termine ihre Gültigkeit, teilt der regionale Veranstalter KoKo mit. Karten im Vorverkauf gibt es auch beim WOCHENBLATT.

Das Gute ist so Nah

Erntedankwochen »Gutes vom See« eröffnet



Viele Regionale Spezialitäten rücken in diesen Tagen unter dem Signet »Gutes vom See« in 25 Edeka-Märkten in der Region in den Mittelpunkt. Der Schirmherr der diesjährigen Aktion, Bundestagsabgeordneter Andreas Jung (im Bild mit Heinz Hönig, einem der Motoren der Aktion) ließ es sich zur Eröffnungsveranstaltung am Samstag im Edeka-Markt Hengge in Volkertshausen nicht nehmen, viele der regionalen Produkte auch zu probieren.

swb-Bild: of

hochwertige Käsesorten produziert und durch den Verein auch in die Lage versetzt wird, diesen Käse für die SB-Regale in Lebensmittelmärkten anzubieten, denn professionell soll die Vermarktung schon sein, die von der Bodensee-Stiftung unterstützt wird.

Bundestagsabgeordneter Andreas Jung (CDU), der diesjährige Schirmherr der Aktion, die noch bis zum 7. Oktober in insgesamt 25 Edeka-Märkten in der Re-

gion fortgesetzt wird, lobte die Initiative: »Es ist gesünder und es schmeckt gut« sieht er die Alternative zu Gammelfleisch in den Produkten hier aus der Region.

Es werde immer wichtiger, dem Produzenten oder Verkäufer von Lebensmitteln auch in die Augen sehen zu können, denn das garantiere ein sehr hohes Qualitätsbewusstsein. Mit einer regionalen Vermarktung von Lebensmitteln könne auch ein immer weiter anstei-

genden LKW-Verkehr auf den Straßen entgegengewirkt werden, hofft der Abgeordnete. Wie wichtig und erfolgreich die Versorgung mit regionaler Qualität vor Ort sein kann, machte Volkertshausens Bürgermeister Alfred Mutter zusammen mit Marktleiter Thomas Hengge in Volkertshausen deutlich, denn durch das Engagement des Kaumanns könne eine sehr hohe Lebensqualität angeboten werden, mit der der Ort in die Region ausstrahle.

Kneipennacht in Singen

Singen (swb). Am Samstag, 7. Oktober, ist wieder jede Menge Livemusik in den teilnehmenden 15 Gaststätten im Zentrum von Singen angesagt. Die Gastronomie und Kulturlandschaft präsentiert sich dabei von ihrer besten Seite und wird die Stadt in eine Nacht voller Party, Livemusik und Kultur verwandeln. Schon die letzten Kneipenfeste haben gezeigt, welch' Livebegeisterung in einer Stadt und im Hegau steckt. Die Organisatoren der Kneipennacht haben 15 Singener Gastronomen für die nächste Livennacht gewinnen können, die dem Publikum ein abwechslungsreiches Programm präsentieren werden. »Der Vorverkauf für das Kneipenspektakel ist bereits beim Verkehrsamt Singen angelaufen und nach vergleichbaren Zahlen der letzten Kneipenfestsivals kann man wieder von gut gefüllten Kneipen ausgehen«, so die Veranstalter. Um

20.30 Uhr startet die Kneipennacht in den teilnehmenden Lokalen, die nicht nur mit Rockmusik für die junge Generation aufwarten, sondern Live-Bands aus den Bereichen Pop, Rock'n'Roll, Blues, Jazz, Tango, Soul, Salsa, Country, Reggae, Schlager und Folk aufbieten werden.

Ab 23 Uhr fährt dann der Shuttle-Bus des FAZZ im Industriegebiet an, denn dann steigt die Jägermeisterparty im 1. Floor und im 2. Floor die Live-Party mit der »Staff Band«. Wer dann noch bis in die Morgenstunden abfeiern will, kann ab 1 Uhr im Erdbeermond die Nacht zum Tage machen.

Für Nachzügler gibt es natürlich am Veranstaltungstag die Möglichkeit, Eintrittsambänder an den Eingängen der teilnehmenden Gastronomie zu erwerben. Weitere Infos gibt es unter www.kneipennacht.com.

Naturheiltag auf der Mainau

Konstanz (frö). Am 8. Oktober lädt das Klinikum Konstanz zum Naturheiltag auf die Insel Mainau. Thema ist unter anderem die traditionelle chinesische Medizin. Die Leitung haben Dr. Michael Rupprecht, Dr. Tobias Nitsch und Dr. Karin Rupprecht. Zeit: von 10 bis 17.30 Uhr. Die Besucher erfahren Wissenswertes über den Einsatz der Naturheilverfahren in der Kinderheilkunde, Akupunktur in der Geburtshilfe und über die Unterschiede der chinesischen Heilverfahren zur Schulmedizin. Weitere Infos unter www.tcm-konstanz.de

Einblicke ins neue Haus Höri

Mühlhausen-Ehingen (swb). Die Heimsonderschule Haus Höri hat nun seit zwei Wochen ihr neues Domizil in der alten Ölmühle in Mühlhausen-Ehingen bezogen und möchte am Sonntag, 22. Oktober der Bevölkerung die Möglichkeit gegen, das neue Zuhause unter die Lupe zu nehmen. Ab 10.30 Uhr sind Besucher bei der Besichtigungstour willkommen; zur Unterhaltung spielen Musikvereine aus Welschingen, Mühlhausen und Ehingen auf und auch für die Verpflegung der Gäste wird bestens gesorgt sein.

~ ANZEIGE ~
ProWell
stetig auf Erfolgskurs

Singen. Der Sommer mit seinen zahlreichen Grillpartys, Feten und Festen neigt sich nun zum Ende. Zeit zum Innehalten und Nachdenken. Jedes Kilo zuviel belastet Körper, Geist und Seele. Hier sind u. a. Bluthochdruck, Rücken-, Hüft- und Knieprobleme, Diabetes und auch ein schlechtes Selbstwertgefühl zu nennen. Die Teilnehmer in den **ProWell**-Diät- und Ernährungsgruppen wissen dies nur zu genau. Eva G. aus Beilstein gehörte bis vor wenigen Monaten auch zu diesen Leidensgenossen.

Eva G. (35 Jahre) berichtet: »Vor etwa einem ¼ Jahr besuchte ich das

erste Mal eine **ProWell**-Gruppe. Die Erfolge der anderen Teilnehmer/innen und die gute Stimmung in der Gruppe motivierten mich total, sodass ich sofort mit meinem Abspeckprogramm begonnen hatte. Von Anfang an hat mir die Vielfalt des diätetischen Lebensmittel-Programms gut gefallen – es schmeckte richtig gut. Das Angebot ist sehr vielseitig: Müsli, Suppen, Cremespeisen, Fertiggerichte, Nudel- und Reisgerichte, Schwarzbrot mit vegetarischen Aufstrichen, Salat, Käsestangen, Getränke und die für mich unentbehrlichen leckeren Schoko-Riegel. Ich war immer satt,

hatte keine Heißhungerattacken und keine schlechte Laune. Früher war ich sehr schnell außer Puste und schwitzte. Mit jedem verschwundenen Kilo wurde ich fitter. Die leichte und einfache Zubereitung war für mich von großem Vorteil. Ich kochte für meine Familie ganz normal weiter und mein Essen war nebenbei fertig. Innerhalb von 5 Monaten nahm ich mit dem **ProWell**-Programm 19 Kilo ab. Es folgte dann eine Umstellung auf normale Ernährung. Ich esse jetzt wieder ganz normal, nur eben fettbewusster. Auch das richtige Trinken habe ich gelernt.

... und mit 19 kg weniger in 5 Monaten



Eva Gerhard aus Beilstein vor der ProWell-Diät...

... und mit 19 kg weniger in 5 Monaten

Meine Familie und meine Freunde sind natürlich begeistert, dass ich so durchgehalten habe. Ich hatte es mir selber nicht vorstellen können. Die wöchentlichen Gruppentreffen waren für mich sehr hilfreich. Ein dickes Lob muß ich auch meiner Gruppenleiterin aussprechen. Sie hatte jede Woche ein neues Thema rund um die gesunde Ernährung mitgebracht, und die gegenseitige Unterstützung in der Gruppe ist sehr hilfreich. Wir haben schließlich alle die gleichen Probleme. Oft werde ich gefragt, ob das denn nicht zu teuer wäre. Da kann ich nur sagen: Ich habe vor der Diät

auch gegessen, und das war bestimmt nicht umsonst. Dass keine Teilnahmegebühren erhoben werden, finde ich ebenfalls sehr gut. Das **ProWell**-System ist einfach total unkompliziert. Gruppenleiterin Monika Riecke aus Radolfzell meint dazu: »Wir treffen uns einmal wöchentlich. Die liebevolle und kompetente Betreuung ist uns Gruppenleiterinnen sehr wichtig.« Wer nun richtig Appetit aufs Abnehmen bekommen hat, sollte sich mit **Monika Riecke, Telefon (077 32) 95 91 85**, in Verbindung setzen. Oder einfach gleich zu einem Gruppentreffen kommen.

ProWell-Diätgruppen

Ihr Treffpunkt für's Wunschgewicht
– Einladung zu Infoveranstaltungen in allen Gruppen –

Abnehmen, Gewicht halten und wohlfühlen

~ ANZEIGE ~
ProWell im Internet:
www.pro-well.de

In Radolfzell **NEU**

Im „Lern-Spaß“
Lohmühlenstr. 10a
(gegenüber Aldi)
jeden Dienstag um 10.00 Uhr

Ihre Gruppenleiterin
Monika Riecke
Tel. 077 32/95 91 85
0172/7417379

Keine Teilnahmegebühren.

In Singen **NEU**

In der R-LernBAR
Schlachthausstraße 1
jeden Mittwoch um 19.30 Uhr

Ihre Gruppenleiterin
Monika Riecke
Tel. 077 32/95 91 85
0172/7417379

Keine Teilnahmegebühren.

In Rielasingen-Worblingen (Arlen) **NEU**

Gasthof „Rössle“
(Nebenraum)
Lindenstr. 36
jeden Donnerstag um 19.30 Uhr

Ihre Gruppenleiterin
Monika Riecke
Tel. 077 32/95 91 85
0172/7417379

Keine Teilnahmegebühren.

ProWell gehört seit über 11 Jahren zu einem der erfolgreichsten Konzepte für eine gesunde Gewichtsabnahme mit kompetenter Ernährungsberatung. Für den weiteren Standortaufbau suche ich Sie als

Gruppenleiterin

in der Ernährungsberatung.

Sie haben:

- Interesse am Thema „Gesunde Ernährung“
- Freude am Umgang mit Menschen
- Organisations-talent beim Aufbau von Diätgruppen
- Evtl. bereits Erfahrung in der Ernährungsberatung (ist aber nicht Bedingung)

ProWell bietet Ihnen:

- Höchst attraktive Vergütung
- Keine finanziellen Vorleistungen
- Freie Zeiteinteilung
- Umfassende Ausbildung u. Einarbeitung (kostenlos)

Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich:
Gabi Lippold, Scheueräcker 8, 88639 Wald, Tel.: 07578/93 33 76, Fax: 07578/93 33 15, Mail: gabyli@t-online.de

ProWell im Internet: www.pro-well.de



SPARERFREIBETRAG WIRD 2007 FAST HALBIERT!



Reinhard Niederberger
Kundenbetreuer
TELEFON: 07731 - 88 03 200
REINHARD.NIEDERBERGER@VOLKS-BANK-HEGAU.DE

Wir sagen Ihnen wie Sie bis 16. Oktober 2006

8-10%



jährlich bekommen. Teilweise sogar steuerfrei.
www.volksbank-hegau.de

Der letzte Heuschwader

Kverneland -Produktion endete am Freitag

Gottmadingen (of). Still ist es geworden in den einstigen Fahr-Hallen in Gottmadingen. Wo einst zu den besten Zeiten über 3.000 Mitarbeiter Landmaschinen und Traktoren bauten, waren in den letzten Wochen nur noch wenige Arbeiter tätig, um die letzten Maschinen zusammen zu setzen.

Am letzten Freitag war endgültig Schluss. Drei Mitarbeiter unter der Leitung von Dieter Laurent setzten einen Heuschwader zusammen, der laut Betriebsleiter Karl-Heinz André in die Mittelschweiz ausgeliefert werden soll. Der Heuschwader ist definitiv die letzte Landmaschine »Made in Gottmadingen«, wie der Geschäftsführer



Der letzte Heuschwader wurde am Freitag »Made in Gottmadingen« produziert. Nun Enden über 130 Jahre Landmaschinenbau mit der Schließung von Kerneland.



Bereits in neue Räume umgezogen ist das Competence-Center der Kverneland Group innerhalb des Industriepark Gottmadingen. swb-Bilder: of

von Kverneland, Arne Øvstad im Rahmen einer Pressekonferenz deutlich machte. 13 Mitarbeiter werden hier in den riesigen Hallen nun noch bis zum Jahresende arbeiten und Maschinen demontieren.

Miete bezahlen muss der Kverneland Konzern noch bis April kommenden Jahres an die Grundstückseigentümer. Aufgenommen hat am Montag Competence-Center von Kverneland seine Tätigkeit. Es wird mit rund 25 Mitarbeitern, die alle aus der Entwicklungsabteilung von Kverneland kommen, an der Entwicklung und Optimierung der Geräte gearbeitet. In einer angemieteten Halle im Industriepark Gottmadingen werden zudem Pro-

totypen und sogenannte »0-Serien« gefertigt, mit denen Neuentwicklungen in die Tests gehen. Auch der Vertrieb wird weiter von Gottmadingen aus bewerkstelligt. Die Mitarbeiter dieser Bereiche machten am Freitag einen ganz frohen Eindruck: sie haben endlich ihre Büros in neuen und komfortablen Räumen. Wichtig sei, dass man hier erfahrene Mitarbeiter weiter im Unternehmen habe. Die Nähe zum neuen Teilefabrikanten »FAGO«, der in alten Fahr-Hallen derzeit aufgebaut wird und in den nächsten Wochen vor Ort die Produktion aufnehmen will, sei wichtig denn dort könne man sich auf kurzen Wegen austauschen, so Arne Øvstad.

Herbstfest und Frühstückstreffen

Villingen (swb). Am Freitag, 6. Oktober, von 9 bis 19 Uhr und am Samstag, 7. Oktober, von 9 bis 18 Uhr ist Herbstfest beim Gartencenter Späth in Villingen. Dabei sein werden die Landfrauen, der Gebirgstrachtenverein Almfrieden und die Weinprinzessin Luzia Panter aus Butschbach-Hesselbach. In der Baumschule des Gartencenters gibt es Probierobst und im Gartencenter ist Frühstückstreffen am Samstag, 7. Oktober, von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

»Der etwas andere Frühstückstreff« beinhaltet Vorträge von Fachleuten zu verschiedenen gartennahen Themen. Zum Beispiel wird es um Obstsorten, Beeren, Nüsse und Gemüse gehen. Referenten sind Stefan Klingner, Diplomingenieur Agrar, und Dr. Patrizia Franchine-Müller, Gesundheitspädagogin SKA und Ernährungsberaterin, sowie Jürgen Lauble, Küchenchef aus dem Landhaus Lauble (Hornberg-Fehrenbühl), und Hand Letule, Diplomingenieur FH und Gehölzverständiger. Wer Interesse hat, beim Frühstückstreff dabei zu sein, der sollte sich vorab anmelden unter 07721/9502-0 oder dann direkt beim Gartencenter. Für das Frühstückstreff wird ein Unkostenbeitrag erhoben. Einlass ist um 9.15 Uhr. Während beider Tage steht das



Oberkircher Wein im Gartencenter Späth: Die Weinprinzessin Luzia Panter wird am Freitag und Samstag beim Gartencenter Späth in Villingen sein, wenn dort zum Herbstfest und zum Frühstückstreffen mit Fachvorträgen geladen wird.

Fachpersonal des Gartencenters den Kunden zur Verfügung. Wenn die Weinprinzessin da ist, dann gibt es natürlich auch Wein: Die Region Oberkirchen wird sich vorstellen.

Infotreff über High School Year

Radolfzell (swb). Interessierte Schüler, Eltern und Lehrer, die sich über einen Schulaufenthalt im Ausland informieren möchten, laden die Carl Duisberg Centren ein. Während einer Informationsveranstaltung stellt Petra Heintze, Leiterin des Carl Duisberg Centruns Radolfzell, das Programm an öffentlichen und privaten Schulen in den USA, Kanada, Australien, Neuseeland, England und Irland vor. Eine ehemalige Teilnehmerin berichtet von ihren persönlichen Erfahrungen und steht für Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltung findet statt am Mittwoch, 11. Oktober, um 19 Uhr, im Carl Duisberg Centrum Radolfzell (Fürstenbergstraße 1). Um Anmeldung unter 07732/9201-0 wird gebeten.

LESERBRIEFE

Heulen und Zähneknirschen

Zum Verkauf von Altana-Pharma wird uns geschrieben:

»Man sollte den Bürgern von Singen die kommunalen Auswirkungen des Altana-Pharma-Verkaufs nicht vorenthalten. Tatsache ist es, dass nach dreijährigen Verkaufsbemühungen keine andere Wahl blieb, als das Unternehmen - in einem radikalen Schnitt - aufzuteilen und den Pharmaanteil nun für 4500 Millionen Euro über Nycomed an drei Finanzinvestoren (so genannte »Heuschrecken«) zu verkaufen, die ganz sicher keine soziale Vermarktung anstreben. Erhebliche Einbußen bei der Gewerbesteuer vor Ort sind da die Folgen. Gewerbesteuer wird nur dann fällig, wenn Gewinne erzielt werden. Die Verlegung des Firmensitzes nach Zürich belegt, dass zukünftig Auslandsgewinne dort deklariert werden. Die Gewinne vor Ort werden mit den Belastungen so verrechnet, dass als Ergebnis ein Nullsummenspiel ansteht. Weil kein Gewinn anfällt, ist also auch keine Steuer fällig. Dies bedeutet für Singen, dass bis 2009 zirka 40 Millionen Euro Gewerbesteuer entfallen. Fazit: Da werden die kommunalen Gebühren und Abgaben in Singen explosionsartig steigen. Bei den Altana-Jobs ist erst ab 2009 Heulen und Zähneknirschen zu erwarten.« Wilfried Schöller, Singen



Schaukästen - Ideen zum Herbst
Allerheiligen - Floristik für Gräber
Heidebeet - blühende Schönheiten im Herbst
Ideen für kleine Gärten - Zwergsträucher und Bäume

Die Gärtner und Floristen Ihres Vertrauens laden Sie herzlichst ein zu unserem Herbstfest am 06. und 07. Oktober

mit den Landfrauen des Bezirks Villingen, dem Gebirgstrachtenverein Almfrieden, Probierobst in der Baumschule, Oberkircher Wein, Weinprinzessin Luzia Panter aus Butschbach-Hesselbach, Malaktion für Kinder Thema »Gartenzwerge«, Frühstückstreff im Gartencenter »Das etwas andere Frühstück« mit Frühstücksbuffet und Vorträgen von Fachleuten (je nach Veranstaltung).

Jetzt ist Pflanzzeit

Calluna, Heidepflanze
im Topf

ab Stück **0,79** EUR

Johannisbeeren
und Stachelbeeren
Wurzelware

Busch / Stück **3,50** EUR

Stamm / Stück **6,50** EUR

Neu eingetroffen: eine große Auswahl an Obstbäumen und Beerensträucher, Rosenwurzelware, Bäume und Sträucher.

Wurzelware Rosen, z.B.
Edelrose »Gloria Dei«
Beetrose »Nina Weibull«

ab Stück **2,95** EUR

Thuja occ. Smaragd
im Container / 60-70cm
Empfehlenswerte Thujasorte

ab 1 Stück **5,50** EUR

ab 10 Stück **5,25** EUR

ab 100 Stück **4,95** EUR

Kluges Unternehmen

Alcan-Packaging ehrte treue Mitarbeiter

Singen/ Büsingen (of). Nach einer schönen und beeindruckenden Fahrt über den Hochrhein konnten die Jubilare von Alcan-Packaging am Freitag Abend in der stimmungsvollen Atmosphäre des Restaurant Rheinmühle als langjährige Mitarbeiter für ein Unternehmen geehrt werden, das zur Zeit des Eintritts der Jubilare noch Alusingen hieß.

Geschäftsführerin Dr. Renate Neumann-Schäfer blickte in die Jahre zurück, in der die Jubilare begannen. 1966 ist für die erfolgreiche Unternehmerin das Jahr im dem Indira Gandhi Premierministerin in Indien wurde, die russische Luna 9 auf dem Mond landete und die Beatles ihre erste Deutschland-Tournee starteten. Allerdings kündigte sich damals bereits die erste Nachkriegsrezession an: wegen Unterbeschäftigung musste Alusingen Ende 1966 bereits 60 Mitarbeiter entlassen, die Erlöse waren »unbefriedigend«.

Für 1981 hatte Dr. Neumann-Schäfer sich die Wahl Ronald Reagans zum US-Präsident aus der Fülle der Ereignisse herausgepickt, den ersten Flug des Space-Shuttles, das Attentat auf den Papst, die Hochzeit von Charles und Diana und die »Geburt« des PC, der in diesen 25 Jahren die Welt veränderte.

Auch 1981 war kein glückliches Jahr. Dietrich H. Boesken beschrieb die allgemeine Wirtschaftslage nach der zweiten Ölkrise als

kenne sich zu seiner Industrie- und sei stolz darauf. Das Unternehmen habe wertvolle Beiträge für die Region geleistet und den Menschen mehr als Arbeit gegeben. Das spreche für eine kluge und nachhaltige Unternehmensphilosophie. Die nun geehrten Mitarbeiter seien eines der besten Argumente für den Wirtschaftsstandort Singen.

Folgende Jubilare konnten für 40 jährige Betriebszugehörigkeit geehrt werden: Jacinto Arsenio da Silva, Theodor Dummel, Ioanis Kamariotis, Johannes Mauch, Joao-Luis Santinho Rodrigues.

Für 25 jährige Betriebszugehörigkeit konnten folgende Mitarbeiter geehrt werden: Rainer-Klaus Amann, Michael Amann, Markus Brendler, Josef Bruns, Andreas Bugge, Karl Burger, Antonio Cardoso Fernandes, Oswald Carraro, Jose-Carlos da Coneicao, Joachim David, Josef Dulog, Ilona Eilhardt, Richard Filipzik, Pietro Fratella, Josef Gabriel, Helmut Gaißer, Artur Glowatzki, Andreas Gonser, Dieter Grudda, Kurz Hering, Egon Herrmann, Harri Hilmer, Abdelmajid Houimli, Mathias in der Beck, Jan Khamassi, Gerhard Knoll, Johann Kohsyk, Thomas Krall, Michael Kummer, Andreas Lieb, Norbert Litterer, Dorothea Madaler-Jewko, Antonino Magro, Günter Maiwald, Bruno Morlock, Tong-Bo Oey, Giovanni Pappalardo, Herbert Philipp, Francesco Rea, Carmen Reifenschweiler,



Sie haben sich 40 Jahre lang bei Alcan Packaging in Singen eingesetzt. Jacinto Arsenio da Silva, Theodor Dummel und Ioanis Kamariotis, die in der Rheinmühle von Geschäftsführerin Dr. Renate Neumann-Schäfer, OB Oliver Ehret und Peter Engelniederhammer als Vertreter des Betriebsrats geehrt wurden.

»miserabel«. Ganze 1,2 Millionen Überschuss konnte das Werk noch erwirtschaften. Es war das Jahr des 70. Geburtstags der »Alu« und die das Jahr der Markteinführung von Alufix. Oberbürgermeister Oliver Ehret würdigte die Jubilare mit einem kurzen Grußwort. Singen be-

Francesco Russo, Horst Sander, Claus Scheirle, Dieter Schwachhofer, Peter Schweikert, Adolf Sedlak, Salvatore Sia, Oßwald Soika, Reinhard Stark, Mario Trombino, Elvira Vecchio, Antonio Vidal Tavares, Heinrich Wiczorek und Wolfgang Winter.

Tag der Zeitarbeit

Personaldienstleistung mit hohem Stellenwert

Singen (swb). Die Zeitarbeit konnte sich in den vergangenen Jahren zu einer interessanten und variantenreichen Beschäftigungsform entwickeln und erheblich an Volumen gewinnen. Wurde sie früher eher kritisch gesehen, so ist sie heute durchaus als ein chancenreicher Weg zur Beendigung von Arbeitslosigkeit und als vollwertiges Beschäftigungsverhältnis anerkannt.

Die Agen-

tur für Arbeit Singen und das Job-Center Landkreis Konstanz veranstalteten am 10. Oktober zwischen 9 und 16 Uhr zusammen mit den Personaldienstleistern der Region in den Räumen der Agentur für Arbeit Singen, Enge Straße 7, den Tag der Personaldienstleistung. Wie in den vergangenen Jahren werden die Personaldienstleister hier allen Interessierten die Möglichkeit geben, das Angebot und die Profile der Unternehmen näher kennen zu lernen, Kontakte zu knüpfen und im besten Fall schon ein-

nen Arbeitsvertrag abzuschließen. Im Bezirk der Agentur für Arbeit Singen werden durchschnittlich rund die Hälfte der offenen Stellen durch Personaldienstleister gemeldet. In wirtschaftlich unsicheren Zeiten ist zu beobachten, dass wesentlich mehr Betriebe offene Stellen über Personaldienstleister besetzen. Nicht wenige Beschäftigte von Personaldienstleistern schaffen sogar den Sprung in die Firma, die den Arbeitnehmer entliehen hat. Auch im Hinblick auf die gesuchten Qualifikationen der Bewerber herrscht allgemein immer noch ein verzerrtes Bild.

Waren es in der Vergangenheit hauptsächlich Hilfskräfte, welche durch die Personaldienstleister gesucht wurden, so umfassen die derzeit nachgefragten Stellen alle Qualifikationsstufen von Hilfskräften über Fachkräfte bis hin zu Ingenieuren oder Technikern.



HAUSBESICHTIGUNG
in 78315 Radolfzell-Markelfingen
und 78479 Insel Reichenau

SONNTAG 08.10.2006 13.00-16.00 UHR	 DHH zu verkaufen	
Objektadressen Markelfingen EFH Dalienweg 6 Objektdaten EFH: • ca. 185 m² Wohnfläche • ca. 89 m² Nutzfläche • Massivbauweise (Ziegel-mauerwerk mit Vollwärmeschutz)	Objektadresse Reichenau Mittelzeller-Str. 36 Objektdaten EFH Reichenau: • ca. 185 m² Wfl. Hauptwohnung • ca. 48 m² Wfl. Einliegerwgh. • ca. 38 m² Nutzfläche • Kontrollierte Be- und Entlüftung • Holzständerbauweise	
Hegastr. 6 · 78234 Engen · www.haus-plan.de · Tel.: 07733/99330 · Fax: 07733/993399		

Aus Samen werden Schulen

Brücke der Freundschaft feiert 30-jähriges Bestehen

Gottmadingen (cb). Das hätte sich Klaus Brachat nicht träumen lassen, als er vor 30 Jahren eine einmalige Hilfslieferung organisierte: Dass daraus eine »Brücke der Freundschaft« über 30 Jahre würde.

Angefangen hatte alles mit seiner Jugendgruppe, die etwas Geld übrig hatte. »Ein Onkel von mir ist Missionar in Afrika und der braucht was«, meinte ein Mädchen aus der Gruppe. Das war Ende 1975 gewesen.

1976 wurde dann das erste Paket mit Schuhen, Sämereien und einigen anderen Nützlichen verschickt.

Hilfslieferungen gibt es heute auch noch, aber sie sind deutlich

gewachsen. Statt Samen im Paket schickt Brachat containerweise Hilfsgüter wie Ersatzteile, Medikamente und Schulzubehör. Eines der derzeitigen Projekte ist der Bau einer Schule auf dem Land, um auch Mädchen den Schulbesuch zu ermöglichen.

Außerdem soll ein Hospital saniert werden. Neun Partnergemeinden in Zambia, Tanzania und Mexiko unterstützt die »Brücke der Freundschaft«. Neben fünf Personen im Vorstand, dessen Vorsitzender Brachat ist, hat der Verein 55 Mitglieder und viele Sympathisanten, die hier und dort spenden und aushelfen. Nachwuchsprobleme gäbe es keine, so Brachat: »Wir sind ein

ziemlich junger Verein, sind stetig gewachsen und stehen auf guten Beinen.« Bei einem Arbeitseinsatz würde es nie an Helfern mangeln, lobt Brachat die Mitglieder. Zum 30-jährigen Bestehen stellt der Verein Bilderberichte zur gesamten zurückliegenden Zeit im Ratssaal des Rathauses in Gottmadingen aus.

Am Wochenende mit dem 7. und 8. Oktober gibt es Führungen durch die Ausstellung, dazu Kaffee und Kuchen.

Für die Eröffnungsfeier am Freitag, 7. Oktober, hat sich hoher Besuch angekündigt. So wird unter anderem der erste Sekretär der sambischen Botschaft in Berlin erwartet.

Kleindenkmäler erfassen

Konstanz (frö). Das Landratsamt Konstanz, Referat für Kultur und Geschichte führt eine Aktion durch, welche sich mit der Erfassung von Kleindenkmälern befasst.

In der Region sollen Feldkreuze, kleine Kapellen, Gedenksteine und Tafeln oder Weinberghäuschen erfasst werden.

Das ist ein Beitrag zur Erhaltung unserer Kulturlandschaft. Am 10. Oktober um 19.30 Uhr findet im Museum Engen die Auftaktveranstaltung dieser Aktion statt. Vertreter des Landesdenkmalamtes und des Landkreises werden das Projekt vorstellen.

Der Hegau Geschichtsverein lädt dazu herzlich ein.

Greenpeace klärt auf

Radolfzell (frö). Vergangenen Samstag startete Greenpeace eine kurzfristig anberaumte Aktion bundesweit.

Es wurde in Supermärkten protestiert, und gleichzeitig wurden Landliebe-Produkte gekennzeichnet, die mit Gentechnik hergestellt wurden.

Die Aktion fand auch in Konstanz und Radolfzell statt. Es wurden Aufkleber mit der Bemerkung »Hergestellt mit Gentechnik« verteilt.

So konnten die Kunden feststellen, welche der gekauften Produkte mit Gentechnik hergestellt wurden.

Neue Forschungsprämie

Konstanz (frö). Eine neue Forschungsprämie nützt Wirtschaft und Hochschulen im Landkreis Konstanz. Der SPD Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich erhofft sich von der neuen Prämie mehr Geld für die Universität und HTWG Konstanz.

Die Prämie wurde von CDU/CSU und SPD gemeinsam beantragt. Friedrich erläutert, die Prämie sei Teil des 6 Milliarden-Euro-Programms mit dem die Bundesregierung die Steigerung der Ausgaben für Forschung und Entwicklung auf drei Prozent des deutschen Bruttosozialproduktes bis 2010 fördern will.

Das Förderverfahren soll so unbürokratisch wie möglich gestaltet werden.



Kinder brauchen Familie, damit sie neugierig bleiben.

SOS Kinderdorf e.V.
www.sos-kinderdorf.de

NEU ERÖFFNET

• MESSEMODELLE • AUSSTELLUNGSSTÜCKE • FOTOSTUDIOMODELLE • RETOUREN • 1-B-WARE



BARMIXAKTION
Einen Cocktail bezahlen -
Glas behalten € 1.-

30-70% AUF ALLES.

polster outlet

möbel stumpp








DIREKT GEGENÜBER DER JUNGEN WOHNWELT in

78333 Stockach · Radolfzeller Straße · Tel. 07771/8009-0

Öffnungszeiten: Mo bis Mi 9.00 bis 18.30 Uhr · Do 9.00 bis 20.00 Uhr · Fr 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa 9.00 bis 17.00 Uhr

ÄRZTETAFEL



Dr. med. Wolfgang Rommel
Allgemeinmed. - Naturheilverfahren
Akupunktur - Myoflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 30 51

Wir haben Urlaub
9. - 20. 10. 06

Vertretung:
Hr. Dr. Brockstedt, Tel. 07731/62866
Hr. Dr. Vörg, Tel. 07731/62137
Hr. Dr. Waldschütz, Tel. 07731/87660

Arztpraxis
Gerhard Vörg
Allgemeinmedizin - Naturheilverfahren
Akupunktur - Myoflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Praxis geschlossen
vom 16.10. bis 27.10.06

Vertretung:
Dr. Angelesco, Tel. 917091
Fr. Dr. Kloos (v. 16.10. - 25.10.), Tel. 9 34 20
Kinderärztin Dr. Müller, Tel. 91 70 66

Augenarztpraxis
Dr. D. Zwicker

Virchowstr. 12 · 78224 Singen

Wir machen Urlaub
vom 9.10. - 13.10.2006

Vertretung:
Dr. Brandt-Dohrn, Tel. 0 77 31 / 6 65 50

Dr. Ulf Mergard

Zahnarzt
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 7731) 6 11 61

Ab sofort geänderte
Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 8.00-12.00 und
14.00-18.00 Uhr
Mi. + Fr. 8.00-13.00 Uhr

Zum Altweibersommer:
Aktion vom 04. bis 29.10.06

10% für jede(n) auf alles*

* nur bei Programm: Waschen + Bügeln/Mangeln, Hemden und Reinigungsteile ausgenommen.

Annahme- und Abgabemöglichkeiten rund um die Uhr, auch Hol- und Bringservice.

be-wasch gGmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 1
78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 79 73 - 3
www.be-wasch.de



Neue (T)Raumdecke an einem Tag!
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771
PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

Rechtsanwalt Marcus Berger
Kanzleiübernahme
(Nachfolge von Herrn RA Jürgen Ruck)

Schwerpunkte:
- Verkehrsrecht
- Mietrecht (inkl. Wohnungseigentum)
- Forderungssinkasso

Interessengebiete: sonstiges Zivilrecht

Sie erreichen mich in der Schlachthausstr. 1/Ecke Hauptstraße
Tel. 07731/69700, Fax 07731/69702
E-Mail: buero@anwaltskanzlei-berger.de

Echtglas-Duschkabinen 30 % billiger! Tel. 0 77 32/98 89 99

Die ideale Geschenkidee



für Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte,
Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle,
denen man sonst noch
etwas Gutes tun möchte. **SINGEN aktiv: City Ring**

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Wir ziehen um
Räumungsverkauf
9.10.-11.11.2006

ALLES MUSS RAUS:
Fliesen, Badmöbel, Badewannen,
Duschkabinen, Ausstellungsstücke,
Whirlpools, Skulpturen u.v.m.

*** Jeden Sonntag Schautag**
von 10-13 Uhr

*keine Beratung und kein Verkauf
bis zu

70%

Ästhetik aus Italien
TORNETTA & TRAPANI

78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 3
Telefon 0 77 32/97 10 63
www.tt-badidee.de

Ab Nov. in neuen Räumen in Radolfzell mit eigenem
VILLEROY & BOCH STUDIO

Dr. Ulf Mergard

Zahnarzt
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 7731) 6 11 61

Ab sofort geänderte
Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 8.00-12.00 und
14.00-18.00 Uhr
Mi. + Fr. 8.00-13.00 Uhr

Wir feiern Geburtstag! **Jetzt mitfeiern und sparen!** **7 Jahre in Singen** **Schlachthausstr. 1**

Kopfkissen 80 x 80 cm, pflegeleicht und waschbar bis 60°C **15,-**

Federkern-Matratze „Milano“ Standardgrößen, unser Verkaufspreis bundesweit **227,-**

Climaflex®-Matratze „Olympus“ Standardgrößen, unser Verkaufspreis bundesweit **219,-**

100,-

+++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++

MATRATZEN CONCORD
EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE
Singen
Schlachthausstraße 1,
Telefon (07731) 182865
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10:00 - 19:00 Uhr,
Samstag 9:00 - 16:00 Uhr
Sie finden uns auch in:
Konstanz
Theodor-Heuss-Str. 1, Tel. (07531) 818404
www.matratzen-concord.de

Hauskaninchen-Keulen 100 g **1,49 €**

Arg. Mareo Rinderhüftsteaks 100 g **1,49 €**

Truthahnschnitzel 1 kg **6,99 €**

Dtsch. Bergbauern Roviner 50% Fett i. Tr., delikat-aromatischer Hartkäse 100 g **1,19 €**

Frisch eingeflogene Rotbarschfilet Fanggebiet NO-Atlantik 100 g **1,49 €**

Frühstücksschinken 100 g **1,11 €**

Käsewurst 100 g **1,59 €**

Orig. ital. Mortadella 100 g **0,99 €**

Deutscher Chiantino Rotweinkäse 50% F. i. Tr., vollmundig-fruchtiger Schnittkäse, gereift in jungem Rotwein 100 g **1,29 €**

Zanderfilet Wildfang aus Estland 100 g **1,99 €**

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE *frisch • freundlich • sauber* **echt gut!**

city markt singen Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00

neukauf moos Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00

neukauf tengen Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

Orig. Ital. Pizza
Die Firma Margherita srl. mit Sitz in Fregene bei Treviso ist ein Unternehmen mit langer Tradition und produziert heute noch typisch italienische Produkte wie Pizza und Bruschette nach originalen Rezepturen und handwerklicher Produktionsweise.
Ein Synonym für die ausgezeichnete Qualität der Pizza ist die sehr lange Teigruhe und somit unvergleichbare Teig, welcher wirklich noch von Hand ausgerollt und belegt wird. Die Firma Margherita produziert Produkte der Spitzenqualität und bietet mit verschiedenen Sorten an Pizza und Bruschette ein Sortiment, um den anspruchsvollen Gaumen und unterschiedlichsten Anforderungen gerecht zu werden.

Ital. Pizza Diavola
1000 g = 9,30 €
300-g-Packung **2,79 €**

Eis aus Ziegenmilch
Immer mehr Menschen leiden an Kuh- und Sojamilchallergie (allein in Deutschland nach Schätzungen 10 Mio. Menschen). Für die Dauer der Unverträglichkeit sollten diese Eiweiße daher unbedingt gemieden werden. Damit Personen, die an Kuhmilchallergie leiden, nicht vollständig auf Milch verzichten müssen, hat das Unternehmen AMALATTEA lecker cremiges Eis aus Ziegenmilch hergestellt. Ziegenmilch ist nicht nur sehr gesund und schmackhaft, sondern vor allem leicht verdaulich und übersäuert den Organismus nicht. Somit bietet das Eis von AMALATTEA eine echte Alternative zu „normalen“ Eis.

Ital. Erdbeereis
1000 ml = 9,58 €
500-ml-Packung **4,79 €**

Angebot der Woche

Mazola Keimöl 100% reines Keimöl (1000 ml = 2,25) 750-ml-Flasche **1,69 €**

Mildessa 3-Minuten-Sauerkraut herzhaft-pikant od. würzig-pikant (1000 g = 3,67) 300-g-Behälter **0,99 €**

Ehrmann Almighurt verschiedene Sorten
100 g = 0,19 €
150-g-Becher je **0,29 €**

Rosenkohl Deutschland, Hkl. I
1 kg = 1,58 €

500-g-Netz **0,79 €**

Dallmayr Prodomo Prodomo entcafeiniert, vakuum, gem. od. Ganze Bohnen 1000 g = 7,98 €
500-g-Packung je **3,99 €**

Persil Megaperls und weitere Sorten 18 + 3 WL
Packung je **3,99 €**

Randegger Mineralwasser
Kiste mit 12x 0,7-l-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand **3,59 €**

Deli Reform auch leicht 1000 g = 1,38 €

500-g-Becher **0,69 €**

San Lucar Trauben weiß, Italien, Hkl. I 1 kg **2,49 €**

Jacobs Cronat Gold löslicher Kaffee 100 g = 2,75 €
200-g-Glas **5,49 €**

Lenor Weichspüler versch. Sorten 1000 ml = 1,32 €
750-ml-Flasche je **0,99 €**

WG Bötzingen Spätburgunder Rotwein QbA auch trocken 1-l-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand je **4,29 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 4. OKTOBER 2006

Seit 40 Jahren Zuckerlady

Emmi Kraus setzt kostenlosen Teststreifen durch

Singen (swb). Vor 40 Jahren richtete die damalige Kreisverordnete Emmi Kraus in Radolfzell eine Anfrage hinsichtlich einer Voruntersuchung von Zuckerkranken beim Kreistag. Anschließend erfolgte ein

war damals die einzige Frau im Kreistag und erhielt sogleich den Titel »Zuckerlady«. Es war ein weiter Weg und bedurfte vieler Debatten. Wegen der damaligen Rezession wurde dann ein

die die Teststreifen verteilen. Ihnen folgten nach langem Hin und Her die Fahr-Werke. Ein Großversuch wurde in Konstanz bei den Telefon-Kunden-Werken zusammen mit der Universität Freiburg durchgeführt. Die Zahl der unerkannten Fälle ließ aufhorchen.

Die damalige Bundesgesundheitsministerin lud die junge Kreisverordnete zu einer Tagung nach Nürnberg ein. Aber der Bund war nicht bereit, Mittel für diese Aktion zur Verfügung zu stellen. Die Kreise Tübingen und Böblingen schlossen sich an. Die Gemeinde Hilzingen mit Bürgermeister Riede ließ dann mit dem Gemeindeblatt die Teststreifen an alle Haushalte verteilen.

Die Frage spielte schließlich auch beim Bürgermeisterwahlkampf in Radolfzell zwischen den Herren Dr. Dierks und Riester eine Rolle. An der Fasnet wurde gefragt, ob man mit den Teststreifen die Öfen anzünden, den Gutedel prüfen könne oder wer viel Durst habe, habe auch dann Zucker.

Als endlich in Singen 32000 Personen mit Teststreifen versorgt wurden, war plötzlich das Thema Diabetes sowie ihre Folgen eine ernsthafte Frage geworden. Vor allem die Zahl der unerkannten Fälle machten die Notwendigkeit dieser Aktion deutlich. Ohne Mittel von Land, Bund und Kreis ließ Bürgermeister Weilhardt in Konstanz von der Spitalstiftung eine Dialysestation einrichten.

Erst Jahre später folgte schließlich auch das Städtische Krankenhaus in Singen. »Wenn man bedenkt, dass die Zahl der Diabetiker, vor allem auch Jugendliche, ständig ansteigt, war also die Idee der »Zuckerlady« und ihre Initiative zukunftsweisend«, blickt Emmi Kraus heute zurück.



Emmi Kraus, ein Bild aus den 70er Jahren.

Antrag auf Bereitstellung von Mitteln für diese Idee. Der Kreistag beschäftigte sich in mehreren Sitzungen mit dieser Frage. Emmi Kraus

namhafter Betrag, der ratenweise zur Auszahlung kam, eingestellt. Die Schiesser-Werke in Radolfzell gehörten zu den ersten Betrieben,

Ein Stück Singener Geschichte

Singen (frö). Sie ist ein Original und eines der positiven Aushängeschilder der Stadt Singen: Die streitbare und unverwundliche Emmi Kraus. Und darum ist sie auch die erste Person des öffentlichen Lebens, die auf unserer neuen »Guten Seite« präsentiert wird. Vor über 40 Jahren wurde die 1930 in Konstanz geborene Trägerin des Bundesverdienstkreuzes in den Singener Gemeinderat gewählt. Dort hat sie als Vertreterin der SPD Stadtgeschichte geschrieben. Emmi89 Kraus war 25 Jahre im Kreistag präsent, unvergessen und le-

gendär für alle Singener sind ihre Auftritte an der Fasnet, wo sie, ohne auch nur das leiseste Blatt vor den Mund zu nehmen, mit scharfer Zunge die Stadtoberen aufs Korn nahm. Emmi Kraus hatte den Spitznamen »Zuckerlady«, der rührt von ihrem Engagement gegen die Diabetes her, dem sie über Jahrzehnte nachging. Seit 2004 ist Emmi Kraus die älteste Stadträtin in Baden-Württemberg. Wir wünschen ihr noch viele Jahre und freuen uns, dass die immer positiv denkende Person auf unserer guten Seite präsent ist.

Die gute Seite

Schlechte Nachrichten gibt es viele. So viele, dass die gute Nachricht dabei vielleicht untergeht. Das WOCHENBLATT bietet künftig den Guten Nachrichten aus der Region einen gesonderten Platz um sie auch besonders hervorzuheben. Eben »Die gute Seite«. Daran können sich auch die WOCHENBLATT-Leser mit beteiligen in dem die Redaktion wissen lassen, was ihnen Gutes widerfahren ist. Kontakt unter redaktion@wochenblatt.net oder Fax 07731/880065. Per Post an das Wochenblatt »Die gute Seite«, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

Knospenblüher-Heide
Calluna vulgaris
'Maries' oder 'Marbeer'
Mit großen, roten oder blassrosa Blau-
knospen, blüht und mehrjährig.
Topf Ø 9 cm, hoch.
0,59€

Narzisse-Sorbet
Narcissus-Hybride
Schneeflockige Narzisse mit außer-
gewöhnlichen Blüten ab April.
Zweijährig Ø 10 cm.
8 Stück **2,49€**

Winterschutzmatten
Jute-Filz
Zur Decke & zum Schutz vor Kälte,
Wind und Schnee. ca. 50 x 100 cm.
eine Kiste, 100 Stück **5,99€**

Johannisbeere
Ribes species
Erfolgt Best. zu einem, Samen mit
einst., schwarze oder weiße
Beeren, 9 cm hoch.
Stück **3,99€**

Stiefmütterchen
Viola-Hybride
Erfolgt Best. zu einem, Aufbaumatten
Kissen in verschiedenen Farben.
Stück **0,49€**

mauch **Grün erleben**
Pflanzenparadies

Hilzingen, Brühlstr. 12, Tel. 07731-8228-60
Mo-Fr. 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 16.00 Uhr

Jetzt abräumen:
exklusive Gartenmöbel zu
Tiefstpreisen

Ihr Pflanzenspezialist.
Bestern, beraten
für Haus und Garten.
www.gruen-erleben.de

Ein Fest für Kinder

Verein »Help« lädt in die Scheffelhalle ein

Singen (of). Die in der Region lebenden Menschen aus Afrika und Freunde von ihnen haben sich in einem Verein zusammen getan, der sich vor wenigen Wochen gegründet hat.

Und schon lädt der Verein am kommenden Samstag, 7. Oktober, ab 10 Uhr, zu einer Benefizveranstaltung in und um die Singener Scheffelhalle ein. Mit der Veranstaltung soll ein Waisenhaus in Kamerun unterstützt werden. Das bemerkenswerte: der erste Preis einer reichhaltig bestückten Tombola ist eine Reise nach Afrika für den Gewinner. Und zwar, um bei der Übergabe an das Waisenhaus persönlich mit dabei zu sein.

An der Scheffelhalle wird am Samstagvormittag ein richtige afrikanischer Basar mit allerhand Kunsthandwerk eingerichtet. Um 10 Uhr wird auch ein Yembe-Trommelgarten eingerichtet, in dem das Yembe-Ensemble »Beng Kady« spielt und Trommelunterricht, auch für Kinder gibt. Am Vormittag wird auch »Clown Bimbo« das Publikum unterhalten. Von 15 bis 17 Uhr ist eine Modenschau angekündigt, mit Models aus Afrika und der Karibik, die Mode aus ihrer Heimat zeigen werden. Ab 17 Uhr wird die Band »The



Sie machen ein Fest für ein Waisenhaus in Kamerun an der Singener Scheffelhalle (von links): Cesar Valdez, Jane Davis, Christian Berton, Holger Schlie und Angelo Langone vom Verein »Help«. swb-Bild: of

Shakers« spielen, um 19 Uhr spielt Laye Mansa mit seiner Band »Sunugal« Reggae und traditionelle afrikanische Musik. Um 21 Uhr werden die Preise der Tombola unter notarieller Aufsicht verlost um um Mitternacht gibt es noch eine »Afro-Caribbean-Dance-Night« für die Besucher. Auf dem Fest werden für die Besucher natürlich afrikanische Spezialitäten gereicht »Schon im Vorfeld haben viele die-

ses Projekt unterstützt«, freut sich Cesar Valdez aus Steißlingen. Zum Beispiel haben die Theater AG's der Friedrich-Wöhler-Gymnasium und des Hegau-Gymnasium oder die Pfadfinder aus Steißlingen mitgeholfen. Eingeladen zum Fest sind auch viele Kindergärten aus der Region. Informationen zum Verein gibt es auch im Internet unter www.afro-connection.de

Kinder brauchen Familie, damit sie Nähe spüren.

SOS Kinderdorf e.V.
www.sos-kinderdorf.de

Genießen mit allen Sinnen

Alles was Baden zum Luxus macht:

Sauna

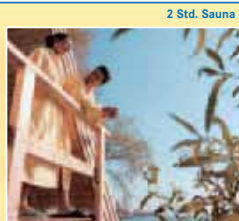
Körper, Geist und Seele im Einklang

- Aufguss-Sauna - japanische Rosensauna
- japanisches Dampfbad - Kräutersauna
- Bootshaussauna und Seesauna mit dem Bodensee als größtem Tauchbecken der Welt
- Traumhaft ruhen im separaten Ruhehaus im Saunagarten mit Kaminecke und Panoramafenstern

Wellness

Eine Komposition aus Licht und Wasser

- Wellness-Kaskaden-Becken
- Meditative Unterwassermusik
- Umfangreiches Massage- und Beauty-Angebot



Therme

- 25 m-Sportbecken - Kinder- und Rutschenbereich
- Thermenbereich: Streichelnde Güsse - Massagestraßen
- Strömungskanal - Unterwasserliegen - Nackenduschen
- Massagedüsen - Whirlpool - Dampfbad

Öffnungszeiten:
täglich 10.00 - 22.00 Uhr
Fr - Sa 10.00 - 23.00 Uhr

Bahnstraße 27
D-88642 Überlingen
Tel.: 0049-7551/30199-0
Fax: 0049-7551/30199-11

www.bodensee-therme.de

BODENSEE-THERME
Überlingen
info@bodensee-therme.de

Gutschein für 2 Stunden

Bei Vorlage dieses Coupons zahlt eine Person den 2 Std.-Tarif, kann aber 4 Stunden genießen!

Gültig bis 27.10.06



► BOX-MEETING IN SINGEN

Die besten Boxer aus Süddeutschland werden am Samstag, 14. Oktober in Singen ihre Meister suchen. Von Bantam bis Superschwer - sowie zwei Frauenkämpfe sind am 14. Oktober ab 18 Uhr in der Singener Münchriedhalle angesagt. Boxsport vom Feinsten ist garantiert und mit dabei sind bekannte Gesichter: Die Ex-Singener Björn Blaschke, Dennis Flütterer (Bild), Konstantin Alirich und Sergej Nurislamov werden in den Ring klettert.



Zeigt sich Sturmas: Antonio Jannone vom FC Singen am Samstag beim FC Neustadt erneut in Torlaune? Bisher hat er acht Treffer erzielt.

Mi., 4. Oktober 2006

Seite 16

TOP-THEMA

Nach drei Auswärtsspielen in Folge können die Fans der Ehinger Handball-Regionalligadamen das Team von Trainer Michael Pa-
tulea endlich wieder anfeuern: Am Samstag, 7. Oktober, 20 Uhr, kommt mit dem VR Sindelfingen ein Meisterschaftsfavorit in die Eugen-Schädl-Halle nach Ehingen.



Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 7. Oktober, 15.30 Uhr:
FC Neustadt - FC Singen
FC Bad Dürkheim - SV Worb-
lingen
FC Radolfzell - SV Denkingen
SC Gottmadingen-Biet. - SV
Überachen
DJK Villingen - FC Überlingen
Sonntag, 8. Oktober, 15 Uhr:
FC RW Salem - Hattinger SV
FC Welschingen-Binn. - DJK
Donaueschingen
FC Löffingen - SV
Großschönach

Handball

2. Bundesliga Frauen
Sonntag, 8. Oktober, 16 Uhr:
SV Allensbach - SG 09 Kirchhof
Südbadenliga, Herren
Samstag, 7. Oktober, 20 Uhr:
TuS Altenheim - DJK Singen
TuS Steißlingen - ESV Weil a.
Rhein
Sonntag, 8. Oktober, 16.30 Uhr:
TV Ehingen - TuS Durrmsheim
Regionalliga, Damen
Samstag, 7. Oktober, 20 Uhr:
TV Ehingen - VfL Sindelfingen
Landesliga
Samstag, 7. Oktober, 16 Uhr:
HSC Radolfzell - DJK Singen

Punkte für die Hegau-Teams

Singen/Hegau (mu). Ungefährdet sicherte sich der FC Singen mit einem deutlichen 4:1-Sieg gegen Schluslicht Salem drei Punkte und liegt nun auf Platz drei der Fußball-Landesliga. Fast mit dem Halbzeitpfiff gelang Antonio Jannone der 1:0-Führungstreffer und kurz nach Wiederanpfiff erhöhte Youngster Marco Roth auf 2:0. Zwei Tore von Ivan Maric rundeten die Sache ab und der Anschlusstreffer der Gäste war nur noch Kosmetik.

Am Samstag fährt die Truppe von Peter Alber zum FC Neustadt, um endlich auswärts Punkte zu sammeln.

War es in der letzten Partie noch Francesco Fernandez, der für den SC Gottmadingen-Bietingen traf, hatte gegen den SV Denkingen wieder einmal René Fuchs den richtigen Torriecher. Seine zwei Treffer sicherten der GoBi-Elf einen Punkt beim 2:2 gegen den Tabellenzweiten.

Nun rangiert Gottmadingen-Bietingen auf dem 7. Rang und erwartet am Samstag seinen Tabellen-nachbarn SV Überachen.

Auch der FC WeBi kam mit einem Punkt vom Hattinger SV nach Hause zurück: Nach knapp einer Stunde gelang Michael Watras der 1:1-Ausgleich. Aufgrund der ausgeglichenen Leistungen ein gerechtes Ergebnis.

Welschingen-Binningen liegt nun mit neun Punkten auf dem 12. Tabellenplatz und empfängt am Sonntag die punktgleiche DJK Donaueschingen.

So kann man nicht gewinnen

Worblinger 1:3-Niederlage gegen den FC Radolfzell

Worblingen (mu). Die Stimmung nach dem Abpfiff entsprach dem Wetter: trübe, regnerisch, deprimierend. Dabei hatten sich Gerd Hanser und seine Worblinger Jungs für das Landesliga-Derby gegen den FC Radolfzell so viel vorgenommen - Punkte wollten sie einfahren und endlich wieder an die Erfolgsserie vom Saisonstart anknüpfen. Doch davon ist die Worblinger Elf noch meilenweit entfernt. 4:1 für den FC Radolfzell hieß es nach 90 Minuten, und dies völlig verdient. Selbst der einzige Treffer für die Gastgeber erzielte ein Radolfzeller; das unglückliche Eigentor zum 1:0 blieb der einzige Grund zur Freude für Gerd Hanser und sein Team. Sein ehrliches Fazit: »Der Radolfzeller Sieg geht vollkommen in Ordnung. Wir haben in den letzten drei Spielen keine Tore geschossen - so kann man halt nicht gewinnen«. Unnötige Ballverluste, keine Konzept im Mittelfeld, ein harmloser Angriff - kurz nichts Konstruktives brachten die Worblinger auf dem schwer bespielbaren Rasen zustande. Ähnlich erging es zumindest in der ersten Hälfte auch dem FC Radolfzell. Doch bei den Mettnauern stimmte zumindest wieder die Einstellung. »Das war ein verdienter Arbeitssieg«, so FC-Trainer Manuel Klöckler und freute sich über die verbesserte Moral in seiner Mannschaft. Dies bestätigte auch Gerd Hanser den Gegnern: »Läuferisch und kämpferisch haben die Zeller mehr investiert als wir«. Beflügelnd wirkte dabei wohl der



Der Radolfzeller Sven Reindl (links) gegen Worblingens Sascha Metzger. swb-Bild: ts

1:1-Ausgleich kurz nach der Pause durch Kapitän Markus Schoch. Dannach machten die Gäste kräftig Druck und brachten die Worblinger in arge Bedrängnis. Mit Erfolg: In der 73. Mintue gelang Rolf Blum nach Vorlage von Miguel Castro das 2:1. Zwar versuchten die Platzherren sich gegen die vermeintliche Niederlage zu wehren, doch sie blieben zu harmlos und durchschaubar in ihrem Spiel. Fast mit dem Schlusspfiff erhöhte Radolfzell auf 3:1. Rolf Blum verwandelte den Strafstoß nach einer Notbremse von Torhüter Marc Balogh

an Miguel Castro sicher zum Endstand. Radolfzell behält mit 14 Punkten den Anschluss an die Spitzentruppe der Liga und empfängt am Samstag den punktgleichen SV Denkingen auf der Mettnau. Worblingen fährt mit einem mulmigen Gefühl zu Tabellenführer Bad Dürkheim, um ausgerechnet dort seine Negativ-Serie zu beenden. Aber, so Trainer Gerd Hanser, »wir dürfen nicht die Köpfe hängen lassen, sondern müssen uns auf das Wesentliche, nämlich das Torschießen, besinnen«.

HANDBALLSZENE

(le). TV Grenzach - TuS Steißlingen 31:30 (13:14).

Sehr unglücklich für den TuS verlief das Auswärtsspiel beim heimstarken Aufsteiger in Grenzach. Die erste Halbzeit war absolut austen-geglichen und keine Mannschaft konnte sich einmal mit mehr als einem oder zwei Toren absetzen. Die Gäste standen in der Abwehr gut, zeigten aber, wie schon im letzten Spiel Schwächen im Abschluss. Trotzdem reichte es zur Pause zu einer knappen Führung. Nach dem Wechsel klappte es gegen den starken Torwart der Grenzacher besser und in der 50. Minute hatten die TuSler einen vier Tore Vorsprung herausgeworfen. Danach verloren sie ihre Linie und machten sie sich selbst das Leben schwer. Abspielfehler und übereilte Abschlüsse brachten den Gegner wieder ins Spiel. In der letzten Minute fehlte den Steißlingern dann die Kaltschnäuzigkeit um das Ergebnis zu halten oder gar das Spiel zu gewinnen, was nicht unverdient gewesen wäre. Erfolgreichste Werfer waren Jonathan Stich mit 9, Alexander Stehle mit 6/4 und Martin Kornmayer mit 5 Treffern. Erich Merk war nicht unzufrieden, bemängelte aber die Chancenauswertung. Er bedauerte, dass man sich am Ende »die Wurst noch vom Teller ziehen ließ«.

SG Waldkirch/Denzlingen - TV

Ehingen 31:24 (16:11).

Ehingen gestaltete das Spiel in Waldkirch in der ersten Halbzeit lange ausgeglichen. Erst kurz vor der Pause konnten sich die Gastgeber deutlicher absetzen. In der zweiten Hälfte kämpften sich die Gäste dann aber wieder bis auf zwei Tore heran und konnten die-



Wieder zurück in Singen: Jens Reuschel. swb-Bild: ts

seinen Rückstand bis kurz vor den Schlusspfiff halten. Allerdings bekam die Abwehr die beiden Halbspieler der Waldkircher nie so richtig in den Griff. Ehingen kämpfte bis zum Schluss, ging dann aber, bei doppelter Unterzahl, mit fliegenden Fahnen unter.

Beste Werfer waren Hauke Siek mit 6 und Michael Brandenberger mit 5/4 Toren. Claus Ammann meinte, seine Mannschaft habe bravurös gekämpft und trotz der Niederlage eine gute Moral bewiesen. Die erkannten Defizite werde man in den kommenden Wochen abbauen.

DJK Singen - TV Sandweiser 35:28 (19:15).

Die Heimpremiere ist geglückt - die DJK Singen zeigte sich vor eigenem Publikum von ihrer sonnigen Seite. Der Einsatz stimmte ebenso wie das Tempo- und das Zusammenspiel. Entsprechend zufrieden äußerte sich DJK-Trainer Adolf Frombach: »Fortschritte sind deutlich erkennbar. Die Mannschaft hat fair gespielt und den Ton angegeben«. Mit viel Elan überzeugten die beiden DJK-Außenspieler: Sven Schmidt erzielte sieben Treffer und Michael Kurz acht. Bis Mitte der ersten Halbzeit konnte die Gäste zwar noch mithalten, doch dann zog die DJK unaufhaltsam davon. Eine schwere Aufgabe steht für die Frombach-Schützlinge am Wochenende an, wenn sie zum Liga-Favoriten nach Altenheim müssen. »Dieses Spiel wird zeigen, wo wir stehen«, so Adolf Frombach, der seinem Grundsatz weiterhin treu bleiben wird: »Ich will bei jedem Spiel gewinnen«.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Fachverfahren Trauerhilfe - Seit 1934

Lauf. In Lauerstellung war Peter Jörg mit nur einem Punkt Rückstand. Auch er wollte sich mit einem Sieg bei seinen Schweizer Fans für die Unterstützung bedanken. Im 3. Lauf war über die gesamte Distanz die Spitze heiß umkämpft; noch eine halbe Runde vor Schluss war Podlesch vorne, dann mobilisierte Atzeni alle Kräfte und siegte hauchdünn vor Podlesch und Jörg. Damit gewann er auch die Gesamtwertung des Abschlusssrenns vor Carsten Podlesch und Peter Jörg. In der

Mühlhausen-Ehingen (swb).

Bei seinem zweiten Heimspiel musste der TTC Mühlhausen in der Oberliga Baden-Württemberg eine hohe Niederlage verschmerzen. Gegen den SV Ottenau hieß es am Ende 3:9 für die Gäste. Dieses Mal konnte man allerdings dem Gegner deutlich länger Paroli bieten, denn eine Leistungssteigerung bei den Mühlhäuser Spielern war deutlich zu erkennen. Die Ergebnisse: Dannegger/Winkler-Neves/Ruf 8:11, 11:7, 11:7, 11:5; Lamm/Schneider-

WD-Dittus-Sommerbahnmeisterschaft konnten die Spitzenfahrer die Herausforderer abwehren. In der Jugendklasse siegte Victor Wischnowski, Donaueschingen vor Julian Backes und Simon Arnold, beide vom Velo-Club Singen. Dies ist zugleich die Reihenfolge in der Jahreswertung. Bei den Junioren siegte Matthias Anlicker (Achkarren) vor Jonas Palt (Pfüllendorf). Thomas Baur, Vorsitzender der RIG Hegau, freut sich über das gelungene Finale auf dem Singener Oval:



Für Thomas Baur, RIG-Chief, war die Radsportsaison 2006 auf der Singener Radrennbahn eine runde Sache. swb-Bild: mu

»Ein besseres Fahrerfeld kann man nicht bekommen«. Er bereitet die Konturen der intensiven Nachwuchsarbeit: »Die trägt langsam Früchte«. Und das macht Mut für die Zukunft auf der Singener Radrennbahn, wo derzeit der Innenraum saniert wird.

Kaum ist die Saison beendet, werden die nächsten attraktiven Radsportveranstaltungen angedacht: Baur peilt einen Länderkampf Schweiz - Deutschland an, der an drei Tagen auf den Radrennbahnen in Nürnberg, Zürich und Singen durchgeführt werden könnte. Das gute Verhältnis zu den Schweizer Nachbarn dokumentierte der Besuch einer Züricher Delegation mit Alois Iten (Geschäftsführer der Radrennbahn Zürich), Willy Kym (früherer Sportchef des Schweizer Fernsehens) und Josef Helbling, früherer Nationaltrainer des Schweizer Radfahrverbundes.

TTC Mühlhausen: Schmerzhaftes Niederlage

Kovacs/-Groß 5:11, 5:11, 10:12; Lamminger/Schädl-Weiskopf/Schweikert 4:11, 5:11, 13:15; Winkler-Groß 8:11, 11:9, 3:11, 11:7, 11:6; Dannegger-Kovacs 11:8, 7:11, 7:11, 8:11; Lamm-Weiskopf 11:2, 9:11, 11:9, 6:11, 11:9; Lamminger-Neves 11:9, 8:11, 10:12, 11:6, 11:13; Schädl-Ruf 6:11, 7:11, 11:4, 10:12; Schneider-Schweikert 5:11, 4:11, 8:11; Winkler-Kovacs 13:11, 6:11, 10:12, 11:4, 9:11; Dannegger-Groß 7:11, 3:11, 8:11; Lamm-Neves 1:11, 12:10, 11:6, 9:11, 5:11.

Feuerlöscher regelmäßig testen

In deutschen Wohnungen und Haushalten wird Brandschutz bisweilen sträflich vernachlässigt. Selbst Wohnungs- oder Hauseigentümer, die bereits vor Jahren einen Feuerlöscher angeschafft haben, gehen anschließend davon aus, sich um nichts mehr kümmern zu müssen.

Doch die Lösch- und Treibmittel sowie die Dichtungen und Ventile der Feuerlöscher unterliegen den Einflüssen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Dies kann zur Materialermüdung führen und letzten Endes die Funktionssicherheit des Gerätes in Frage stellen. Der bvbv Bundesverband Brandschutz-Fachbetriebe rät deshalb dringend dazu, jeden Feuerlöscher regelmäßig prüfen zu lassen: Mindestens alle zwei Jahre – so wie es auch für gewerblich genutzte Geräte vorgeschrieben ist. Schließlich hängen davon im Notfall nicht nur Sachwerte, sondern vor allem auch Menschenleben ab.

Wurde der Feuerlöscher bisher noch keiner Wartung unterzogen, findet man einen Hinweis zur »Werkskontrolle« auf dem Gerät. Sind mehr als zwei Jahre vergangen, ist es höchste Zeit, einen qualifizierten Brandschutz-Fachbetrieb zu informieren. Denn nur dieser darf die umfangreiche Prüfung vornehmen: Dazu öffnet er das Gerät, prüft das Löschmittel hinsichtlich Gewicht, Volumen und Konsistenz.

Adressen qualifizierter Brandschutz-Fachbetriebe sind beim bvbv Bundesverband Brandschutz-Fachbetriebe, Friedrichstraße 18, 34117 Kassel, sowie nach Postleitzahlbereichen sortiert im Internet unter www.bvbf-brandschutz.de abrufbar.

Freibeträge ab 2007 halbiert

Sparer sollten nach dem Rat der Volksbank Hegau ihre Freistellungsaufträge rechtzeitig prüfen, da ab Januar 2007 deutlich niedrigere Freibeträge gelten. Die Aufträge werden jedoch automatisch herabgesetzt: Freistellungsaufträge mit Maximalbetrag auf 750 Euro (Ledige) beziehungsweise 1.500 Euro (Verheiratete) und individuelle Freistellungsbeträge um 43,63 Prozent.

In diesem Zusammenhang sollten Anleger aber auch die richtige Strategie und Fondslösungen zum Steuern sparen ermitteln.

Vom kommenden Jahr an sind rund 45 Prozent weniger Kapitaleinkünfte steuerfrei. Denn der Sparerfreibetrag wird erneut gekürzt: Nur noch 801 Euro (inkl. Werbungskostenpauschale) an Erträgen werden ledige Sparer (verheiratete 1.602 Euro inkl. Werbungskostenpauschale) ab 1. Januar 2007 ohne Steuerabzug vereinnahmen können. Mit Blick auf die notwendige private Altersvorsorge ist das Sparen für die Bundesbürger sehr wichtig.

Eine Alternative zum Steuersparen sind Immobilienfonds, denn auch hier ist ein großer Teil der Ausschüttung steuerfrei. Schließlich gelten laut Roland Striebel von der Volksbank Hegau auch Aktienfonds oder steueroptimierte Rentenfonds mit Blick auf die Nachtsteuerrendite als steuerünstige Anlageformen.

Eltern können der ab 2007 auf sie zukommenden Steuerlast etwas gelassener entgegen sehen. Denn durch eine steuerfreie Schenkung an ihre Kinder sparen sie ganz legal Steuern. Alle zehn Jahre können sie jeweils bis zu 205.000 Euro an ihre Kinder übertragen.

Viele Auslöser für den ersten Schritt

Viele Deutsche liebäugeln mit dem Kauf eines Hauses. Wohneigentum erscheint als eine geeignete und stabile Vorsorgeform. Im Gegensatz zum einhelligen Immobilienwunsch steht die Vielzahl von aus-

gehende Kreditzinsen sein oder die Unterzeichnung eines neuen, besser dotierten Jobangebots. Bei Kaufinteressenten, die schon länger den Markt sondieren, sich bislang aber noch nicht entscheiden

niger Augenblicke in Entscheidungsfreude«, weiß Anzenberger aus langjähriger Erfahrung. Die derzeit anstehende Mehrwertsteuererhöhung zählt ebenso zu den Kaufauslösern. Anzenberger »Wer in naher Zukunft einen Immobilienkauf geplant hatte, wird diesen nun eher vorziehen und noch in diesem Jahr kaufen.« Ein häufiger Grund für die Anschaffung eines Hauses ist Zuwachs in der eigenen Familie. Ist ein zweites oder drittes Kind unterwegs, überlegen viele Familien, ob sie nicht mehr Platz für sich und den Nachwuchs schaffen sollten. Da Eigenheime in der Regel über deutlich mehr Quadratmeterfläche verfügen als Mietwohnungen, entschließen sich viele Paare zu diesem Schritt. Die Alternative zu einer zu eng werdenden Mietwohnung, nämlich der Umzug in eine größere Mietwohnung, wird von den meisten Paaren verworfen, weil die finanzielle Belastung fast gleich hoch ist. »Der Hauskauf ist dank günstiger Zinsen und moderater Immobilienpreise derzeit nur geringfügig teurer als etwa eine große Mietwohnung mit Gartenanteil«, bestätigt Anzenberger. Neben rationalen, leicht nachvollziehbaren Auslösern für eine Kaufentscheidung, gibt es aber auch immer wieder skurrile Gründe. »In einem Fall wurde der Kaufvertrag unterschrieben, nur weil der Nachbar vor kurzem sein Haus gekauft hatte«, schmunzelt PlanetHome Manager Anzenberger. »Da die Mieter den Nachbarn nicht nachstehen wollten, erwarben sie kurzerhand ebenfalls ihr Objekt.«

Region ist auf der Expo-Real

Auf der Fachmesse für Gewerbeimmobilien »Expo Real« in München werden dieses Jahr wieder alle wichtigen Immobilienmärkte und -standorte sowie die internationalen Key Player präsent sein. Darunter auch die internationale Bodensee-region, die vom 23. bis 25. Oktober bereits zum vierten Mal dabei sein wird. Unter der Dachmarke »Bodenseland - United Innovations« präsentieren zwölf kommunale und privatwirtschaftliche Partner den internationalen Wirtschaftsstandort auf ihrem 110 Quadratmeter großen Gemeinschaftsstand. Damit zeigen sie nicht nur drei Tage lang Flagge, sie dokumentieren mit ihrer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit dabei zugleich, dass alte Landesgrenzen wirtschaftlich betrachtet ein überholter Begriff und funktionell neu zu definieren sind. Der gemeinsame Auftritt der Bodensee-Anrainer auf Europas bedeutendster Messe für Strukturplanung, Gewerbeflächen- und Immobilienentwicklung zeigt die wachsenden wirtschaftlichen Fähigkeiten der Region. Eine Region, deren zukunftsorientiertes Wachstumspotential nicht nur im Tourismus begründet ist, sondern deren besondere Chancen und Entwicklungen sich aus dem grenzüberschreitenden Zusammenspiel ergeben. Mit diesem Profil steht die Region jedoch nicht allein im wirtschaftlichen Wettstreit der Länder um die Gunst der zukünftigen Hot-Spots. Daher hat der repräsentative Messeauftritt das klare Ziel, die Region auch nach außen als Ganzes im Bewusstsein zu verankern und die regionalen Vorteile internationaler Vernetzung zwischen Deutschland, der Schweiz, Österreich und dem Fürstentum Liechtenstein deutlich zu machen.

Immobilie der Woche

Haus - Plan - Immobilien

Immobilien vom Schwarzwald bis zum Bodensee

Moderne DHH in ländlicher Umgebung in Engen - Welschingen



DHH in gepflegtem, ruhigen Wohngebiet. 5 Zi., 165 m² Wfl., Bj. 2002, EBK, offener Kamin, Balkon, Terrasse etc.

Kaufpreis: 255.000,- €

Weitere Angebote unter: www.haus-plan-immobilien.de

Hegastr. 6 • 78234 Engen • Tel.: 0 77 33 - 99 33 34



lösenden Faktoren, die letztendlich zum Kauf führen. Sehr viele Gründe können dafür ausschlaggebend sein.

»Die Auslöser für einen Hauskauf sind vielfältig«, berichtet Robert Anzenberger, Mitglied der Geschäftsleitung beim Immobilienvermittler PlanetHome. Rationale Gründe können zum Beispiel stei-

konnten, lösen nicht selten Zinsentscheidungen der Europäischen Zentralbank den Kaufschluss aus. Denn viele stehen vor der Frage: Kaufen zu aktuellen Konditionen oder warten bis die Zinsen weiter steigen? »Oft verwandelt sich die Unentschlossenheit eines Kaufinteressenten angesichts drohender Mehrbelastung zwischen we-

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 0172/723 90 45 + Tel. 07731 / 6 20 47

Bauen ohne Eigenkapital?!

Wir finden Wege!
Gebietleiter Harry Kitzstein
07774-920023



SOMMER-FRISCHE ARLEN



EFH mit ca. 156 m² Wohnfläche ab 327.000,- €

DHH mit ca. 137 m² Wohnfläche ab 279.200,- €

Helle 3-Zi.-Whg. mit 85,40 m² in kleiner Einheit ca. 85,40 m² Wohnfläche ab 163.700,- €

Radolfzell – Lindenallee



• 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE – 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen
• Hohe Bauqualität, Massivbauweise
3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche (siehe Grundriss) ab 189.870,- €
TG-Stellplatz: 12.500,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH

Julius-Bühner-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 07731-90 66-18/19, Fax: 07731-90 66-99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
l.jergler@gvv-singen.de



Aktionshaus

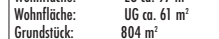
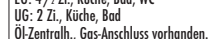
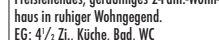
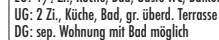
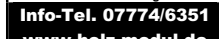
126 m² Wfl., inkl. Kniestock, Wintergarten, Rolläden u.v.m.

Aktion!
nur 9x in D!

schlüsselfertig* 99.999,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK

Info-Tel. 07774/6351

www.holz-modul.de



IMMOBILIEN-FACHBÜRO

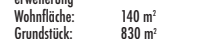
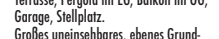
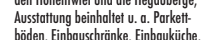
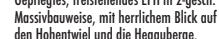
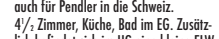
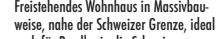
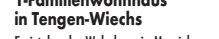
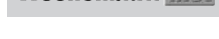
B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

ETW
St.-Süd, 4-Zi., ca. 85 m² Balk., EBK
Rett., 2,5-Zi., Dd. ca. 55 m² Balk., EBK
St.-Nord, 4,5-Zi., ca. 103 m² Balk., inkl. TG
78224 Singen • Tel. 07731/64472

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt



GEBRAUCHTE OBJEKTE

Radolfzell-Böhringen
3-Zi.-ETW mit 82,15 m² Wohnfl., inkl. EBK
und Bad mit hochwertiger Ausstattung,
2 Balkone, TG und Außenstellplatz
KP 155.000,- €

GW Städtische Wohnbaugesellschaft mbH
Telefon 07731/90 66-18 oder 90 66-19

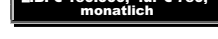
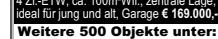
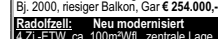
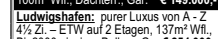
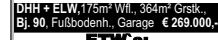
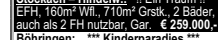
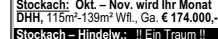
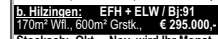
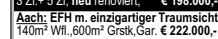
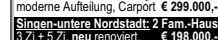
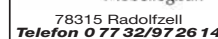
78315 Radolfzell
Telefon 07732/9726 14
www.ditours.de

Umzüge

ditours

Möbellogistik

78315 Radolfzell
Telefon 07732/9726 14
www.ditours.de



Baugenossenschaft

Familienheim Bodensee.

Singen

15 ETW, 4 Gewerbeeinheiten
Hörstr. 5-13 / Herz-Jesu-Platz
Nur noch 3 Wohnungen frei.
4,5 Zi., Wfl. ca. 107 m², Innenstadtlage
beim Wochenmarktgelände, nur wenige
Gehminuten zum Stadtzentrum, Aufzug,
sehr gute Ausstattung
KP 4,5-Zi.-Whg. ab € 215.800,-
TG-Stellplatz € 15.500,-

Radolfzell-Mettinau

5 ETW, Scheffelstr. 9
noch 3 Whg. frei, Wfl. ca. 100 m² bis
140 m², Fußbodenheizung, Parkett u.
Aufzug, Südausrichtung, innenstadtnah,
teilw. Seesicht
KP 3,5-Zi.-Whg. ab € 328.400,-
inkl. Garage € 526.600,-
KP 4,5-Zi.-DG-Whg.
inkl. 2 Garagen

Hilzingen

Seniorenresidenz
„Am Schlosspark“, Hilzingen
Breuteres Wohnen
ruhige, zentrumsnahe Lage, 2-Zi.-App.,
Wfl. ca. 58 m², sehr gute Ausstattung,
Cafeteria, Aufzug und Gemeinschafts-
räume, EG-Wohnungen mit Gartenanteil
KP ab € 148.150,-
auch Vermietung möglich

Gailingen

4 Doppelhaushälften
Sagenbuck, Rauhenbergstraße
ruhige Ortsrandlage, Südausrichtung,
Schule, Kindergarten in der Nähe,
Wfl. ca. 106 m² zzgl. ca. 26 m²,
DG-Ausbau vorbereitet,
Grundstücksgröße ab ca. 240 m²
KP ab € 247.000,- inkl. Garage

Neuer Wall 1 • 78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

78315 Radolfzell • www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 • E-Mail: klaus.hilpert@fbhb.de

SCHEFFELSTRASSE 3 • 78224 SINGEN • TEL. 07731/65552 • FAX 07731/67739

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

HEIM-UND-HAUS
!! Kapitalanlage oder Selbstbezug !!
 Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Volkerthausen, sehr schönes 3-FH in ruhiger, sonniger, kinderfreundlicher Ortsrandlage, 351 m² Ges.-Wfl., EG 106 m² Wfl., OG 120 m² Wfl. und DG 125 m² Wfl., 741 m² Grst., Bj. 94, exklusive Ausstattung, edle Böden, offene Kamine, EBK, Balkone, Terrasse, Garagen + 5 AP, jede Wohnung kurzfristig beziehb. **€ 485.000,-**

Einladung
Ein Kundenhaus live erleben
Sa., 07.10., 13 - 17 Uhr, So., 08.10., 13 - 17 Uhr
Orsingen, In den Linden

Erleben Sie WeberHaus-Qualität zum Anfassen und sprechen Sie mit der Baufamilie über Preisvorteile bei über 100 vorgedachten Hausentwürfen.

Anfahrt: A81 Abf. Engen Rtg. Stockach, B31 bis Abf. Orsingen-Steilsingen. Am Kreisel Rtg. Orsingen, 50m nach Ortschaft rechts, nach Möbelhaus in Hagelweg, dann Kimbergstr. und Schildern folgen.

Heizen ohne Öl u. Gas sowie neueste EIB-Haustechnik!
 www.weberhaus.de



WeberHaus
 Die Zukunft bauen

Weitere Informationen im WeberHaus Bauforum:
 78056 VS-Schwenningen, Messegelände, Tel. 0 77 20/69 21-0
 78658 Zimmern ob Rottweil, Robert-Bosch-Str. 1, Tel. 0741 93320

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**

Sparkassen-Finanzgruppe

Private Immobilien professionell vermarktet!
 Keine Verkäuferprovision, lediglich eine faire Werbe-kostenpauschale!

Immobilien-Woche in Radolfzell
3.-11.11.2006

ImmobilienCenter Radolfzell
 Pellegrino Tornetta
 Tel. 07732/984-2650
 Nicole Regenscheit
 Tel. 07732/984-2651

Sparkasse Singen-Radolfzell

Sie bringen uns Ihre Immobilie - wir bringen Ihnen den Käufer! Präsentation Ihrer Immobilie, professionell aufbereitet durch die Spezialisten der Sparkasse, mit umfangreicher Werbung und wirksamen Aktivitäten.

Radolfzell OT, Traumhaus und Lage, ELW, EBK, Garage **€ 470.000,-**
 Rielasingen, REH, Kachelofen, Fußbodenheizung u.v.m. **€ 260.000,-**
 Engen OT: Neubau, EFH, Garage, Eigenleistungen möglich **€ 229.500,-**
 Radolfzell: 3 1/2 Zimmer, Balkon, Baujahr 1992, Stellplatz **€ 149.000,-**
 Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage **€ 99.000,-**
 Radolfzell: ETW, 1 1/2 Zimmer, EBK, große Terrasse, Stellplatz **€ 69.000,-**
 Gottmadingen: 4 Zimmer, Balkon, herrliche Aussichtslage **€ 149.000,-**
 Singen: große 2 1/2-Zimmerwohnung, EBK, Garage, bezugsfrei **€ 72.000,-**
 Engen OT: Schnäppchen, 2 1/2 Zimmer, ETW, DG, 69 m² Wohnfl. **€ 52.000,-**

Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Henry von Werner
 Makler



Gottmadingen
 EFH / Supergrat.

€ 249.000,-
 großzügige Raumaufteilung, Süd - West Lage
 www.trendhaus-immo.de
 Tel.: 07731-79910

BIV Ihr Vertrauensservice seit 1977

(7)Raum aus Massiv-Holz mit ... ca. 1.050 m² Grundst.
 1-Fam.-Niedrigenergiehaus, Einfl.-Whg., ca. 210 m² Wfl., 2 Einbkl., 2 Bäder u. 3 Carport. Feines Parkett, Kaminofen und romantisches Laubambiente inszenieren Ihr sinnliches Zuhause in guter Nachbarschaft zu Wald u. Wiesen, und das auch für 2 Generationen. **€ 239.000,-**
 Mahlspturen i.Tal
 Tel. (07376) 960-0
 88515 Langenenslingen
 Weitere Info - www.biv.de

Karin Kalenberg
 IMMOBILIEN

Überlingen a. Ried
Doppelhaushälfte
 65 358 m², Wfl. 145 m²
 inkl. Grundst. und Keller **249.450,- €**
 Einl.-Wohnung im UG möglich

ETW, EG/OG 4 - 6 Zi.
 Wfl. 136 m², Hobbyraum 30 m², Gartenanteil 200 m² **222.500,- €**

Gottmadingen, Täschen
Reihenendhaus
 65 210 m², Wfl. 129 m²
 inkl. Grdst., Keller **224.950,- €**
 Eigenleistungen möglich!!!
 Keine zusätzliche Maklerprovision!
 TOP-Finanzierungen auch o. EK
 Tel. 0 77 33/25 05
 01 79/2 20 65 65

VERMIETUNGEN

Backstube
 im Ortskern von Öhningen ab sofort zu vermieten. Geschäfts- und Büroräume einrichtbar. **Tel. 0172/7746109**

Ladengeschäft in Stockach
 zentrale Innenstadtlage, ca. 115 m² Nfl., 550,- € NK, zzgl. NK, Prov. und Kautions

3 Büroräume in Stockach
 zw. Norma und Lidl, 110 m² im EG, 735,- € NK, zzgl. NK, Prov. und Kautions
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHKE
 Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen:
 St.-Mitte, 2 Zi.-Wg., ca. 72 m² Balk. **NK € 300,- + NK**
 St.-Nord, 1 Zi.-Wg., ca. 35 m² sep. Kü. Bad **NK € 270,- + NK**
78224 Singen • Tel. 07731/64472

GIG
 Gottmadinger Immobiliengesellschaft AG
 Tel. 07731 9738-77, www.gig-ag.de

3 1/2-Zi.-DG-Wohnung in Riedheim
 ca. 84 m², EBK, großer Balkon, Süd-West-Seite, Keller- u. Trockenraum, PKW-Stellpl., ab 1. Jan. 2007 zu verm., ruhige Lage, ohne Makler-/Vermittlungsgeb., **KM 450,- €** inkl. EBK u. PKW-Stellplatz + NK, 2 KM KT, Tel. 077 36/971 11 von 8.00 - 17.00 Uhr, ab 18.00 Uhr Tel. 01 71/4 82 41 54

ZU VERMIETEN:
 Singen-Nord, 2 Zi., ca. 60 m², sofort **€ 450,-**
 Singen-Süd, 2 Zi., ca. 55 m², sofort **€ 310,-**
 Singen-Mitte, 2 Zi., ca. 52 m², ab 1. 1. 2007 **€ 270,-**
 Singen-Nord, 3 Zi., ca. 70 m², sofort **€ 550,-**
 Singen-Nord, 3 Zi., ca. 70 m², ab 1. 1. 2007 **€ 400,-**
 Singen-Süd, 3,5 Zi., ca. 93 m², sofort **€ 500,-**
 Singen-Mitte, 4 Zi., ca. 70 m², sofort **€ 400,-**
 Radolfzell, 3 Zi., ca. 75 m², ab 1. 11. 2007 **€ 440,-**

KALTMIETE:
 NK 100,- **€ 450,-**
 NK 110,- **€ 310,-**
 NK 130,- **€ 270,-**
 NK 150,- **€ 550,-**
 NK 160,- **€ 400,-**
 NK 210,- **€ 500,-**
 NK 180,- **€ 400,-**
 NK 140,- **€ 440,-**

WILHELM
 HAUSVERWALTUNGEN GMBH
 Schwarzwaldstraße 2
 78224 Singen
 Telefon 07731/87 53-0

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt.net**

BAUEN & WOHNEN

Knauf zeigt wie's geht - holen Sie sich kostenlose Tipps vom Profi.

Freitag, 6.10.06
13 - 18 Uhr

„Verfliesen“



Der Knauf Fachberater zeigt Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie sicher und gekantet Fliesen verlegen und mit den neuen Turbo-Produkten jetzt sogar an nur einem Wochenende Ihr Bad renovieren.

OBI
 genial

78224 Singen Süd • Georg-Fischer-Str. 29
 http://www.obide.de • Tel. 077 31/78 9110
 Bitte telefonisch anmelden

Faisst
 HOLZTRETLACKEVERLEGEN
 (SANDSTRALARBEITEN)

Sandstralarbeiten
 an Holz und Metall
 in jeder Größe
 kostengünstig und kurzfristig
 78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
 Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Fenster nach Maß!
 Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
 Fensterbau
 Glaserei
 Zwischen den Wegen 36
 78239 Rielasingen-Worblingen
 Telefon 07731/53346
 www.adamczyk-fenster.de

SCHÖTTE
 • Kunststoff
 • Holz
 • Holz-Alu **-Fenster**

SCHÖTTE-Fenster GmbH
 Im Wiesengrund 7
 78315 Radolfzell-Böhringen
 Tel. (07732) 99 16-0 Fax (07732) 99 16-20

Kunz & Partner
 INTERNATIONALE UMZÜGE UND WOBELGÜTER

UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN
 Telefon 0 77 31 / 18 97-77
 Mobil 0160 / 97 82 03 40
 Objektumzüge Firmenumzüge Büroumzüge
 WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Bauen mit Holz

Interessante Buchtipps

Holz an Nachwachsender Rohstoff ist auch ein ganzes besonderes Baumaterial, das für ein sehr gesundes Raumklima sorgen kann und eine ganz eigene Architektur ermöglicht. Zum Thema Bauen mit Holz sind eine ganze Reihe interessanter Bücher erschienen. Hier eine Auswahl davon:

»Bauen mit Holz« von Christoph Guntler (ISBN 3-421-03179-7) erschienen in der Deutschen Verlagsanstalt, Stuttgart. Das Buch präsentiert über dreißig zeitgenössische Holzhäuser - Ein- und Zweifamilienhäuser, verdichtete Wohnformen, An- und Umbauten.

»Holzarchitektur im Detail« von Mechthild Friedrich-Schoenberger (ISBN 3-421-03408-7) erschienen in der Deutschen Verlags-Anstalt, Stuttgart. Der Titel ist etwas irreführend, denn hier werden Konstruktionen moderner Einfamilienhäuser aus Holz vorgestellt.

Holzhäuser sind ein immer wieder neu interpretierbares, gerade in unserer Zeit äußerst spannendes Thema für Architekten und Bauherren. Das Buch bietet anhand von dreißig aktuellen Beispielen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz eine Übersicht über die verschiedenen konzeptionellen Möglichkei-

ten. »Bauen mit Holz - Die besten Einfamilienhäuser« aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Von Holger Reiners (ISBN 3-7667-1463-5) erschienen im Callwey Verlag, München.

Die Dokumentation des zweiten Wettbewerbs der Reiners-Stiftung zur Förderung von Architektur und Baukunst zeigt den hohen Stand des Holzbaus in den Alpenregionen und Süddeutschland.

»Holzwohnhäuser« von Gunda Dworschak und Alfred Wenke (ISBN 3-345-00644-8) erschienen im Verlag Bauwesen, Berlin. Die Autoren stellen internationale Projekte mit einem Quadratmeterpreis unter 1000 Euro vor. Hier zeigt sich wieder, dass gerade im Holzbau preiswert gebaut werden kann, ohne dass die Architektur vernachlässigt werden muss. Theoretische Beiträge ergänzen die Projektbeispiele.

»Preiswert bauen mit Holz« von Sabine Kampmann (ISBN 3-7667-1491-0) erschienen im Callwey Verlag, München. Die Autorin stellt 31 kostengünstige Holzhäuser vor, individuelle Lösungen mit hohem Anspruch an Funktionalität und Ästhetik, oft mit geradezu sinnlicher Qualität.



Wenn der Wind kommt, sollt-rein die Ziegel halten.

Sorgenfreier Herbst

Der Herbst steht vor der Tür - und damit das für diese Jahreszeit typische Wetter. Das letzte herbstliche Örkantief hieß »Jeanette«. Lösen sich bei einem solchen Sturm Dachpfannen vom Haus, können sie erheblichen Schaden anrichten und Regressansprüche nach sich ziehen. Einige Tipps helfen dem Hausbesitzer, sicher in die windige Jahreszeit zu starten. Ein Dachhandwerker sollte rechtzeitig überprüfen, ob das Deckmaterial ausreichend gegen Windsog gesichert ist. Dabei kommt es vor allem darauf an, wie die einzelnen Dachpfannen befestigt sind. Die Marke Braas beispielsweise führt ein breites Sortiment an speziellen Sturmklammern, die optimal auf die jeweilige Dachpfanne abgestimmt sind. (mso)

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 4.95 €/m²

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/588 11, Fax 97 1670
 www.tebo2000.de

Spezialitäten - aus Meisterhand
 für den fleißigen Handwerker

Party Service
 für Einweihung und Richtfest
Vespertheke
Mittagstisch

TÄGLICH
 Nudelgerichte - Diese Woche:
 verschiedene Grillwürste

Franz Beschle • Fleisch- u. Wurstwaren KG
 78269 Volkerthausen • Friedenstr. 10 • Tel. 077 74/920840 • Fax 077 74/920841

HEIM + HAUS Immobilien !! Attraktive Häuser zum Sparpreis !!
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de

Singen, untere Nordstadt, 1-2 FH, 150 m² Wfl., 2x3 Zi., 490 m² Grdst., Garage, bezugsfrei € 239.000,-

Singen, DHH, in absolut ruhiger Lage, 132 m² Wfl., 375 m² Grst., mit ca. 60 m² Ausbaureserve, Wintergarten, Sauna, Garage € 229.000,-

Rielasingen, REH, Top Zustand + Lage, ca. 140 m² Wfl., 350 m² Grst. € 239.000,-

Rielasingen, EFH m. gr. Scheune + Nebeng. (ausbauf.) 1000 m² Grst. € 229.000,-

Rielasingen, 2 FH, traumhafter Zustand, ruhige Lage, 2 x 80 m² Wfl., 350 m² Grst., Garage, voll unterkellert € 286.000,-

Hilzingen, Altbau mit Charme! Freist. EFH in sonniger Lage, 138 m² Wfl., 739 m² Grst., Balkon, Terrasse, Sauna, Hobbyraum, DoGa € 238.000,-

Gottmadingen, RH, 123 m² Wfl., 270 m² Grst., neuerer Zustand, gute Ausstattung, Terrasse, Balkon, voll unterkellert, Garage € 232.000,-

Gailingen, neuw. DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01 nur € 209.000,-

Aach/Hegau, EFH mit unverbaub. Panoramblick, 140 m² Wfl., 5 Zimmer, 2 Bäder, 600 m² bew. Grundstück, Garage im Haus € 222.000,-

Engen, Altsiedlerhaus mit Laden, ren. bed., 240 m² Wfl., 60 m² Nfl. DG ausbaubar, Gartengr., mögl. für 3 AP oder Carport € 135.000,-

Engen-Ballenberg, viel Platz, gr. Wohnhaus m. 7 Zi., 245 m² Wfl., 1900 m² Parkgrundstück, 2 Bäder, Do-Garage € 385.000,-

Engen-Anseffingen, EFH-OKAL-FH mit 140 m² Wfl., 780 m² Grst. Ortsrandlage, off. Kamin, gr. Terrasse, Do-Garage, Holzhaus € 185.000,-

Stockach-OT, EFH mit ELW, 164 m² Wfl., 700 m² Grst., 5 Zimmer € 240.000,-

Stockach-Nenzlingen, sonniges 2-FH + Gewerbehäuser, 205 m² Wfl., 495 m² Grst., sonnig, ruhig, off. Kamin, Garage, kurzfristige frei € 278.000,-

Volkertshausen, EFH m. ELW in ruh. Ortsrandlage, 192 m² ges. Wfl., 866 m² Grst., exkl. Ausst., sehr schönes Gartengr., Teich, evtl. EBK € 329.000,-

Radolfzell, REH, Neubau, 127 m² Wfl., Niedrigenergiehaus, DG-Ausbau vorbereitet, 55 m² Terrasse, Gartengrundstück € 314.500,-

Höri-Reihenmittelhaus, 140 m² Wfl., 230 m² Grst., Seesicht, Garage € 236.000,-

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -

Eigentumswohnungen in Singen

Beethoven- / Remishofstraße

Auf diesem Eckgrundstück, mit Blick auf den Hohentwiel, erstellen wir 3 Wohnhäuser in 2½- bzw. 3½-geschossiger Bauweise mit Penthouse-Wohnungen.

Es entstehen 2-Zimmer-, 3-Zimmer- und 4-Zimmer-Wohnungen.

Alle Häuser haben:

- Aufzug
- große Balkone / Terrassen
- Pelletsheizung mit Solarunterstützung
- Parkettböden
- Fußbodenheizung
- Wärmeschutzfassade

Bei diesem Objekt handelt es sich um KfW-Energiesparhäuser 60, d. h. Sie bekommen zinsgünstige Darlehen bis zu € 50.000,-

Mit dem Bau wurde bereits begonnen!

Preisbeispiel Remishofstraße 5:

EG	2-Zimmer-Wohnung	ca. 60 m²	Preis: 114.304,- €
EG	3-Zimmer-Wohnung	ca. 87 m²	Preis: 166.022,- €
EG	4-Zimmer-Wohnung	ca. 106 m²	Preis: 202.027,- €
Penthouse	2-Zimmer-Wohnung	ca. 69 m²	Preis: 164.856,- €

Preis je Tiefgaragenstellplatz: 13.500,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957

Traumhaftes Landhaus
zw. Stockach und Überlingen, stilvoll renoviert, mit Swimmingpool, sehr schönem Gästetrakt, Einliegerwohnung, wunderschönem gepflegtem Ziergartengrundstück (ca. 2000 m² mit altem Baumbestand, Gesamtwohnfl. ca. 320 m²) € 825.000,-

3-Zi.-Eigentumswohnung, Rielasingen
Top Raumaufteilung! Neues Bad, ca. 74 m² Wfl., kompl. neu renoviert, EBK, Balkon mit Markise, Garage, beziehb. nach Vereinbarung € 85.000,-

2-Zi.-Eigentumswohnung, Singen-Friedlingen
Schönepfäpchen in bester Wohnlage, am Friedinger Schloß, schöne Raumaufteilung, ca. 65 m² Wfl., Balkon, Pkw-Abstellplatz, Keller, Hochparterre, kurzfristig beziehb. € 65.000,-

2-Familienhaus, Rielasingen
mit Garage und Nebengebäuden, Wfl. ca. 180 m², zusätzl. Nutzfl. ca. 100 m², sehr ruhige Wohnlage, ideal für die Großfamilie, Grundstück ca. 400 m², kurzfristig beziehb. € 225.000,-

mehr unter www.reithinger.de

Theodor-Hanloser-Straße 23 · Singen
Tel. 07731-9077-0 · www.reithinger.de

4 Zimmer und mehr

Singen/Umgeb. - Gottm. + RZ
4-4½-Zim.-Wgh. f. leit. Angest. ges., (kostenlos für Vermieter).
Siener Immo. Tel. 077 31 / 12171

Engen, 4-Zi-Wgh

Lehrerin + Familie sucht 4-Zi-Wgh oder kleines Haus mit Bk oder Garten mögl. zum 1. Nov(06)172-266460

Sonstige Objekte

dringend gesucht

5-6 zimmer oder haus gesucht! familie 5 kinder und ein hund sucht dringend 5-6 zimmer wohnung oder haus im singen oder umgebungsmiete ist gesichert tel. 07731 185079

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App., Singen-Süd
zu vermieten, Tel. 07731/43660

Ludwigshafen

Schöne FeWo, möbliert, 1 od. 2-Zi., Balkon, Seesicht, NB, an NR ab sofort bis ca. 15.04.07 WM 200,- € / 330,- € + Strom/Wasser Tel. 07733/5429

Si.-Süd: 1-Zi.-Wgh., EBK € 330,- warm
Höri: 1-Zi.-Wgh., EBK € 340,- warm
Riel.-Worbl. 1,5-Zi.-Wgh. € 350,- + NK
R'zell: 1,5-Zi.-Wgh., 50 m² € 230,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

1,5 Zi Wgh, 42 qm,
KM 230.-€, Tel. 0177-5678199

WG-Zi., 25 qm,
OT RZ-Mögglingen, teilw. möbl., an Schüler/in, Student/in etc. zu verm., WM 250.-€, Tel. 01737502026

2 Zimmer

Engen 2 Zi.-Wgh.
56qm, TG, EBK, Bk. u. Dachter., Bj. 95, sehr schön geschnitten, ab 1.11.11. KM € 365,- zzgl. TG, WM € ca. 535,- incl. TG, Tel. 06251-74110, Fax 06251-790301, Mobil 0172-6906326

Si-Mitte: 2-Zi.-Wgh., EBK € 295,- + NK
Si-Nord: 2-Zi.-Wgh., DG € 250,- + NK
Si-Nord: 2-Zi.-Wgh., 56 m² € 350,- + NK
R'zell: 2½-Zi.-Wgh., 78 m², EBK, Balkon € 420,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Singen-City

2-Zi.-DG.-Wgh., WM 430 € + KT. Zuschriften unter 109537 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell-Nordstadt

germütt, 2,5 (3) Zi.-Wg. m. Dachterrasse (im 2. Fam.-Haus) an 1-2 ruh. solvente Pers. zu vermieten, KM 495€ + NK + KT. Tel. 07732/54932

2,5 Zi-Wgh, Si-Süd
ruhige o. Top Waldrandlage, 65qm, TG, evtl. mit EBK, ab 1.12.20 verm. 350,- € + NK, Tel. 0761/36188 von 18.00 Uhr, 07636/77973 abends

Schöne 2 Zi.-Wgh.

mit EBK, 64 m², Bad, Flur, verglast. Balkon, betreutes Wohnen in Singen zu verm., T. 07731/44883

Engen OT

2,5 Zi.-DG.-Wgh., EBK, KM 335 € zzgl. NK + KT, T. 07733/99897 oder 0178-4026390

Dachatelierwohnung

in Steilbingen, kl.WE, 81m² Wfl., Seesicht, 2 1/2 Zi., Parkett, EBK, Balk., gr. Galerie, TG-Stellpl., KM 560€ + NK, Tel. 07531/74156

Helle Wgh. in Hilzingen

schöne, off. geschnittene, mediterr. 2,5-Zi.-Wgh., 123 m², Garten, Stellplatz, sep. Eingang, EBK, gr. Bad u. sep. WC, Parkettboden, ab 1.11.06, T. 07731/187936

3 Zimmer

3-Zi.-DG.-Wgh.
in Überlingen am Ried, ruh. Lage, 79 m², Balkon, ab 1.11.06 o. früher zu vermieten, Tel. 07731/21898

3,5 Zi.-Wgh. zum 1.11.
m. Terr., Keller, in Engen-Zimmerholz zu verm., KM 450,- € + NK Tel. 07733/8980 ab 18 Uhr

SeePark in Radolfzell

Seniorengerechte Wohnung in zentraler Lage

Wohnen im Markthalenareal

Besuchen Sie unser Verkaufsbüro im JAHR100BAU

Öffnungszeiten:

Mi., 17-19 Uhr, Fr., 14-17 Uhr
Sa., 10-13 Uhr

Info unter 07731/906618/19

GvV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 077 31-90 66-18/19, Fax: 077 31-90 66-99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
jergler@gvv-singen.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Radolfzell

12 Doppelhaushälften Friedrichstraße/Messeplatz



- 2-geschossige Bauweise voll unterkellert
- innenstadtnahe Lage
- familienfreundliche Infrastruktur Wfl. ca. 127 m²
Grundstücksgröße ab 231 m²

KP inkl. Carport: ab € 319.000,-
Eigenleistungen noch möglich

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@fbfb.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung zur Hausbesichtigung



2 x 3 Reihenhäuser Lindenallee, Radolfzell

- Neubau als umweltfreundliche »3-Liter-Häuser«
- Wfl. ca. 124 m² (Eckhäuser) bzw. ca. 125 m² (Mittelhäuser)
- zusätzlich ca. 55 m² DG-Ausbau vorbereitet
- Grundstücksgröße ca. 160 m² bis ca. 239 m²

KP Mittelhaus: € 280.000,-
KP Eckhaus: ab € 314.500,-

Sonntag, 08.10.2006, von 10 - 12 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@fbfb.de

www.rewa-immobilien.de

Überl. a. Ried, 4,5-Zi.-DG-Mais! (E-274) Wfl. 100 m², Bj. 94, sonn. Loggia + Balkon, EBK, 8-FH, hell, sonnig, Erbp., Stellplatz KP: 155.000 €

Rielas., Bauernhaus m. Scheune (H-173) teilrenov., neue Fenster, Kachelofen, Wfl. 170 m², Grst. ca. 900 m², Ausbaures. KP: 169.000 €

ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
Telefax: 0 77 32 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

BIV Ihr Vertrauensservice seit 1977

Wir suchen laufend Immobilien ... zu kaufen
Als eines der regional führenden Immobilienunternehmen erreichen uns täglich aktuelle Kunden- und Kaufanfragen. Oft sind Wunsch und Angebot ganz nahe beieinander. Wollen Sie Ihre Immobilie verkaufen ...

Tel. (07736) 960-0
88515 Langenensingen
Hauptstr. 30 · www.biv.de

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -

Doppelhaus in exklusiver Lage von Bohlingen

in schönster Wohnlage von Bohlingen - Ecke Schienenbergstraße/Erlengrund bauen wir ein Doppelhaus in sehr guter Bauqualität.

- Kelleraußenwände gedämmt
- Fußbodenheizung
- Parkettböden
- Natursteinfensterbänke
- Dämmung unter der Bodenplatte
- Gasbrennwert-Heizung
- Sanitärreinigung z. B. von Villaggio & Boch, Hansgrohe, Kaldevei usw.

Rohbau kann besichtigt werden
Bauplatz: 332 m²
Preis inkl. Garage 295.000,- €

Mit dem Bau wurde bereits begonnen.
Eckhaus inkl. Garage 279.000,- €

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

SCHLÜSSEL-FERTIGES FERIENHAUS EUR 189.200,-

SINGEN-ÜBERLINGEN
5½ Zimmer, 136 m² Wfl., Massivbau, große Terrasse, ausgebautes DG, inkl. Grundstück, Außenanlage, BNK;
Information: 07728/6442-0
www.werner-wohnbau.de

WERNER WOHNBAU

■ Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

Da stimmt der Preis!

Gottmadingen, 2-Zi.-ETW, 40 m², Bj. 96, überd. Balk., TG, frei € 43.500,-
Gottmadingen, 3,5-Zi.-ETW, zentr. Lage, 86 m² Wfl., sehr hell € 79.000,-
Gottmadingen, 2-Zi.-ETW, City, Balkon, Garage, frei nur € 79.800,-
Gottmadingen, schöne 3½-Zi.-ETW, ruh. Lg., beste Ausst., EBK 4 WE, 1 OG, Gartenant., Bj. 93, Balk. nur € 132.000,-
Hilzingen, 3-Zi.-ETW, 1 OG, Bj. 95, Balk., zentr. Lage, TG € 122.500,-
Hilzingen, traumhafte 5 ½-Zi.-Mais-ETW, 140 m² Wfl., traumhafte Sicht, neuw. Zustand, + Dachspiz € 265.000,-
Singen-Süd, 1½-Zi.-ETW, 44 m² Wfl., Balkon, Bj. 95, vermietet nur € 32.000,-
Singen-Süd, 2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., Balk., AP, EBK, frei nur € 66.500,-
Singen-City, 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., EBK, Garage, frei € 39.750,-
Singen-Stadtmitte, 4-Zi.-ETW, 2 OG, 100 m², Balkon, frei nur € 119.500,-
Singen-Nord, 2½-Zi.-ETW, EG, 74 m², Balk., gr. Bad, inkl. Gar., frei € 89.500,-
Singen - Langestr., gr. 4½-Zi.-ETW, 100 m² + OG ausbaubar nur € 92.800,-
Rielasingen, 3,5-Zi.-Dachwgh., 150 m² EBK, Dach-Loggia, Garage € 199.000,-
Mühlhausen - 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., schöne Lage nur € 66.500,-
Engen - großzügige 3½-Zi.-ETW, mit Blick ins Grüne, 104 m² Wfl., gr. Balkon, EBK, Garage € 127.000,-
Engen, 4-Zi.-DG-ETW, 115 m² Wfl., SW-Balk., EBK, sep. WC, Gar. ... € 169.000,-
Engen, 3-Zi.-DG-ETW, 72 m² Wfl., Bj. 93, Balk., EBK, div. EBK, Gar. € 127.000,-
Eggingen, 2-Zi.-ETW, 47m² Wfl., Bj. 94, Balkon, Keller, AP € 65.000,-
Stockach zentrumsnah - 2 ETWs zu einem Preis, 3½ Zi. a 87 m² - 2½ Zi. a 61 m² DG, Gar. AP € 179.000,-
Stockach-OT, Haus im Haus, 4-Zi.-ETW, 124 m² Wfl., 300 m² Grst., Balk., 2 gr. DoGa m. je 60 m² € 158.000,-
Markelfingen - traumhafte 3-Zi.-Galerie-ETW mit See- und Alpensicht, 160 m² Wfl., Balkon, Loggia € 280.000,-
Ingazung, 3-Zi.-ETW, 80 m² Wfl., Galerie, gr. Balk., EBK, 2 AP € 139.500,-
Radolfzell, Mezzergwaidring, attrakt. 3-Zi.-ETW, 1 OG, Balk., frei € 93.000,-
Radolfzell, 2½-Zi.-ETW, 64 m² Wfl., renov. EBK, AP, gepfl. AN € 115.000,-
Radolfzell-OT, sehr sch. 4-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., gr. S-Balk, EBK € 159.500,-
Heim und Haus GmbH, 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen-Nord/Süd / Umgeb.-RZ, 2-2½-Zim.-Wgh. f. berufstät. Dame ges. (kostenlos f. Vermieter)
Siener Immo. Tel. 0 77 31 / 12171

57jähr. Mann sucht
in Singen 1-2-Zi.-Wgh. bis 400,- € in WM, Tel. 0162-7239145

1-2-Zi.-Wgh. in Singen
ab sofort ges. bis 300,- € in KM, Tel. 0151-14317044 ab 18 Uhr

Einf. 1-Zi.-App. Singen
o. R'zell ges., T. 0170-8081118

1-2-Zi.-Wgh. in Singen
o. KN gesucht v. berufst. Frau, Mitte 50, T. 0151-12748087

2 Zimmer

Maurer sucht dringend
2-Zi.-Wgh., mögl. Gottmad./Singen, Tel. 0151-17745096

Pens. Soldat (NR)
sucht sonnige, ruh. 2-Zi.-Wgh., (ca. 45 - 65m²), keine Hohhaas od. DG) in R'zell. Tel. 07732-910896

Singen-Nord / Umgeb. - R.
1-1½-Zim.-Wgh. f. berufstät. Dame ges. (kostenlos f. Vermieter).
Siener Immo. Tel. 077 31 / 12171

30-j. Grenzgänger
ruhig, NR, sucht 2-3-Zi.-Wgh. i.R. Gottmad./Gailingen ab Jan. 07, WM b. ca. 500 € T. 07734/936899

Mutter mit Kind (6J.)
sucht dringend in Singen 2-Zi.-Wgh. bis 60 m², Miete ist gesichert. T. 07731/72439 od. 0170/2127757

Singen-City, 2 Zi.
helle Wgh. mit EBK, ab 1.12. o. später. Gesichertes Einkommen. NR. Tel. 0152/0474180 5 ab 19 Uhr

3 Zimmer

Berufst. Paar
m. Hund sucht 3-4-Zi.-Wgh., EG., in Singen/Umgt. WM ca. 500 €, T. 07738/938094

RZ - stadtnah

3-4-Zim.-ETW v. priv. ges.
Tel. 01 62 / 4 75 72 28

Lehrerin NR sucht
3-Zi.-Wgh. mit Terr./Bk., EBK, ca. 65 m², ab 1.12., WM bis 550,- € in Singen Nord, Tel. 07731/907788

3-Zi.-Wgh. in R'zell
m. Terr. o. Bk., v. jg., berufst. Paar m. kl. Hund ab sofort ges., WM bis 800 €, Tel. 0152-03533501

Wir suchen
3-4 Zi.-Wgh. in Stockach zu mieten. Tel. 0771/919759

Suche 3-Zi.-Wgh.
warm bis 550,- € in Stg./Umgebung. Tel. 0173-4104119

2 Zimmer

Engen 2 Zi.-Wgh.
56qm, TG, EBK, Bk. u. Dachter., Bj. 95, sehr schön geschnitten, ab 1.11.11. KM € 365,- zzgl. TG, WM € ca. 535,- incl. TG, Tel. 06251-74110, Fax 06251-790301, Mobil 0172-6906326

Si-Mitte: 2-Zi.-Wgh., EBK € 295,- + NK
Si-Nord: 2-Zi.-Wgh., DG € 250,- + NK
Si-Nord: 2-Zi.-Wgh., 56 m² € 350,- + NK
R'zell: 2½-Zi.-Wgh., 78 m², EBK, Balkon € 420,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12171

Singen-City

2-Zi.-DG.-Wgh., WM 430 € + KT. Zuschriften unter 109537 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell-Nordstadt

germütt, 2,5 (3) Zi.-Wg. m. Dachterrasse (im 2. Fam.-Haus) an 1-2 ruh. solvente Pers. zu vermieten, KM 495€ + NK + KT. Tel. 07732/54932

2,5 Zi-Wgh, Si-Süd
ruhige o. Top Waldrandlage, 65qm, TG, evtl. mit EBK, ab 1.12.20 verm. 350,- € + NK, Tel. 0761/36188 von 18.00 Uhr, 07636/77973 abends

Schöne 2 Zi.-Wgh.

mit EBK, 64 m², Bad, Flur, verglast. Balkon, betreutes Wohnen in Singen zu verm., T. 07731/44883

Engen OT

2,5 Zi.-DG.-Wgh., EBK, KM 335 € zzgl. NK + KT, T. 07733/99897 oder 0178-4026390

Dachatelierwohnung

in Steilbingen, kl.WE, 81m² Wfl., Seesicht, 2 1/2 Zi., Parkett, EBK, Balk., gr. Galerie, TG-Stellpl., KM 560€ + NK, Tel. 07531/74156

Helle Wgh. in Hilzingen

schöne, off. geschnittene, mediterr. 2,5-Zi.-Wgh., 123 m², Garten, Stellplatz, sep. Eingang, EBK, gr. Bad u. sep. WC, Parkettboden, ab 1.11.06, T. 07731/187936

3 Zimmer

3-Zi.-DG.-Wgh.
in Überlingen am Ried, ruh. Lage, 79 m², Balkon, ab 1.11.06 o. früher zu vermieten, Tel. 07731/21898

3,5 Zi.-Wgh. zum 1.11.
m. Terr., Keller, in Engen-Zimmerholz zu verm., KM 450,- € + NK Tel. 07733/8980 ab 18 Uhr

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Si-Zentr.-nah
zu verm. Tel. 07731/43660

Schöne 3-Zi.-Whg.
in Singen-OT, ca. 102 m², Blk., EBK, ab sofort od. später an NR, keine Haustiere, T. Si. 865645

Herrl. 3-Zi.-Whg. Engen
100 m², € 520,- + Garage + NK + KT, z. 1.11.06, Tel. 0179/9562439

Si-Nord: 3-Zi.-Whg., 73 m² € 440,- inkl. Garage + NK
Si-Nord: 3-Zi.-Whg., möbl., € 660,- warm
Si-Süd: 3-Zi.-Whg., 75 m² € 450,- warm
Si-Nord: 3-Zi.-Whg., frei € 400,- + NK
Welsch: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 560,- warm
Gottm.: 3-Zi.-Whg., 1.12.06 € 310,- + NK
Riel: 3-Zi.-Whg., 83 m² € 450,- + NK
Hilz: 3-Zi.-Whg., 85 m² € 515,- + NK
Engen: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 520,- + NK
Böhr: 3-Zi.-Kont.-Whg., 80 m², DG, 2 Balk., € 640,- + NK
R'zell: 3-Zi.-Whg., neu ren. € 500,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Singen-City
3-Zi.-Whg. + Blk., WM 510 € + KT. Zuschriften unter 109572 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nette, kleinere 3 Zi.-Whg
Si-Nord, 70m², kein Balk., 365,- kalt+NK+KT, zu verm. Tel. 07732/7010 tägl. 10-17 Uhr

Rielasingen 2-Zi-Whg.
kl. WE, 1. OG., Blk., ruh. Lage, KM 340 € inkl. Garage + Stellplatz + NK, ab Januar 07 zu vermieten, T. 07731/24041 ab 14 Uhr

Stockach
schöne 3-Zi.-Whg. mit Dachstudio, 93 m², EBK, excl. Bad, gr. Balkon, Carport 600,- € kalt + NK + KT., Tel. 07771/5076

Nachmieter gesucht für sehr schöne 3 Zi.-Whg. in Stockach m. Dachstudio, Bad, Küche, Balk. u. Speicher. Genügend Abstellfläche. Tel. 0176-62181577

Singen-Nord in 3-FH.

3 Zi., 85 m², 14 m² Balkon, Auto-stellpl., KM 460 € + NK + KT, zu vermieten, T. 07731/46556

Suche Nachmieter
für 3-Zi.-Whg., Si., Fichtestr. 53, Lehmann, Besichtigung 4.10. um 17 Uhr, Tel. 07731/909450

4 Zimmer und mehr

Helle 4-Zi.-Whg., Aach, alles hell gefliest, 105 m², Eckbadeanne u. Dusche, Gäste-WC, Abstellr., Blk., Keller, Waschkü., Garage mögl., KM 580 € + NK + 1500 € KT, T. 0172-6371899

Nachmieter gesucht

4 1/2-Zi.-Whg. Singen „Altes Dorf“, 113 m², neuw. u. hochw. Ausstatt., Parkettboden, neue EBK, Balkon, kl. Garten m. Terr., Kfz-Stellpl., Kellerräume/Schuppen, umständeh. ab sofort zu verm., KM 761,- + 25,- € Stellpl., Tel. 07731/794509

4-Zi.-Whg. Rielasingen
ca. 80 m², Terr., ruh. zentr. Lage, KM 420,- €, Tel. 0179/4918909

Hilz-OT: 4 1/2-Zi.-Whg. € 560,- + NK
Singen: 4-Zi.-Whg., 100 m² € 650,- + NK
Rielas.: 4-Zi.-Whg., 85 m² € 570,- + NK
Si-Nord: 5-Zi.-Whg., 110 m² € 690,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Nachmieter gesucht

für schöne Neubau-Whg., 4 1/2 Zi. in 2-Fam.-H., 127 m², auf 2 Ebenen, 2 Balkone, Bad u. WC/Du., Garage u. Stellpl., in Beuren a.d.Aach, KM 825 € + NK + Garage + KT zum 1.11.06 zu verm., T. 07731/798630 ab 12 Uhr

4-Zi.-Whg., Singen
N. Hegau-Gymn., 107 m², 3. OG., ab sofort o. spät. zu verm., KM 540 € + NK + KT, T. 07731/45951

4 Zi.-Whg. Böhringen
87m², Garage, Stellpl., Keller, gr. balkon, EBK sollte übern. werden, KM 500€ + NK + KT. ab sof. zu verm. Zuschriften unter 109614 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Exclus. 4,5 Zi.-Whg.

Si.-Überlingen, EG., gr. Blk., alles neu renov., ält. Ehepar bevorz., KM 580 € + NK 180 € + Stellplatz 20 €, Tel. 07731/185746 ab 17 h

Häuser

Singen-Süd

WOHNHAUS, Garage, frei € 850,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 07731/12171

Sonstige Objekte

Schönes RH. 6 Zi., 175 m² Gart., Singen-Volk. KM 795,- + NK
Schöne 4-Zi.-Whg., 96 m² Blk., NB, R'zell-Stadt. KM 670,- + NK
3-Zi.-Whg., 2 Ebenen, 100 m² EBK, Blk., Singen KM 500,- + NK
Gepl. 2-Zi.-Whg., EBK, 80 m² stadtnah, R'zell KM 390,- + NK
Gepl. 1,5-90-Wg., EBZ, stadtnah, Singen KM 390,- + NK
... und mehr... Rufen Sie an! Auch Mietobjekte gesucht!

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambinus 3, 78224 Singen, Tel. 07731/94491

Büroraum in Büroge-meinschaft zu verm. in R'zell/Böhringen, 90qm, Mitnutz. Küche und Besprechungsraum WM € 200,- incl. DSL-Flatrate, ab sof. 07732/945688

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Kosmetik-/Therapie.
40 m², im Fazz-Fitnesscenter Si., ab sofort. Tel. 0171-7730631

Immobilienangebote

4 Zimmer

Singen-Nord

4-Zim.-ETW bis € 180.000,- dring. zu kaufen ges.
Tel. 07731/8229387

Häuser

Singen - Umgeb.

2-Fam.-Haus ohne Makler gesucht.
Tel. 07436/80877

Haus, Hof od. Baugrdst.
in schöner Lage, ruhig, bis 10 km um Si., min. 6 Ar, unter 300t € ges., Fax Si/955086, Tel. 0177-7855222

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-9910

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Radolfzell
Altbohl, 1. OG., 57m², Balk., Kfz-Stellpl., Bj. 93, f. 98T€ zu verk. Tel. 07531/77431

Kom. 2 1/2 Zi.-ETW, EG
Bj. 93, ca. 54 m², ruh. Lage in R'sgn.-Arlen, Pr. VS.T. 0172-7467070

2 Zi.-Whg., 62qm EG
kl. WE, Bj. 94, Balk., EBK, Keller, Stellpl., frei, Randlege, R'zell, € 105.000,- von priv. zu verk. Tel. 07732/53309

Neubau-ETW in FR
41qm-ETW, Tiefg./Balkon/Nähe Klinikum/105000€/Miete 410€/07461-9100009

2,5-Zi.-Galerie-Whg.
in Riel-Worbl., Blk., gr. Stellpl., FP 97.000,- € Tel. 0174/3428532

3 Zimmer

Gailingen
Sehr schöne, neu san. 3-Zi.-Whg., VB 75.000 €, T. 0160-90675383

Titisee-Ferien-ETW
Verkaufe 3-Zi-ETW Nähe Bahnhofäne Kaufkosten/0761-2023394

3-Zi.-DG., Gailingen

schöne Dach-Whg. mit DIN ca. 74 m² mit wunderbarem Fernblick in sehr ruh. Wohn- u. SSW-Balk., geeignet für den Single, genauso auch für die kl. Familie, inkl. EBK und begeh. Kleiderschr. und Kfz-Stellpl., VB, Tel. 07731/964888 u. 0171/2255900

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg. Direkt: 0172/7239045 + Tel. 0731/62047

Singen-Nord 3 Zi.

Wohnkü., Bad, sep. WC, 2 Balkone, Keller, Speicher, 2. OG, ca. 80 m², 99.000,- €, Tel. 07733/996618

3,5 Zi.-Whg. Mühlh.-Ehg
EG, 85qm, EBK, Bk., Garage, weit. Stellpl. vorh., Heiz. u. Fenster neuw., 6 WE, 1500m² Grst. in rhg. Lage € 114.000,- T.07732/988950

4 Zimmer und mehr

5-Zi.-Whg., Si., zentral
EG., 112 m², kpl. renov., 2 WC, sep. Bad, Gar., Keller, Speicher, VB 125T € zu verk., 07731/13240

Gottmadingen
sehr schöne neue 4-Zi.-Whg. m. Gäste/WC, Wi.-Garten, TG u. Lift. Innenausst. bestimmen sie selbst, ist aber im Preis mit drin. VB € 165.000,-, T. 0160-90675383

Radolfzell

mitten im Zentrum, sehr schöne, neu sanierte 4-Zi.-Whg., Gas, Hgz., Dachstuhl, elektrisches, Böden, Fenster, alles neu, VB 165.000 €, T. 0160-90675383

4-Zi.-Whg. in Singen

Bj. 99, EG., Gäste- + WC, ca. 100 m², Stellpl., Garage, 2 Keller, gr. Terr., keine Makler, zu verkaufen, T. 0151-12956951

Von Privat zu verkaufen
in R'zell, ETW 125m², 5 Zi., 2 Balkone, Keller, 210.000.-€. Tel. 07732/2641

4,5 Zi-ETW
in Gottmadingen zu verkaufen, mit Garage, Keller, Blk., ruhige Lage, € 155.000,-, Tel. 07731 74208

Gottm. 5 Zi-ETW
VB 135.000.-. Tel. 0174-9220806

Häuser

Singen – Mittelstrasse, 2-3-FH in 1 a Lage, f. d. große Familie, renov. (neue Fenster etc.), ruh. stadn. Lage, 249 m² Wfl, 560 m² Grst., 2 AP, sofort beziehb. € 328.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

In Hiltzingen

EFH, s.g. gerh., Wfl. ca. 170 m², Grdst. 780 m² Doppelgarage, traumhafte Lage, von Priv. zu verk., Tel. 07731/62880 od. 0162-7773977

REH, Si., Untere Nordst.

ca. 125 m² Wfl., 5 1/2 Zi., Bad, Gästewc, 280 m² Grdst., Stellpl., 189.000 €, T. 0171-5323801

Gepflegtes 1-2-FH zum Top-Preis Überlingen a. Ried –1-2-FH, großz. 4 1/2 Zi.+3 Zi., 189 m² Wfl., 1120 m² Grst., Garage, Bj.1981, frei € 328.000,-
Von privat 0171-2351659

Kaufgelegenheit

Singen-OT, EFH (DHH), geschmackv. Ausbaukfm. (Kachelofen, Finnenofen, gr. EBK, Whirlpool-Bad, Gartengrill etc.), ca. 140 m² Wfl., ruh. Lage (Sackgasse) gr. Sonnenterr., gr. Garage, ca. 300 m² Grdst., kurzfr. Bezug mögl., KP nur € 179.000. Weitere Info T. 07731/31153 o. 0179-7174272

ZWANGSVERSTEIGERUNG

maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u. a. viele interessante Häuser und ETWs; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich.
d.S. Eibl, Frau Fischer, Tel. 075 31/36 2670 bis 22 Uhr

Volkertshausen

Neubau DHH m. Wohn- u. Esszi., Küche, Bad, Gäste WC, riesen Schlafzi., m. Blk., 3 Kinderz., Keller und Garten sowie sep. Einl.-Whg., v. Extras, wie off. Kamin, Fussb., Hgz., Stuck, usw., VB 260.000 €, T. 0160-90675383

Nur für Liebhaber!

Schönes Haus (Fachwerk) in Böhringen-Rickelshausen, 128 m² Wfl., Grund 303 m², riefige Terr. (40 m²), kpl. innen u. außen liebev. saniert, anschauen lohnt sich, Pr. VB, Tel. 07732/52991

Orsingen – Schnäppchen – attrakt.
DHH mit ELW, 160 m² Wfl, 333 m² Grst., Bj. 96, Dach ausgebaut, ruhige Lage, frei nur € 238.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

EFH Süd-Ungarn

85 qm Wfl., Donaunähe, Nebengebäude, 3000qm Grst., € 38.000,-, T. 04193-78192 o. 0170-8370193

Doppelhaushälfte

Neubau, ca. 160 m², ruh. Lage in R'sgn.-Arlen, T. 0172-7467070

Nähe Bodensee

Wohn-und Geschäftshaus (Bistro), 05 kompl. saniert, 275.000,-€, Tel. 0174-3224364

Engen – wohnen am Puls der Stadt
2-FH, 2 Whg. a 113 m² und 85 m² Wfl., 740 m² Grst., Bj. 99, gr. Terrasse, Balkon, Garage und 4 AP € 355.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Pension am Bodensee
7U, 7 WE, 280 m², Grdst. 930 m² von jedem Zi. Seeblick, 450.000,- €, Tel. 0171-4452188

Provisionsfrei

Gemütl., freist. EFH in sehr ruh. Lage in Singen, ältl. Bj., Anbau 1991, vielfach renov. 2006, ca. 135 (157 m²) Wfl., 6/7 Zi., ca. 750 m² Grdst., Hgz. neu, Kachelofen, EBK, 2 Bäder, gr. Garage, frei n. Abspr., 290.000,- €, Zuschriften unter 109616 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

gepflegtes REH,

Trennfurt in sonniger, kinderfreundl. Lage, von privat, Bj. 99, Wfl. ca. 135m², Mtl. 53m², Kamin, Grdst. 246m² Erbaurecht, Carport, kl. schön angelegter Garten, 218.000,- €, Tel. 0175/9570728

Sonstige Objekte

Ladengeschäft in R'zell
Stadtmitte, im denkmalgeschütztem Objekt, geeignet f. Cafe, Gaststätte, Kebaphaus, Konditorei, Arztpraxis, Friseur-Kosmetik, etc., derz. ca. 55 Stzpl., ges. Nutzfl. ca. 122qm incl. Küche, etc., Pr. VB 199.000,- incl. 1 Kfz-Stellpl., Hierzu: zusätzlich m. eigenem Grundbuch zum Kauf möglich: 2 Zi.-Räume m. ca. 39qm incl. 1 Kfz-Stellpl. zum Pr. v. VB € 79.000,- von priv. zu verk. Tel. 07731/964888 od. 0171/2255900

Grundstücke

Baugrundstück in R'zell/Umggeb. von jg. Fam. gesucht. 07732/988335
o.017621711042

Engen-OT – baureife Grundstücke in sonniger Hochlage, für 1½-gesch. EFH, ab 622 m² bis 1263m² ab € 60.956,-
Aach, Maximilianstrasse, 564 m² voll erschlossen € 76.140,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet

„Im Wallis“ Schweiz, zu vermieten, T. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

Garagen/Stellplätze

Pkw-Abstellplatz
Si., Rathaus-Nähe zu verm., mtl. 25 €, Zuschriften unter 109608 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Winterstellplatz für Cabrio inR'zell/Umggeb. ges. Tel. 07732/57397

Garage, Si., U. Nordst.

zu vermieten, T. 07731/42506

Stellplätze für Boote
Wohnwagen, Kfz, etc., nahe R'zell. Tel. 07731/13696 o. 0160-8121287

Garage f. Motorräder
zum überwintern. Tel. 07731/13696 o. 0160-8121287

Alles fürs Kind

Ki.-Wagen (Jogger)
Hochstuhl, Laufgitter, Autoschale mit Fell, Babyspieldecke abzug., Tel. 0152-09464281

2 Ki.-Jugendbetten kpl.
Buche mass. 0,90x2m, 2 Schreibtischstühle. Tel. 07732/12948 od. 0151-12634892

Wickelkommode

Kiefer mass.Jack, B93xH2xT60cm, Umbau zu Komm.+Gard., 50,00 EUR, 07731-184625

Bekleidung

Sissi-Braultkleid 36/38
m. Schleppe, m. Spitzen durchsetzt, Preis VB, Tel. 0176-24255015

Computer / EDV

PC- und Internetservice
PC streikt? ☎ 07771/898036

Elektrogeräte

Zu verkaufen
Kühlschrank „Liebherr“ 100 l, 3 J. alt, VB 50,- €, Tel. 07731/977744

Waschmaschine
Bosch 40 €, Tel. 07731/13821

Einbaukühlschrank
AEG Santo Z91200-4, 187L, Longfresh, As+ usw., nur 6 Monate gebraucht, neuwertig, 500 €, T.0775/920270

LG-Farbfernseher
Standgerät 107 cm Diagonal, voll funktionsfähig, 650,- €, ält. Bosch Waschmaschine, funktionsfähig, VB 100,- €, EB-Kühlschr., kaum gebraucht, 120,- €, Sideboard kl.braun, L 140 cm, Holz, gt. Zust., VB, Tel. 07733/996307

Waschmaschine Miele
1400 upm, 230,- €, AEG 1100 upm 75,-€, Tel. 0172-4677007

Kühlgefrierkombi
Atlantic, 1 1/2J. alt, 70,-€.Tel. 07732/988741

Antiquitäten

Singer Nähmaschine
versenkbar, ca. 70J. Kirschbaum, 80€,Tel. 07732/54422

Für den Wassersport

Motorboot Glastron
V174, mit B'seezul., 5,20 m, 140 PS, u. Trailer, Preis € 4800, Tel. 0173-4040570 o. 0771/8977298

Für den Sport

Ergometer FX 1
v. Kettler, Kaufdat. 25.10.05, Kaufpreis 590,- €, Preis VB, Tel. 0162/6236145 od. 07731/44484 .

Suche Crosstrainer
nicht älter 2 J.,07731/28724

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNOLD
auch mit Zahntechnik **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverkaufs-Agentur:
Optik Dörlinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 07731 - 62243, i.A. der GVG

Fohmarktartikel
Schnäppchenjäger/Flohmarktjägers aufgepasst! verkaufe aus Wohnungsausrüstung (Wasserschwamm) hundert Flohmarktartikel fast alle Neu +Originalverpackt an Meistbietenden.Tel.0172/7566605

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Service Workstations und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchsgütern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptst. 62, Singen/Hiltl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

VORWERK
suche gebr. Kobold 122 - 135oder Tiger 251 - 252Tel. 07583 4277

Das ist mal was Besonderes!

Bevorzugte Lage in Singen-West für Leute, die Wohnambiente genießen und kein großes Grundstück brauchen. Fast neues Einfamilienhaus mit Platzreserven, Bezug kurzfristig möglich.



KP 348.000,- €

Die Gelegenheit in Steißlingen

Hübsche und beschauliche 3-Zimmer-Wohnung mit Sonnenbalkon in einem gepflegten 6-Familienhaus. Die Wohnung ist derzeit noch vermietet, wird aber nach Absprache frei.

KP 110.000,- €

Anleger aufgepasst!

Modernisiertes Mehrfamilienhaus in guter Lage von Singen-Nord, 10 Wohnungen und 7 Garagen, alles in sehr gutem Zustand und auf dem neuesten Stand.



KP nur 975.000,- €

Genial zentral ...

liegt Ihr neues Büro oder Wohnung in der Singener City. Und das Beste ist: eine Garage und ein Balkon sind auch dabei. Also nur Mut und schauen Sie sich diese 3-Zimmer-Wohnung an!

KP nur 79.000,- €

Großzügige Maisonnette-Whg. mit Flair

Ruhige, naturnahe Lage in Worblingen, hell, freundlich, mit warmer Ausstattung, 2 Bäder, 2 Balkone und Garage. Alles wartet auf Sie, Sie müssen nur einziehen!



KP nur 169.000,- €

Junger, moderner, spannender!

Fast neue Doppelhaushälfte in unverbaubarer, ruhiger Lage in Rielasingen-Worblingen, kleiner Garten, sonnige Terrasse – alles da für Ihre Familie. Entscheiden Sie sich schnell, solange bin ich nicht zu haben!

KP nur 199.000,- €

Nicht nur für einen Sommer ... sondern für das ganze Leben ...

Ist dieses Reihenhauses in Toplage von Singen. Familienfreundliches Wohnen für die junge Familie, Garten, Carport und noch vieles mehr!



KP nur 242.000,- €

Tolle geräumige 3-Zi.-Whg. in Rielasingen

Schöne, ruhige Lage im EG mit großem Balkon, kleinem neuen Bad, neuen Fenstern, Garage und einziehen können Sie sofort!

KP nur 109.000,- €

Sommer, Sonne, Gartenglück

Winkelbungalow in bevorzugter und ruhiger Lage von Rielasingen, unverbaubar mit Einliegerwohnung, Doppelgarage und großem Grundstück.



KP nur 395.000,- €

Eine Wohnung, die mitwächst!

4-Zimmer-Wohnung in ruhiger Lage in der Schrotzburgstr. in Gottmadingen mit Aufzug, Garage und Balkon

für nur KP 145.000,- €

2 Zimmer mit Schwung!

Zentrale Lage in Worblingen, tolle Ausstattung mit Parkett, Putz und Fliesen, sehr gepflegt mit wunderschönem Balkon und Garage



KP 79.000,- €

Reizvolles Drumherum in Aach

Wunderschöne 3-Zi.-Dachgeschosswohnung in Aach, Bergblick, kurzer Weg für Pferdefreunde, Einzelgarage und Stellplatz KP nur 119.000,- €

Darauf haben Sie gewartet!

Ladengeschäft, Büros, Lagerfläche in Rielasingen - optimale Nutzungsmöglichkeiten für alle Bereiche. Über 400 m² Nutzfläche, zuzügl. Nebenräume u. Garage. Einfach mal anschauen!



KP nur 275.000,- €

Handwerker aufgepasst!

Ältere Doppelhaushälfte mit Riesengrundstück in Rielasingen, Nähe Schweizer Grenze. Mit etwas Geschick wird es zum Kleindorf!

KP 198.000,- €

Eine Doppelhaushälfte mit 182 m² Wohnfläche ...

ist äußerst selten. Aber wir haben da eine in Singen-Beuren. Sehr junges Haus in ruhiger Spielstraßenlage, normale Ausstattung, Einzug noch im Oktober '06 bezugsfrei.



KP nur 268.000,- €

Auf diese 4-Zimmer-Wohnung in Steißlingen haben Sie gewartet!

Tolle, ruhige Lage im EG mit Terrasse im Grünen, großzügige und helle Einteilung mit 2 Bädern, Carport, Stellplatz und ab November '06 bezugsfrei!

KP nur 165.000,- €

3-Zi.-Whg. im Topzustand

in ruhiger Singener Nordstadtlage, mit Wintergarten, Balkon, Gartennutzung, neuen Fenstern und neuem Bad – nur einziehen müssen Sie selbst!



KP 145.000,- €

Endlich was Eigenes ...

Gelungene 2-Zi.-Whg. im EG in zentraler Lage von Worblingen, sofort bezugsfrei.

KP nur 85.000,- €

Mähen Sie endlich ...

Ihren eigenen Rasen. Wir haben ein schönes Reihenhauses in Rielasingen für Sie. Garagen, Wintergarten, reichlich Platz in und ums Haus. Einfach anrufen, wir sagen Ihnen, ob das Ihr Traumhaus ist!



KP 257.000,- €

Ab morgen König sein – Wohnen im Kulturdenkmal!

Ihr Landsitz auf Schloss Münchhof. Tolle große Wohnung mit über 130 m² und unverbaubarer Sicht in den Hegau und die Alpenkette. Ausstattung noch wählbar.



KP im Rohbau 136.000,- €

Zum Verlieben ...

ist dieses kleine, schnuckelige Reiheneckhaus in Singen-Nord. Schönes Eckgrundstück mit Platz für Ihren Nachwuchs. Kaufen Sie ein Haus mit Garten zum



Preis einer 4-Zimmer-KP nur 182.000,- €

Endlich was Eigenes!

Schöne geräumige 2-Zimmer-Wohnung in Singen-Nord mit Balkon und Garage. Schauen Sie es sich einfach mal an – es lohnt sich!

KP nur 70.000,- €

Kennen Sie die Max-Eyth-Straße in Rielasingen?

Hier haben wir eine schöne, ebenerdige 3-Zimmer-Wohnung zu verkaufen, absolut ruhige und sonnige Lage, Garage, Terrasse und Gartennutzung – alles für nur KP 125.000,- €



Schnäppchen in Rielasingen

Reiheneckhaus mit sensationell großem Grundstück in ruhiger Lage. Das Haus ist leer und kann nach geringem Modernisierungsaufwand bezogen werden.

KP 189.000,- €

Auf jeden Fall viel Platz ...

in Ihrer 4-Zimmer-Wohnung in toller, ruhiger Randlage von Engen. Das ganze Dachgeschoss gehört auf fast 115 m² Ihnen. Geschlossene Garage, Balkon und EBK – alles mit dabei, kurzfristig frei.



KP nur 169.000,- €

Hier können Sie Ihre Ideen verwirklichen

Wohn- und Ladengeschäft mitten in Rielasingen. Großzügige Wohnebene komplett frei, Laden gut vermietet, kleines Grundstück und Riesenstauraum mit Garage.

KP nur 165.000,- €

Große Familie gesucht ...

für Einfamilienhaus auf 2 Ebenen mit Ausbaumöglichkeit im Dach! Tolle, ruhige Lage in Singen-Nord-Ost, Doppelgarage u. kurzfristig frei!



KP 285.000,- €

Die Wohnung ohne Stau in Singen

Großzügige 3-4-Zimmer-Wohnung in City-Nähe, 2. OG mit Aufzug und Garage, 2 Balkone und angenehme Nachbarschaft

KP nur 159.000,- €

Mediterranes Flair in Eigeltingen

Sehr großzügiges Mehrgenerationenhaus in toller ruhiger Aussichtslage, neue Gartenanlage, Wellnessbereich, DG-Wohnung, alles auf dem neuesten Stand mit toller Ausstattung.



KP nur 399.000,- €

Einfach und bescheiden – meine eigene Wohnung

2-Zi.-Whg. in der Singener Südstadt. Wetten, Sie zahlen im Monat für eine vergleichbare Wohnung mehr Miete!

KP nur 45.000,- €

Das ist keine normale Doppelhaushälfte!!!

Tolle, ruhige Aussichtslage in Engen, massig Platz in jedem Geschoss und Ausbaureserve im Dachgeschoss; riesiger Garten mit 700 m², sehr gepflegte Ausstattung, Fußbodenheizung usw.

KP 283.000,- €

Der Start in Ihre Unabhängigkeit!

2-Zi.-Whg. in Gottmadingen mit funktioneller Aufteilung in zentraler Lage inkl. Garage.

KP nur 75.000,- €

Leckerbissen mit schickem Grundriss

in Rielasingen, 4- Zi. im 1. OG + 2 Zi. im DG mit über 200 m² Wohnfläche. Herrliche Lage mit Gartennutzung und riesigem Balkon. Kaufpreis inkl. Garage



KP nur 198.000,- €

Toll hier oben!

3 Zimmer in Singen-Nord, hell, geräumig, modernisiert, Garage ... Das könnte Ihre Wohnung sein!

KP nur 94.000,- €

Die letzte Wohnung ...

... die Sie besichtigt haben, war in einem pinkfarbenen Plattenbau? Wollen Sie mal was Schönes sehen? Dann rufen Sie an – wir haben eine besondere 3-Zimmer-Wohnung in der Singener Nordstadt!

KP 154.000,- €

Urlaubsatmosphäre vor der Tür ...

Sonnige Neubauwohnungen in ruhiger Randlage von Steißlingen von 106.150,- bis 220.000,- € mit 52 m² bis 105 m². Und das Schöne ist: eine hochwertige Einbauküche und ein Stellplatz sind im Preis enthalten.

Provisionsfrei!



Unbesorgt den Lebensabend genießen ...

... können Sie in dieser ebenerdigen 2-Zimmer-Wohnung mit allen Vorzügen für das Leben mit 60plus in Singen!

KP 118.000,- €

Freistehendes 2-Familienhaus in Rielasingen

Sehr ruhige Wohngegend, großes Grundstück, 2 abgeschlossene Wohnungen im EG ca. 115 m² und OG ca. 95 m², Terrasse, Balkon und 3 Garagen. Sofort frei!



KP nur 283.000,- €

Bauernhaus in Büßlingen

mit großem, ca. 1.000 m² Grundstück, Innenbereich modernisiert ... aber außen müssen Sie noch etwas tun!

KP nur 158.000,- €

Genießen Sie den Blick über die Schweizer Alpen!

Luxuriöses Wohnhaus in ruhiger und gehobener Südhangaussichtslage in Gailingen mit Schwimmhalle, Sauna, separater Einliegerwohnung u.v.m.



KP 680.000,- €

DIE GESCHENKIDEE

Bücher bekannter Autoren aus der Region



Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von des Volkes Schtimme, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw. bringt er wieder treffsicher auf den Punkt.

Euro 12,80



Eine humorige Sammlung heiter - besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro 12,80



Tulli, der Schneckenmann
Ein Quellenmärchen aus dem hohen Gras, 28 Seiten

Euro 6,00



Wafro - humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro 12,90



Wafros Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro 12,90



Die Libelle Kandulla
Ein Quellenmärchen über den Sinn des Lebens, 28 Seiten

Euro 6,00



In Versen und in Prosa macht sich Wafro wieder lustig über sich und andere.

Euro 12,90



Eine Auswahl der besten und schönsten Gedichte und Prosastücke in alemannischer Mundart.

Euro 12,90



Euro 3,60



Die vergessenen Drei
Ein Weihnachtsmärchen an der Quelle, 40 Seiten

Euro 6,00



Das erste Schneeglöckchen
Ein Quellenmärchen über Zusammenarbeit und Hilfsbereitschaft, 24 Seiten

Euro 6,00

In allen unseren Geschäftsstellen erhältlich:

Singen:

Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-86

Radolfzell:

Untertorstraße 5
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/ 99 09-0
Telefax 0 77 32/ 99 09-99

Stockach:

Salmannsweilerstraße 2
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/ 93 31- 0
Telefax 0 77 71/ 93 31- 33

Fr. + Sa. bis 5 Uhr,
www.clubpanorama.de
Tel. 0 77 21/31 35

HONDA
The Power of Dreams

3.000,- €
über Schwacke/DAT
für Ihren Gebrauchten!
(beim Kauf eines neuen ACCORD)
oder die unten beschriebene
Finanzierung



**3 Jahre Neuwagengarantie,
3 Jahre Mobilitätsgarantie,
3 Jahre 0,00 €***

Fast zu schön, um wahr zu sein: Fahren Sie jetzt drei Jahre für 0,00 €* im Monat den neuen Accord – bei einer Anzahlung von nur 50 % des Kaufpreises.* Danach erst zahlen Sie die restlichen 50 % des Kaufpreises, finanzieren die Restsumme oder geben das Fahrzeug einfach gemäß den Rückkaufbedingungen zurück. Machen Sie jetzt die Rechenprobe – und am besten gleich eine Probefahrt.

* Ein Angebot der Honda Bank GmbH - Anzahlung: 50 % des Kaufpreises - Gesamtfahrleistung 45.000 km - Eff. Jahreszins 0,0 % - 36 Monate Zahlungsplan, danach Begleichung des Restbetrags, Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs gem. Rückkaufbedingungen - Gültig bis 30.12.2006.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de



www.accord2006.de

Räder und Reifen zu Hause wechseln lassen!
www.rad-wechsel.de

Audi
Audi 80 B4, 41Tkm,
EZ 94, gepfl. Zust., 90PS, el. SD,
AHK, - € 3.200,-, Tel. 0172-
9144621

Kaufe alle Autos
ab Bj. 90 – 06, Diesel / Benzin /
TÜV / km / Unfall egal
Tel. 07731/1476961

BMW

www.bmw-auer.de
Mehr als 900 Fahrzeuge
täglich abgesetzt

AUER
BMW, MINI, VOLVO und LAND ROVER Vertragshändler

www.klett.net
Telefon 07731-924943
Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service - MINI Service
Vertragwerkstatt
der BMW AG

klett Rielasingen
Autowelt + Service

Citroen

Bequemes Winterauto
oder länger, Citroen BX, G-Kat,
1,4i, 71PS, EZ 90, TÜV/AU 7/07,
nur 141Tkm, 2.Hd., gepfl. Zust.,
VB 790€ Tel. 0173-2307188 ab
16.30 Uhr

Astra Edition Caravan
EZ 2006, 1,6 – 77 kW, Airbag, Servo,
Zentralverriegelung, el. Spiegel, el.
Fensterheber, Klima, Rd.-CD 30, MP 3,
Tempomat, Colorglas, metallik, Lenk-
radfremdbed. u.v.m., (UPE 20.185,- €*
am Tag der Erstzulassung), nur €

zum Beispiel

15.990,- ... die Opel-Auswahl:

z. B.: 100 x Astra Lim. + Carav.
30 x Corsa/Agila
20 x Meriva/ Zafira
2 x Tigra Twin Top
40 x Vectra Lim. + Carav.

Finanzierung bis 84 Monate
ohne Anzahlung über CC-Bank, Restschuld-Arbeitslosigkeitsvers. a.W.
... fast wie neu ... nur wesentlich günstiger ...

Fiat
Winterauto Tipo
Tel. 07731/64234

Ford

Fiesta, Bj. 93, G-Kat,
TÜV 4/07, 37 kw, ca. 160Tkm, VB
499 €, T. 0176-27443311

Escort preisw. zu verk.
TÜV 11/07, 128Tkm, Bj. 96,
gt.Zust., VB 2200,- €, mit Wi.-Rei-
fen, Tel. 07739/789

Focus ST 170 Sport-
kombi, polar-silber, 173 PS, 6-
gang, 451Tkm, EZ 04, Klimaaut.,
LM, VB 14.000,-€, Tel. 07733/929178

Anfängerauto
Ford-Fiesta, TÜV/AU neu zu verk.
VB 500,-€, Tel. 0172-7642575

Ford Escort Kombi 14i
Bj. 95, AHK, 8-fach bereit,
TÜV/AU neu, winterbereit, 1450,-
€, Tel. 07771/4446

Mazda

Mazda-Teile MX 5
Scheinwerfer, Stoßstange, Motor-
haube, günstig! T. 0175-1533454

Chrysler
Stratus Euro 2
EZ 7/96, 98 PS, TÜV neu, Vollaus-
st., gt.Zust., 1800,- €, Tel. 0176/40073440

Mercedes

MB 320E Bj. 7/2003
139Tkm, silber, Autom., Tempo-
mat, Xenon SW, Navig., Sitzhgz.
usw. VB 19.500€ Tel. 0175-
4204228

Merc. C 280, Bj. 06/94,
Klima, TÜV 07, SSD, Aluf., Top-
zust., VB 4650 €, T. 0151-
12235302

MB 190, 90 PS, Mod. 84,
kein Rost, TÜV/AU neu, günstig
abzug., Tel. 07731/48205

Porsche

Porsche 944 S, Bj. 86,
92Tkm, Pr. VB, T. 0162-9759666

SLK 200 silber/schwarz
Bj. 3/99, 90Tkm, 2.Hd., KD gepfl.,
Klima, RCD, VB 11.750€ Tel.
07732/8008-241

MB C 180 K. EZ 9/03,
143 PS, 37.500 km, Klima, Park-
Distance Control, el. FH u.v.m.,
VB 16.500,- €, Tel. 07736/921525

Kaufe jedes Auto
ab Bj. 86–06, alle Fabriken, mit
oder ohne TÜV, viele km, Unfall.
Tel. 07531/2828226

MB E 300 TD Kombi
Bj. 97, 220Tkm, 177 PS, Leder,
Klima, SD, ZV, Automatik u.v.m.,
VB 9100,- €, Tel. 0178/7846555

E 200, Bj. 94,
220Tkm, behobener Achsenschä-
den, fahrber., sonst gt. Zust., VB
2.600,- € 8150541

Opel

Opel Corsa
Schnäppchen! EZ 5/99, 67Tkm,
55 PS, 5-trg., Radio, SD, LMF,
neue Reifen + Wi.-Reifen, ZV, 3650
€ VB, Tel. 07733/7346

Vectra B, Bj. 97,
115Tkm, gt. Zust., Preis VB, Tel.
0176-23871977

Opel Astra-F,
TÜV/AU: 10.07. Bj. 92/600
euro, Tel. 203161

Omega Kombi 2.0 i 16V
Sport, EZ 97, 146Tkm, Klima, met.
8f. ber., TÜV/AU neu, schreckh-
gepfl., Zahnriemen erneuert, 3950
€, Tel. 0172-7489626

Peugeot

Peug. 106 Sparauto
Bj. 94, 45PS, TÜV/ASU 08/08,
100Tkm, m. Lackschaden, VB
1900€ Tel. 07735/2587

206 CC Platinum Cabrio
Roland Garros, Bj. 03, 80 kw, 109
PS, 20.500 km, 1. Hd., neuw. Wi.-
Räder, 14.000 €, T. 07731/25154

Suzuki

Suzuki Alto
Bj. 9/96, 53 PS, 106Tkm, s. spars.,
VB 1250 €, T. 0174-3237971

gebührenfrei anrufen 08000/ 555 777 !
www.rad-wechsel.de

brecht
... alles worauf Sie abfahren
Auto-Center Singen · Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen
Tel. 07731/8237 15/16 · Fax 823799
www.auto-brecht.de
Opel ½-Jahreswagen · Opel Jahreswagen
über 200 Fahrzeuge zur Auswahl

Renault
Ren. R 19 Limited /
Edition, Bj. 94, 111Tkm, TÜV/AU
07/07, Sonnendach, el. FH/Dach,
Luftpresse, Heckspoiler, Teiler,
LM-Felgen, weiss, gt.Zust., aus
2.Hd., € 2000, Tel. 0162-6219442

Twingo Esay, schwarz
1/2-Autom., Bj. 95, ca. 83Tkm,
Faltdach, Wegf.-Sperr., el. FH,
TÜV 8/97, Topzust., FP 2000,- €,
T. 07731/791126 o. 0172-7265968

Ren. 19 RT Bj. 93
110Tkm, Vollausst., 8f.-ber., VB
300€, TÜV neu 300€ Tel. 0179-
9314411

Skoda

NEU!

Autohaus Brütsch GmbH
Skoda Vertragshändler
Gänsacker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 074 62/94 62-0

Autohaus Brütsch GmbH
Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 077 31/90 98-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Autohaus Brütsch GmbH
Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 077 31/90 98-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Seat

Winterauto Seat
TÜV/AU neu, Bj. 91, 800ccm, VB
850,-€, Tel. 0151-18777037

Suzuki

Suzuki Alto
Bj. 9/96, 53 PS, 106Tkm, s. spars.,
VB 1250 €, T. 0174-3237971

Golf III Joker, blau
2-trg., 75 PS, m. geringen Ge-
brauchsspuren nach 152Tkm, oh-
ne Extras, aber Klima, ABS, 2x Air-
bag, RC, Wi/So.-Reifen, 1. Hd., Bj.
10/97, lückerl. KD, TÜV neu, 2150
€, Tel. 0160-96618380

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683
oder 0761/551193

Golf III Bj. 92
Tüv/Au 09/2008, VB 1450,- € Tel.
0152/ 04942267

Passat, Bj. 2000
Orig. 5 x Alu m. WR Fulda
205/55/16, sgt. erh., 300,- € Tel.
0172-7791468

G2 zertifizierte
gebraucht
wagen

NEU eingetroffen !

4x Skoda Octavia 1.9 TDi, 12/05, 17–25.000 km jetzt **17.900,- €**
*UPE: 23.190,-
5x Passat Variant 2.0 TDi, 12/05, 20–27.000 km jetzt ab **22.900,- €**
*UPE: 30.260,-
6x Audi A4 Avant 2.0 TDi, 12/05, 6–14.000 km jetzt ab **23.900,- €**
*UPE: 31.685,-
7x Polo 1.2 Trendline, 4/06, 7–17.000 km jetzt **11.900,- €**
*UPE: 14.977,-
3x Golf V 1.9 TDi Trendline, 5/7/05, 17–23.000 km jetzt ab **14.950,- €**
*UPE: 21.668,-
Golf Plus 1.9 TDi Trendline, 11/05 – 3/06, 17–23.000 km jetzt **16.400,- €**
*UPE: 22.995,-
Motorrad BMW R 1100 S, 2/00, 7.000 km **6.900,- €**
*UPE: 13.599,-
A 160 Elegance, 10/97, 140.000 km **8.900,- €**
*UPE: 21.668,-
4x Zafira Elegance 1.8, 10-12/05, 16–24.000 km jetzt ab **18.800,- €**
*UPE: 25.390,-
5x Astra Caravan 1.4 Edition, 7/05, 11–20.000 km jetzt ab **13.900,- €**
*UPE: 19.214,-
4x Meriva Enjoy 1.6, 2/06, 7–11.000 km jetzt ab **13.900,- €**
*UPE: 18.940,-
5x Corso Edition 1.2, 8/05, 11–17.000 km jetzt ab **9.900,- €**
*UPE: 14.899,-

*UPE = unv. Preismempfehlung d. Herstell. am Tage
der Lieferung
sowie weitere **600** Fahrzeuge im Angebot

• 50-Punkte-Qualitäts-Check
• Fahrzeuggarantie
• Mobilitätsgarantie
• HU- bzw. AU-Gültigkeit von mindestens 18 Monaten
• garantierte Probefahrt
Über den vollen Umfang aller G2 Vorteile informieren wir Sie gerne!

Vertragshändler
MAUCH Auto-Park
78052 VS-Villingen
Max-Planck-Str. 34
Tel. 0 77 21 / 9 48 30
E-Mail: info@autopark-mauch.de
www-autopark-mauch.de

VW

Golf 2 Bj. 91 154Tkm
850€, Servo, Bremsen neu,
TÜV/ASU 9/08, Tel. 07732/822784

Polo, Bj. 95, TÜV neu,
45 PS, 8fach ber., gt.Zust., VB
1250,- €, Tel. 07731/796320

Golf II, Bj. 89, VB
Tel. 07733/996307

Golf II, Bj. 90,
TÜV/AU neu, KD, Autom., 5-trg.,
SD, gt. Zust., VB 1450 €, Tel.
07732/14041 o. 07731/66440

VW Golf IV Highline
1.6i, 101 PS, EZ 98, 110Tkm, Cli-
matronic, schwarz-perlekt, in-
nen: beige, 6900 €, T. 0179-
9145259

NEU Wir laden Sie ein zur
CORSA Premiere
Samstag, 7. Oktober in Radolfzell
& Sonntag, 8. Oktober in Steißlingen

• Machen Sie mit bei unserem Gewinnspiel!
Gewinn-Coupon ausfüllen und bei uns abgeben.
Oder gewinnen Sie einen von 10 neuen CORSA
bei der Opel Verlosung. Teilnahmekarten bei uns.

• Wir schenken Ihnen die Mehrwertsteuer* für
viele Opel Neuwagen - nur noch für kurze Zeit!

• Bewirtung und Live-Musik.

• CORSA-Treffen: Wir suchen den ältesten,
fahrtüchtigen CORSA in der Region!
Prämierung Samstag in Radolfzell, 16 Uhr.

• Jung-, Jahres- und Gebrauchtwagen
Sommerchluss! Vor der MwSt-Erhöhung
sparen - noch haben Sie die Auswahl!

• Premieren-Angebote und Aktionen
rund um Opel! Probe sitzen, Probe fahren.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler
für Verkauf und Service in der Region

**Autohaus
Schönenberger**

Steißlingen • Industriestraße 14 • Tel. 077 38 / 9 26 00
Radolfzell • Gewerbestraße 20 • Tel. 077 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

*Kundenvorteil in Höhe des in der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers enthal-
tenen Mehrwertsteuerbetrags für alle Opel Neuwagen (außer Astra TwinTop, Antara GT und
neuer Corsa). Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

GewinnCoupon
Wir verlosen 3 x den neuen
CORSA für ein Wochenende!

Coupon ausfüllen u. am Premieren-Wochenende bei uns ab-
geben. Kann auch mit der Post versandt werden. Rechtsweg
ist ausgeschlossen. Teilnahme nur mit gültigem Führerschein.

Name _____
Straße _____
PLZ, Ort _____
Telefon _____ jetziges Fahrzeug _____

**Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.**

Reifen und Komplettäder zu kleinen Preisen

www.rad-wechsel.de

www.automarkt-radolfzell.de
über 50 Fahrzeuge mit Bild tägl. aktualisiert!

VW-Bus T3, Camping
TÜV/AU:06/08, Bj.92, VHB:2200
euro.Tel:203161

Golf III, Bj. 92,
TÜV/ASU 2/08, 138Tkm, 8f. ber.
Aluf., 2000 VB, T. 0174-2308971

Lupo 1,4 I 75 PS
Bj. 12.98; blau; 86 Tkm; NR; Klima;
Alufelgen; SR 195/45R15; WR;
Sportauspuff Edelst.; elektr. FH;
Zahnr., Wapu, Batterie neu; Verbr.
ca. 6 l; sgt. Zustand; Preis 5400 €.
Tel. 07732/4833

Golf IV, 75 PS, blau,
2. Hd., Bj. 98, 105Tkm, SD, VB
4500.- €, Tel. 0160/97260097

Cabrios

Einer muß weg
Smar Cabrio Passion, EZ 04, 61
PS, Golf IV Cabrio, EZ 01, 100 PS,
Preis jew. VB, Tel. 07731/911074

Nutzfahrzeuge

Fahr-Schlepper
D 135H zu verk. Tel.07735/1238

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

MS www.ms-autoprofi.de
autoprofi
MARC STEINICH
Tel. +49 (0) 7425 326483

Wohnwagen / -mobile

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Hymer Mercedes 650
Bj. 77, TÜV neu, 160Tkm, Diesel,
VB 4500.- €, Tel. 0178/7846555

Sonstige Modelle

Luxus Kia Clarus
Bj. 98, steuer-u. versicherungsgünstig, leider Hagelschaden, fährt bequem, m. ZV, FB, ABS, Airbag usw., ASU 6/08, HU 01/07, VB € 1350, Tel. 07771/875498

Altautos

werden abgeholt. Tel. 07731/21108

Schufafrei, Neu-KFZ
0178 - 4413157

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern ?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 - 01371	12 Cent pro Anruf
01372 - 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01379	49 Cent pro Verbindung
01801	9 - 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 - 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01802	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Althautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70/291 88 88

Kfz.-Zubehör

Winterreifen
175/75 R13, 4-Loch-Stahlf., 120€,
07771/917392 ab 18 Uhr

4 Winterräder
f. Mazda 6, 195/65/15, Profiltiefe 7
mm, Stahlf. 250 €, T. 07733/6944

M+S Reifen
Gr. 195/65 R 15 91T, mit kpl. Alu-
Felg. für Audi A6 Bj. 98. Tel.
07771/93180

Günstige Winterreifen
in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabriken und Größen.
Telefon 077 33/67 86

PKW-Anhänger
220x130
400 kg, 200.- €, Tel. 07739/1311

4 Winterreifen
gebraucht, mit Felgen, 175/80/R14
Preis 150 €. Tel. 07733/5727

Winterreife.
4 Wi.-Reifen für BMW E36,Fulda
185/65/R15 auf
St.Felgen+Radk.,fast neue.Preis
180,-Euro.Tel.:07731/29001

Winterreifen
185 x 60 x R15. 60%. 4 Stk. €
50,00. 07734 936 99 40

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen - Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

4 Winterreifen
Michelin Alpine für A-KlasseMer-
cedes 185/55R15 82T auf 5-Loch-
Stahlfelge Profil ca.60%200.-€
Tel.07774/400 ab 17Uhr

4 Winterreifen
195/60 R15 auf 5-Loch Felge
6J15-H2 mit ca.7mm Profil zu
verk. VB 200 EuroTel. ab 18 Uhr
07738-922649

4 Winterräder für
Suzuki Ignis Bj. 2004 - 1 Winter
gefahren, NP 340 € für 150 € zu
verk. Tel. 07771/918501 ab 17 Uhr

Wi.-Reifen m. Stahlfelg.
4 Loch, 175/65 R 14, 120.- €. Tel.
0174-1875582



RENAULT
CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

XXL-Wochen bei RENAULT
Wählen Sie Ihre XXL-Alternative! Wir beraten Sie gerne!

XXL-Gebrauchte: Herbstliche Sonderangebote

- **XXL-Sparen:** Sie sparen sich die Mehrwertsteuer bei unseren Neuwagen
- **XXL-Profitieren:** Wir überzahlen Ihren Gebrauchten bis zu 5.000,- €

- **XXL-Finanzieren:** Leicht & Sicher Finanzierung ab 0% effektivem Jahreszins für unsere Tageszulassungen und Vorführwagen
- **XXL-Bestpreise**
- **XXL-Sondermodelle:** Zusätzliche Preisvorteile bis zu 2.470,- €



Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str.6
78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 - 98 27 73
Fax: 0 77 32 - 573 02

Autohaus SCHEU

Rudolf-Diesel-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/2 28 72
Tel. 0 77 31/5 34 11

Autohaus BLENDER
Jetzt auch Dacia Logan Partner
Die preiswerte Marke mit Qualität
und 3 Jahren NW Garantie
Den **Dacia Logan** gibt es ab 7.890 €

Zweiräder

Sachs 49er
Verkaufe Sachs 49er Roller 3Mo-
nate Alt 380Krm mit zubehör-
Tel.07731 835179

Motorroller zu verk.
Typ Yamaha 3TE, 124 cm³, Bj. 90,
leistungsbeschränkt, VB 200.- €,
Tel. 07731/73823

Yamaha XTZ 750
Bj. 89; 25000km; incl. Topcase; VB
1300; Tel.: 07734/7692

Kawasaki Z 750
schwarz, EZ 01/04, HU 01/08,
10500 KM, 4990 E, 0175/2569918

Kawasaki GPZ 500,
schwarz, Bj. 88, nur 19.500 km,
mit TÜV, gt.Zust., 1500.- €, Tel.
07736/921271

Piaggio Desis 50
Bj. 02, 4500 Km, 1.050.- € VB. Tel.
0173-9289290

Willkommen,

Sie gehören zu den über
60.300 Wochenblattle-
sern*, die bei Bedarf eher
im Automarkt des Wochen-
blatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005,
Quelle: Cazia Marktforschung
Basis: Ipk Wert

Wochenblatt

Immer ein guter
Werbepartner

Wochenblatt

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**

(150.000 Zugriffe pro Monat) unter

**http://wochenblatt.net/
kleinanzeigen**

...und das
kostet Sie
**keinen
Cent**
mehr!



Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

LICHTTEST

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUERTE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)

REIFENHANDEL
M. SCHÜTZ

78267 Aach - IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD
• TRAKTOR

www.friedrich-tuning.de
Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 0 77 34/93 58 25

Kfz - Service -Daus
Jahnstr. 7 - 78333 Stockach - Wahlwies
Telefon: 07771 - 42 33
Telefon: 07771 - 87 31 81
Kfz - Reparaturen aller Fabrikate / Räder- & Reifendienst
TÜV & AU / Ersatzteil- & Zubehörverkauf
Gasprüfung + Wohnmobile & Wohnwagen
Erdgasfahrzeuge / Jahres- & Gebrauchtfahrzeuge
Unfallinstandsetzung
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 07:30 Uhr - 12:15 Uhr und 13:15 Uhr - 18:00 Uhr
Samstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr
Email: info@kfz-service-daus.de
www.kfz-service-daus.de

HONOLD - Pkw.-Anhänger



- ... für die obsternte
- ... für den Grünschnitt
- ... für den Bauschutt
- ... für das Baumaterial

.....wir lösen Ihre Transportprobleme !
HONOLD GmbH & Co. KG
Anhänger- und Fahrzeugbau, Bundesstrasse 3
78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733-8033 Fax.: 07733 2113

AUTOMOBIL INSPEKTION



LICHT IST SICHERHEIT

Den Dauerbrenner »Licht-Test« gibt es seit nun mehr 50 Jahren. Jährlich nutzen etwa 10 Millionen Autofahrer diesen kostenlosen Service der rund 40.500 Kfz-Meisterbetriebe, Automobilclubs und Überwachungsorganisationen für mehr Sicherheit. Termin ist jeweils der Oktober, wenn die frühe Dämmerung, Nebel und rutschige Straßen bestmögliche Sichtverhältnisse erfordern.

Im Vorjahr betrug die Mängelquote rund 39 Prozent. Dies zeigt, wie wichtig diese Kontrolle ist. Nach bestandenerm Test beziehungsweise Behebung der Defekte gibt es eine Plakette für die Windschutzscheibe, die den jetzt verstärk kontrollierenden Polizisten signalisiert, dass die Beleuchtung in Ordnung ist.

Wir suchen per sofort zuverlässige/n **LKW-Fahrer/in** für den Verkehr D – CH.
Voraussetzungen: FS Kl. CE, ADR-Schein

gaiser

Gaiser GmbH, Int. Spedition, Zollstr. 3, 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 92 31 71 - Frau Lang

Ab sofort oder nach Vereinbarung gesucht
Straßenbau-Facharbeiter
evtl. auch **Maurer**
mit Berufserfahrung im Straßenbau/Tiefbau

werner graf
Tiefbau

78239 Rielasingen-Worblingen
Zwischen den Wegen 13
Tel. 0 77 31 / 92 19 94
oder 0173 / 2167730

Unser Team braucht Verstärkung, deshalb suchen wir
flexible Aushilfsfahrer 3 (C1E)
Geeignet sind (Früh-)Rentner / Selbstständige

Pack & Roll Transporte & Kurierdienste
Robert-Bosch-Straße 19 - 78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 90 91 40 - Fax 0 77 31 - 90 91 41

2. Standbein? www.sei-dein-eigener-chef.de

SPIELCENTER Extra

Wir suchen für unser
Spielcenter Extra Singen
Freundliche Servicemitarbeiter/innen
in Vollzeit, Teilzeit und als Aushilfe

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte telefonisch an 07552-9350-14
Ansprechpartner: Herr Krupka

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse

Wir suchen
flexible/n Mitarbeiter/in
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges
Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.

Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-17 Uhr
07652/919600 oder 0171/4254205

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Wir sind ein qualitätsorientiertes Unternehmen und suchen für sofort oder nach Vereinbarung:
Buffetdame
in Vollzeit, sowie
Bäckereifachverkäuferin
in Teilzeit/400,- €-Basis

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.
Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem sicheren Arbeitsplatz?
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold

Ausget. Tel. 07 31 123232
Tel. 0 77 31 / 92 31 71

TOP10
DIE NACHT GEHÖRT UNS

Wir suchen!
Aushilfskoch für samstags
Anforderungen: Berufserfahrung, gepflegtes Äußeres, Zuverlässigkeit, gute Deutschkenntnisse.

Reinigungskraft aushilfsweise für die Nacht
Arbeitszeit ca. 21 bis 5 Uhr.
Anforderungen: gepflegtes Äußeres, gute Deutschkenntnisse, zuverlässiges und sorgfältiges Arbeiten.

Terminvereinbarung:
Von DO. bis SA. ab 22 Uhr im TOP10
bei Frau El Yagoubi unter: 07731/61000

Wir stellen ein
für unseren Kunden in Radolfzell und Umgebung (m/w)
20 Produktionsmitarbeiter
für 2 – 3 Schicht in Vollzeit.
Wir sind von 8.00 – 17.00 Uhr unter folgender Rufnummer zu erreichen:
☎ 0 77 31 / 78 90 - 0
persona service

WEITERBILDUNG

Kaufm. Sachbearbeiter-Abendlehrgang
10.10.06 – 14.07.07
VHS, Singen, Tel. 0 77 31 / 95 81 56

Hoffmann Metzger
Radolfzeller Str. 17
78476 Allensbach
Telefon 075 33/63 12

Wir brauchen Verstärkung:
• **Fleischereifachverkäufer/in**
sowie eine
• **Teilzeitkraft**
zum schnellstmöglichen Termin.

Für unsere junge und moderne Praxis suchen wir eine freundliche, engagierte und aufgeschlossene
Zahnmedizinische Fachangestellte
für Assistenz und Prophylaxe

Wir bieten: moderne Zahnheilkunde auf hohem Niveau + Fortbildungsmöglichkeit zur Prophylaxe-Assistentin + über tarifliche Bezahlung + 4-Tage-Woche

Dr. Peter Kleinmann, Zahnarzt
Spezialist Implantologie (DGI)
Tätigkeitsschwerpunkt: Parodontologie, Endodontie
Stockacher Str. 14c, 78351 Ludwigshafen, Tel. 077 73/92 06 06

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

Wir suchen
Helfer für
Winterdienststarbeiten
in den Bereichen Singen, Konstanz, Radolfzell und Umland.
Tel. Bewerbung v. 9 – 16 Uhr unter:
0 77 28 / 72 77

Zur Festeinstellung gesucht:
Schlosser (m/w)
FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Zur Festeinstellung gesucht:
Schweißer (m/w)
FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

BRINGEND Russisch sprechende Mitarbeiter für Haupt- und Nebentätigkeit gesucht.
Tel. 0 75 31 / 28 27 81, 01 60 / 8 25 65 36

Aushilfskoch/Köchin
gesucht. Zeiten nach Absprache.
Omas Küche im Liefere
Tel. 077 32/97 2215
Hr. Volker Allinger

Einzelunternehmer im Großunternehmen

Wir suchen Kollegen für die Zukunft !

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen Sie uns: Bäcker, Maurer, Truckler, Schreiner, Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam:
Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann !

Von eismann haben wir bekommen :

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir :

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt ?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder 0171-533 5737 einfach an.

eismann
eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG
Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen

Noch über 2 Monate Zeit in diesem Jahr etwas zu verändern ...

Warum nicht einmal etwas Neues versuchen? Eine neue Herausforderung, ein zweites Standbein, oder einfach die Möglichkeit nebenberuflich gutes Geld zu verdienen, Pkw erforderlich.

Tel. 0 74 65/2447
(10.00 – 18.00 Uhr)

Prospektverteiler
für Praxis gesucht im Großraum Singen, Radolfzell, Stockach, Tengen, Gottmadingen, Hegau
Telefon 077 36/921 9932

Ausgezeichnete Franchise
Selbstständig sein und trotzdem am Wochenende frei haben ?
Hervorragende Perspektiven in einer 5-Tage-Woche.

www.fastwaycouriers.de/kurierfranchise
Tel. 01 77 8 29 71 45

Geführt als selbstständige Franchise

Großes Versandunternehmen bietet **Nebentätigkeit** für Hausfrauen und Muttis
Tel.: 01 75 – 2 20 59 31

Zur Festeinstellung gesucht:
Industriemechaniker (m/w)
FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Sichere/r Fahrer/in für PKW-Überführung ges. bis 3.000,- €. Serios!
Tel. 01805-805708 (12 ct/Min.)

ÜBERGEWICHT?
ABNEHMEN LEICHT GEMACHT!
Kostenlose Betreuung
B. Schwald Tel. 077 74/92 17 65

Kurier- und Servicefahrer/in
ges.! Super Verdienst + seriös!
Telefon 01805/383214 (12 ct/Min.)

Für unsere Kunden im Raum Singen suchen wir (m/w):

engagierte Mechaniker
vorzugsweise mit Elektronikkenntnissen.

Wir bieten einen festen Arbeitsplatz und die Chance auf Übernahme!

☎ 0 77 31 / 78 90 - 0

Karriere als Repräsentant/in

Sie gehen gerne mit Menschen um, sind flexibel und können sich vorstellen die Branche zu wechseln? Unsere Wirtschaftsberatung wächst weiter, wachsen Sie mit uns! Sie sollen unser gehobenes Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen. (Kein Strukturvertrieb)

Wir bieten Ihnen:
– über 50-jähriges Know-How
– gründliche Einarbeitung
– interessante Tätigkeit
– angenehmes Betriebsklima
– überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten mit Festeinkommen.

Informieren Sie sich bei Herrn Höhn.

Gesellschaft für Immobilien und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstr. 56 • 78224 Singen • Tel. 077 31/86 71 0 (IVD)

Zur Festeinstellung gesucht:
Maschinenschlosser
FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

GIP

"Mein Name ist Emily, ich bin zwei Jahre alt, im Wachkoma und beate"!

Suche zur Verstärkung meines Teams liebe und verantwortungsbewusste exam.

Gesundheits- u. (Kinder-) Krankenpfleger/-innen
(in Voll- oder Teilzeit) im Bodenseekreis.

Aufgaben: Wir erwarten einen guten und einfühlsamen Kontakt zu unserer Patientin. Eine teamfähige, flexible und loyale Persönlichkeit und eine selbständige Arbeitsweise.

Pflegedienst: Die GIP versorgt bundesweit im häuslichen Bereich, beatmete und intensivpflegebedürftige Kinder und Erwachsene.

Wir bieten Ihnen: Intensive Einarbeitung, selbständiges Arbeiten in einer interessanten Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima in einem jungen und motivierten Team und Familie. Außerdem leistungsgerechte Vergütung sowie interne Fort- und Weiterbildung.

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Passfoto und Zeugnissen unter

GIP Gesellschaft für med. Intensivpflege
Marshallstr. Straße 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2144 • www.gip-intensivpflege.de

Aushilfsbedienungen
2-3 mal wöchentlich, flott und hübsch, mit Erfahrung.
Ekkehardstühle
Ekkehardstr. 6 • Singen
Handy: 0 170 / 4 68 81 13

NEU! Amerikanischer Großkonzern startet in Europa. Toppositionen zu vergeben! Infoband: 077 35-9381 45

Mitarbeiterin nur m. Immob.-Erfahrung für Singen (A.D.) gesucht
Siener Immo. ☎ 0 77 31 / 1 21 71

www.jobs-zuhause.de
707,- bis 6.077,- Euro mtl. möglich.
☎ 0 73 82 / 93 96 80, ☎ 0 71 23 / 94 78 25

Aushilfsfahrer/in für Urlaubs- bzw. Krankenvertretung gesucht
mit Führerscheinklasse II
Einsatz: Betonmischer im Großraum Singen
Vermiglio Transporte
01 71/6 54 10 52

Flirtline sucht Mitarbeiterinnen auf freiberuflicher Basis.
Tel. 0511 - 3989205

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

SINGEN Stadtverwaltung

Im Fachbereich Bauen ist zum **01.04.2007** die Stelle als

Sachbearbeiter/in für die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses und für die Beitragsveranlagungsstelle
neu zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst unter anderem:

- Errichtung und Führung der Kaufpreissammlung (bebaute und unbebaute Grundstücke)
- Auswertung der Kaufverträge
- Ableitung, Fortschreibung und Veröffentlichung der zur Wertermittlung erforderlichen Daten
- Vorbereitung der Wertermittlung für Gutachten einschließlich der Bewertungsvorschläge
- Vorbereitung der Ermittlung der Bodenrichtwertkarte
- Veröffentlichung der Bodenrichtwerte
- Erteilen von Auskünften aus der Kaufpreissammlung und über Bodenwerte
- Anfertigung von Gutachten für kommunale Zwecke
- Feststellung und Erhebung von Beiträgen nach dem KAG
- Erstellen der Beitragsbescheide sowie Rechtsbehelfsbearbeitung
- Ausstellen von Beitragsbescheinigungen
- Prüfung des Baulastenbuchs

Die Änderung des Stelleninhalts bleibt vorbehalten. Ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule der Fachrichtung Vermessung. Erste Berufserfahrungen sind erwünscht jedoch nicht Voraussetzung. Neben ihrer Ausbildung erwarten wir betriebswirtschaftliches Denken und sicheres Auftreten bei der Wahrnehmung der Interessen der Stadt Singen.

eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **27.10.2006** an die Stadt Singen, - Personalabteilung -, Postfach 760, 78207 Singen. Für nähere Auskünfte steht Ihnen der Fachbereichsleiter Bauen - Herr Berger - unter Tel. Nr. 07731/85-470 gerne zur Verfügung.

Fahrräder

2 Mercedes Hybrid-
Fahrräder zu verk. St. Zust. je 100.-€, Akku solltpe. erneuert werden. Tel.07771/63253

Ält. Damenfahrrad
u. Jugendfahrräder zu verschenken, Tel. 07731/63879

Musik

E - Piano Clavinova
CLP 153, wenig gespielt, 250€ Tel. 07732/58480

Zugposaune Jupiter
neuwertig, kaum gespielt, mit Koffer, NP 490 €, VB. Tel. 07774/1304

zu verschenken

Sat.-Schüssel zu versch
95cm durchm., Tel.07733/6040 AB

Wohnzimmerschrank
Couch 3-2-1 u. C-Tisch Granit zu verschenken, Tel. 07731/25154

Ford Sierra Kombi
Bj.92, 2000 ccm, TÜV 12/06 an Bj.92, Tel. 0171 1159633

4 Pl.-E-Herd
zu verschenken, Tel. Si/909468

Jg. Kätzchen
zu verschenken, Tel. 07774/1425

Magnetlaufband
zu verschenken T. 07731/26253

Möbel aus 50er/60er J.
dringend an Selbstabhöler zu verschenken, Tel. 07736/924384

Abbruchholz
an Selbstabhöler zu versch., Tel. 07731/60022

Aquarium ca. 300l
ohne Abdeckung zu verschenken. Tel. 07774/1304

www.amare.de
DIE SINGLEBÖRSE

ER sucht SIE

Sie sind Dir - meine Tränen ... Bist Du der See, der mich aufhängt? ER, 41/178/75, sportl., attr., möchte pass. SIE bis 35 J. finden u. gemeinsam in eine Newending Story starten. Willst Du? **Kontakt-Nr. 553**

Aufgeschlossener u. vielseitig interessierter ER, 36/194, berufstätigt, sportl., wandert gerne, reiselustig, möchte mit einer sympth. Frau eine liebe, Beziehung aufbauen. **Kontakt-Nr. 551**

Romant. Wassermann, 40/183, gut u. jünger aussehend, mit vielen Interessen, sucht die wirklich nette SIE, eine dauerhafte, feste Beziehung aufzubauen. Wir sollten die gleichen Interessen haben u. immer füreinander da sein, nicht nur bei Sonnenschein. **Kontakt-Nr. 347**

Möchte lieben u. geliebt werden u. endlich das Erleben, wovon andere nur reden od. träumen! Sympath., attr. ER, 18 J., sportl., wünscht sich eine nette, schil. Partnerin. **Kontakt-Nr. 166**

Bin 54 J. jung, 80 kg hoch u. 187 cm leicht... oder umgekehrt, nicht hässlich, aber auch nicht tadellos, mit kleinen Fehlern (muss auch sein!) ja, was suche ich... die berühmten Schmetterlinge im Bauch, Gefühle, Suche den jugendlichen/schlanken Typ. **Kontakt-Nr. 116**

Ich bin ein symp., optimistischer, sportl. Typ, 54/178/82, der gerne tanzt u. kocht, zum Kegeln geht, berufl. engagiert ist u. sich eine liebe, schil. Partnerin mit Humor, zw. 50-55 J., für gemeins. Zukunft wünscht. **Kontakt-Nr. 165**

ER, 50/185, NR, wünscht sich attr., gefühlvolle Partnerin. Offenheit, Ehrlichkeit u. Vertrauen sind mir wichtig. Bin sportlich u. kulturell vielseitig interessiert. Neugierig? Dann freue ich mich auf Deinen Anruf! **Raum Singen/KN. Kontakt-Nr. 040**

Vielleicht entdecken wir bei einer Radtour rund um den Bodensee viele Gemeinsamkeiten u. unser ganz großes Glück? Sympath. ER, 55 J., mittel-sportl., sucht pass. SIE bis 50 J., NR, die sich auf dieses Abenteuer einlassen möchte. Neugierig? Dann melde Dich. **Kontakt-Nr. 532**

Ich, Mitte 40, 184 cm, schl., blaue Augen, gepflegt, jünger aussehend, suche sportl., aktive, hübsche Frau (Joggen, Radsport, Ski fahren). Wenn Du 37 J. bist, freue ich mich auf Deinen Anruf. **Kontakt-Nr. 508**

Wir möchten gerne wieder die Geborgenheit einer Familie spüren u. leben! Allein erz. Papa, 42/190, möchte kinderliebe, ehr. u. zuverl. Frau bis 45 J., gerne mit Kind, für eine gemeinsame Zukunft kennen lernen. Vielleicht als Patchwork-Familie? **Kontakt-Nr. 531**

Ältere Küchenzeile, Tiefkühltr., mit Glasdeckel (Thermoskost defekt), alt, Metall-Spirit, alt, Bürostühle, def. Laser-Faxer-Geräte, T. 0171-8124887

Ecksofa, mehrfarbig, 10 J. alt, erst in ca. 2 Wochen abholbereit. Tel. 07774/929688

Hifi / Video

TV SEG BILD 70cm
ca. 3 J. alt mit FB Silber. VB:80€ 07731/149700

Farb-TV Philips
Videotext, FB, ca. 62 cm Bild, in gt. Zust., 170 €, T. 0172-7489926

Kaufgesuche

Dachziegel
Biberschwanz - gotisch - zu kaufen gesucht, Tel. 07731/48525

Isolierglas, grössere
Formate mit oder ohne Rahmen, sowie Alu/Glas Türen für Hallen-neubau von privat zu kaufen gesucht. Tel. 0171-4400400

Verkäufe

Neuer Most
süß, zum Einkellern. Wir liefern ab Kelterei und ins Haus.

Kelterei Auer
Mühlhausen/Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Gr. Kakteen u. Pflanzen
u. a., günstig, Tel. 07731/31205

Flohmarktartikel
zu verkaufen, kompl. Keller voll, Tel. 0176-24255015 abends

Waschplatz f. Bad
weiß, B 103 cm, Schalfzi.-Eckschrank Buche, günstig zu verkaufen. Tel. 07731/948585

Saeco GAGGIA
Gebraucht und Neugeräte
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH
78253 Egingen, Tel. 07774/9399-0
info@bs-solutions.de
Espresso- und Kaffeemaschinen
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

Kl. gebr. Gefrierschrank
125 l, 30.-€, neues beiges Urinal mit Deckel, 75.-€, hochw. Massagematte, fast neu, mit Infrarot-Wärme, 200.-€, T. 07731/21386

Pfön Nähmaschine
gt. erh., f. 300€, Tel. 07732/10524

Fahrr. Arbeitsbühne
Alu, Arbeitshöhe bis 7,6m, 1900€ Tel. 07732/10636

Lassen Sie Ihr Auto vom Autowärmer reparieren?
die Werkstatt für Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1, Radolfzell/Bohringen
Tel. 07739 939633 Fax 07738 1601

Wohnungsauflösung
Kleiderschrank, neu, 1,36 m br., blau/silberglanz, Wohnzi.-Schrank Buche, 3-tlg., zus. B 2,80 m, Waschmaschine, Condensstrocker, 3 Rattanregale, Strickmaschine, KH 910, Nokia Digital-Satell., 80 cm, Preis VB, Tel. 07736/921197

Je 1 Korbflasche 25+50l
1 Mostfass Kunststoff 50 l, 1 Holz-fass 55 l, 2 Kunststoffbehälter je 50 l von Holstein, 2 Steintöpfe 50 + 30 l, 1 Krauthobel, Tel. Si/71620

2 Mostfässer 120 + 150 l
Kunststoff, Tel. 07731/22373

Sehr gut erh. Möbel
u. trockenes ofengerechtes Holz s. günstig abzug., T. 07734/2153

Pferde-Zeitschriften
(Wendy u. Lissy, Jhr. 1999-2004) je € 4.- u. Lederreitstiefel Gr. 41, 15 €, T. 07731/49292

M - Exdender
(Hängestreckliege) Therapie u. Sportgerät, geg. Rückenprobleme abzugeben für ca. 200€ Tel. 07735/2581

Günstig abzugeben
Eckcouch mit Schlaffunktion, Wohnwand, TV, Kühl-/Gefrierkombi, Ceranherd, el. Küchen-Kleingeräte, Tel. 0152/09464281

Gefrierschrank
Privileg Öko, E-Effizienz A, Nutzinh. 195 l, Super-Gefrierer, Maße: 160x60x60, 2 Einfrierfächer m. Klappe + 4 Lagerschubladen umsth. f. 190 € VB, T. 07731/26253

Programm Flash
5400 HS, für Minolta Kamera, mit Originalkann, Leitzahl bis 54. VB 250€. Tel. 0172-7443941

Obstmühle-Aluwalze
Obstpresse, Fass 80ltr., neuw. gepfl., € 110. Tel. 07738/5286

Offener Schiedelkamin, Kaminleinsatz + Zub. Tel. 07711/1080

Wohnungsauflösung
Verkauf am Fr. 6.10, ab 18 Uhr u. Sa. 7.10, ab 10 Uhr in Singen, Mozartstr. 15 bei Gertrud Barz

Nerzpfotenmantel
Gr. 40/42, 500.- €, Perserjacke modern gesch., Gr. 44, 500.- €, Kaminhur Louis 14, 170.- €, div. Blumenvasen Rosenthal/Delfter, Preis VB, Tel. 07733/7914 ab 11h

Buderus Gasheizungs-
satz H 104 - 7,0, NP 1544€ für 500€ zu verk., Tel. 07732-911109

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731-278 68
Ablagearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielzeug, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Möbel

2 orthopäd. Matratzen
ca. 100x195 cm, nova-flex, sehr hochwertig, So-/Wi.-Serie, antibakteriell, FCWK-frei, neuw., für 60.- € zu verk., Tel. 0170/8155556

Antike Weichholzmöbel
077 31/6 78 75

Kü.-Essecke ALNO
Eiche weiß, rust., 3 Stühle, auszieh. Tisch, Eckbank, gl. erh., VB 200.- €, Tel. 0173-6903426

Pflegebett 100x200cm
Buche, Rahmen elektr. verstellb., 2er Sofa breit 1,69m, sandfarben. Tel. 07732/54543

Mod. Anbauwand Erle-
mass, mit Glasvitrine, € 690. Tel. 07732/54422

Schlafcouch neuw.
€290. Tel. 07732/54422

Wohnwand nussbaum
s.g. Zust., 240cm lang mit Glasvitrine + Barfach, €60. Tel. 07732/54422

2 Büroschreibtische
nussb., Längen: 110cm/155cm, m. Auszüge f. r. r. Tel. 07732/54422

Wohnzimmer Granit Ti.
rund 1.00m, 35€. Tel. 07732/8008-241

Wer verschenkt
Möbel? Tel. 07731/907205

Schreibtisch
buche/farben B 120/76/55,2
Schubfächer, Tastaturauszug, gut erhalten. Für 25€ zu verkaufen. Tel.: 07732/950880

Ledereckcouch
dunkelbraun mit Schlafffunktion, Sessel, Couchtisch 150€ 07731/31846

Zusammen bleiben
HELENA 61 ... einfache, hübsche Witwe, mit guter Figur, voller Energie u. Lebensfreude. Fühle mich zu jung, um alleine zu bleiben. Welchem ehrlichen, lieben, treuen Mann geht es wie mir? Bin sehr häuslich, liebe Natur u. Garten, backe gerne, wäre nicht ortsgewunden, fahre Auto, bin finanziell ohne Sorgen. Bitte nur gleich an, auch Sa./So. u.: 0751/355 04 33 PV Angelika Meinhardt

Sie suchen Ihre ganz grosse Liebe...?
www.sipliebe.de

Netter Opa gesucht
von lieber Oma, für ein Miteinander und füreinander. Opa mit Garter wäre ideal. Zuschriften unter 109612 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau 63J., 159/69
optimistisch, lebens- und untern. lustig, möchte sich wieder verlieben. Hobbys tanzen, Portugal uvm. Zuschriften unter 109619 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen tanzen
Sucht nette Sie für Gelegenliche Treffs, Mail Madmich83@aol.com oder Tel 07731/183413

Boogie-Woogie FF-Kurs
Tanzpartner f. So. 19 Uhr nach Si. gesucht, Tel. 07731/31205

Zusammen träumen
Sucht nette Sie für Gelegenliche Treffs, Mail Madmich83@aol.com oder Tel 07731/183413

50 J., attraktive Sie
sucht ihn für unkompliz. Treffs. Keine SMS! 0170-6580771

Zusammen alt werden
Sucht nette Sie für Gelegenliche Treffs, Mail Madmich83@aol.com oder Tel 07731/183413

Partnerin gesucht.
für gemeinsame Unternehmungen und gemütliche Abende daheim. Bist du Häuslich und Kinderlieb, und vermisst die Zweisamkeit mit einem Partner, bei dem man das Gefühl hat, sich verstanden zu wissen? Wenn Du auch Humor besitzt, Ehrlichkeit, Natürlichkeit und Offenheit und Treue schätzt, dann freut sich dein Mann, schlank, 1,80m, groß, gepflegt, 36J, auf eine Nachricht von Dir. Zuschriften unter 109618 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen treffen
Ich, 38 J., weibl.
Mit Sohn 4, verheiratet, suche eine Freundin zum Reden, Spaß haben, Ausgehen und andere schöne Sachen. SMS unter 0174-2455730

Lustiger 5-köpfiger
Frauenstammisch sucht nette, lustige Männerrunde U 30. Zuschriften unter 109609 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junger Er 22
Sucht nette Sie für Gelegenliche Treffs, Mail Madmich83@aol.com oder Tel 07731/183413

Mein heifer Feger
Ich (m), stehts gut gelaunter lustiger LKW-Fahrer mit Herz, suche Dich (w), den ebenfalls lustigen heissen Feger mit angenehmem Wesen. Wenn Du zwischen 35 und 43 Jahre alt und nicht größer als 1,70m bist, dann melde Dich doch einfach. Jede Bildzuschrift mit Tel.-Nr. wird garantiert beantwortet. Zuschriften unter 109610 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Geballte Ladung Frau
230 Pfund, sucht pass. Gegenstück als Partner u. Ersatzvater für 3-jähr. Sohn. Alles kann, nichts muss! Zuschriften unter 109615 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sinn für Naturlandleben
Vielleicht sollten wir uns dann kennen lernen? Bin 40J., natürlich u. such netten ihn. o.n.P. Zuschriften unter 109617 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wochenblatt
http://www.wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 • Fax 8800-36

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr Tel. 0900 388 1003
und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)
Außer den Telefongebühren ist diese Service für Sie absolut kostenfrei!

Attr., interessanter Diamant, 42/185/81, sehr jung aussehender, schlanker ER, 48/178, treu, fair, wie die Natur, Wandern, Rad fahren, Walken, Blues/Rock, gute Gespräche, Erotik, Romantik, sucht passenden Gegenstück, zw. 50 - J., bis 175 cm, für liebevolle Beziehung. Raum Singen. **Kontakt-Nr. 051**

Klaus, 57/186/72, humorvoll, vielseitig, sucht sympathische, schlanke SIE für eine feste Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 098**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr. symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen s. uvm. Du bist interessiert? Dann ruft an! **Kontakt-Nr. 471**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Hübsche bl. SIE, 39/160, schl., romant., treu, sportl., mag Kinder u. ganz dol Katzen, sucht ihre Ergänzung. Wenn Du nett, treu u. sympath. bist, Katzen magst, zw. 35-45 J. bist, darfst Du anrufen. **Kontakt-Nr. 550**

Ich wünsche mir Vertrauen, Geborgenheit u. Zuverlässigkeit in einer liebe Partnerschaft. Bin eine tierf., schl., blonde Frau mit viel Lebensfreude, Mit 70/162, NR, mag die Natur, Spaziergehen, ein gemütl. Zuhause uvm. **Kontakt-Nr. 549**

Italiener gesucht! SIE, 38 J., hübsch, schl., mit 2 Kids (8/9 J.), sucht lieben, treuen Italienschen Mann zw. 40-50 J., für gemeinsame Zukunft, am besten für immer. **Kontakt-Nr. 183**

Dich will ich finden! Ich, weibl., 40/170, attr., jugendl., lebenslustig, zärtl. u. liebevoll, möchte Dich mit den gleichen Eigenschaften kennen lernen. Ich freue mich auf Deinen Anruf. **Kontakt-Nr. 360**

Ein Lächeln sagt mehr als tausend Worte! Liebesvolle, schl., sportl., slowenische Frau, 50/162, zuverlässig, treu, ehrlich, möchte Partner mit gleichen Eigenschaften, zw. 50-58 J., kennen lernen. **Kontakt-Nr. 408**

Den Lebensabend gemeinsam genießen! Darauf freut sich jung geb. Dame, 53/164/63, verwitwet. Ich möchte netter Herrm bis 65 J., kein Opa-Typ, kennen lernen. Ehrlichkeit, Treue u. Vertrauen sollten die Basis einer gemeinsamen Zukunft für uns sein. **Kontakt-Nr. 547**

Du wünschst dir auch Vertrauen, Ehrlichkeit u. einen Partner auf den Du Dich verlassen kannst? SIE, 50/170, blonde, fraulich, attr., freut sich auf einen Anruf von Dir. **Kontakt-Nr. 225**

Möchte endlich wieder lieben u. geliebt werden! Bist Du der warmerherzige, bodenständige, ehr. u. unternehmungsl. Mann bis 45 J., den ich, eine attr. Frau, 28/165, schl., lg. schwarze Haare, mir wünsche? **Kontakt-Nr. 395**

Charmante, schl. Rothaarige m. blauen Augen, mit Herz u. Esprit, Ende 40/164, wünscht sich den Mann pass. Alters, mit Humor, Herz u. Gefühl, für das gemeins. Lebensglück. **Kontakt-Nr. 394**

Schwerbeschädigtes Herz, 37/161, weibl., wünscht sich nach großer Erkrankung einen ehrl., kindert. u.

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen
www.brianer-cosco.de

24.90

Herrenhaarschnitt
trocken

4.99

friseur

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen

15.90

Mo - So: ohne Voranmeldung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stöckach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hüllhornpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

COCO

Wochenblatt
Leser Reisen

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stöckach, Salmannsweller Str. 2

8 Tage Türkische Riviera
inkl. 2-Tagesausflug Pamukkale und 1 Tag Antalya.
Bewährte 4- und 5-Sterne Hotels, Flug ab Zürich
11. - 18.11.2006 **HP € 299,-**

Da es sich um eine begrenzte Anzahl von Flugplätzen handelt, empfehlen wir Ihnen eine rechtzeitige Anmeldung!

3 Tage Adventszauber auf der Donau
Flusskreuzfahrt auf 4-Sterne-Schiff MS Bolero, Christkindsmärkte in Nürnberg und Regensburg, Kloster Weltenburg, Führung durch Schloss Thurn & Taxis, Busreise ab Hegau
1. - 3.12.2006 **VP € 375,-**

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.

Schlachtfest
vom 6. - 8. 10. 06
und jeden Dienstag
ab 10. 10. 06 ab 17 Uhr
- frische Schnürle -

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Viktor + Carola
D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Kostenlos!
Glücklich, Gesund, Erfolgreich
Infoabend Donnerstag
19.30 Uhr im CCEventhouse
Laubwaldstr. 2, 78224 Singen
Platzreservierung erforderlich
Tel. 07731/64004 - www.kmcds.de

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode wieder in Steißlingen und Konstanz!

In 15 Minuten Nichtraucher

Interview: Frau Wörner, Sie machen seit Jahren in Steißlingen mit viel Erfolg eine Mental-Suggestiv-Methode zum Rauchenentwöhnen. Ist das eine Hypnose? **Wörner:** Nein! In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. Dadurch wird das Verlangen nach der Zigarette 2. Sitzung kostenlos. Weitere Infos Tel. 07141/2998400

Hilfe auch beim Abnehmen - mehr Selbstbewusstsein - weniger Alkohol

FRESSNAPF
www.fressnapf.de

Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie heute in unserem Prospekt im Wochenblatt.

Industriestr. 12 • 78224 Singen • Telefon 07731/922688
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
Hohle Str. 11 a • 88662 Überlingen • Telefon 075 51/69203
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr • Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
Carl-Benz-Str. 3a • 78467 Konstanz • Telefon 075 31/69 52 44
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr • Sa. 8.00 - 18.00 Uhr

Raumkultur SPEICHER
Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

Es sind Kunstwerke für den Boden - von namhaften Designern und Künstlern entworfen. Der Kontrast aus Wolle und eingelegten Stahlquadrate macht diesen Design-Teppich zum Blickfang.

◆ Gardinen
◆ Bodenbeläge
◆ Möbel
◆ Wohnaccessoires
◆ Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 077 31/690 05
Fax 077 31/674 27

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: Teilausgaben:

Möbel Braun Center
Media Markt Singen
Fressnapf Singen

PLUS Warenhandels-Gesellschaft
Bahnhof Apotheke
Möbelcenter Lutz
Schulhaus Rapp
Mega Company
KARSTADT AG
Schellhammer
Zweirad Herz
Sport Müller
Auto Russo
Takko
TEDi
NKD
KIK

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

HDTV Vorführung
Erleben Sie kristallklare Bilder auf modernen Flachbildschirmen.

Direkter Vergleich
Wir schalten hin und her - erleben Sie hier und jetzt den Unterschied!

Am 7. + 8. Oktober 2006
von 9.00 - 20.00 Uhr
Landgasthof Hecht in Orsingen

Glauben Sie uns: Sie werden begeistert sein!
Werner Mosbach
Unterhaltungselektronik Zollbrück
78359 Orsingen/Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 92 14 74

Aktionsangebote • Verlosung
Am Sonntag kein Verkauf und keine Beratung.

Führerschein ohne MPU!
- Ohne Anreise -
ab 450,00 € - schnell
Carpower24 • Tel. 0 89 / 6 08 75 59 77

HERMKO Qualitätswäsche für Herren zum Dauertiefpreis

He.-Hemd od. -Slip 1.99
He.-Hemd, 1/4-Arm 3.99
He.-Pagen 5.99
He.-Hose, lang u. 3/4 5.99

Artikel aus 100% Baumwolle in weiß o. marine, Größe S - 14

HERMKO Fabrikverkauf
Rietheim/TUT - Tel. (07424) 2929
Mo. - Fr. 8⁰⁰ - 12⁰⁰, Mo. - Do. 13⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
Fr. 13⁰⁰ - 16⁰⁰, Sa. 9⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Neues vom Testsieger!

jura

Neuheit!

jura Impressa C5 Kaffeevollautomat
Aufschäumdüse, Heißwasserdüse, 15bar, Entkalkungs-, Reinigungs-, Spülprogramm, Symboldisplay, Verkalkungsanzeige, Kaffeestärke in 3 Stufen, auch in Schwarz erhältlich für 699,-

769,-

www.schellhammer-singen.de

Schellhammer
TV • HiFi • Video • Handy • Telekommunikation • PC/Multimedia
CDs • Haushaltsgeräte

Singen Süd • Industriestraße 1a •
Tel. 07731/5904-0 im **RAUMHAUS**
direkt vor unserem Haus: Bushaltestelle Industriestraße Linie 4, Richtung Bahnhof • Konstanzer Straße

TOTALER RÄUMUNGSVERKAUF

wg. Geschäftsaufgabe am Ort

ROBIN HOOD SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!

AUSVERKAUF
Jetzt schnell nach Singen!

Möbel, Küchen & Accessoires zu unglaublich günstigen Preisen!
Sichern Sie sich jetzt Ihr Lieblingsstück!

44% bis zu
33% bis zu
22% bis zu

59% reduziert

ALLES MUSS RAUS!!!

Bringen Sie Ihre Aufmaße am besten gleich mit, jede MUSTERKÜCHE kann umgeplant werden!

SPAREN SIE JETZT DOPPELT!
In Kürze wird die Mehrwertsteuer erhöht!

Ausverkauf durchgehend: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr



UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Tiefgang bewies der Rielasinger Bürgermeister Ottmar Kledt: Als Vorsitzender des Abwasserreinigungsverband Untere Radolfzeller Aach stieg er in die Unterwelt der Höri hinab, um sich persönlich von der verbesserten Regenwasserbehandlung zu überzeugen. Der Anzug des Verbandschefs blieb auch nach seinem Wiederauftauchen unbefleckt. Das helle Strahlen aber hatte einen anderen Grund: Die Investitionen haben einen großen Vorteil für die Umwelt. -aj-



TOP-THEMA

Am 8. Oktober öffnet die erste Direktvermarkter-Messe im Milchwerk in Radolfzell mit Information, Verkauf und Verköstigung von regionalen Produkten und Dienstleistungen von 12 bis 18 Uhr ihre Tore. Auf dieser Messe können sich Verbraucher an über 25 Ständen von der Qualität der regional erzeugten Produkte überzeugen.



Seite I

HEGAU-INLINECUP
MEHR AUF SEITE V

5 OKTOBER	20 Uhr: Vortrag über Dietrich-Bonhoefer im Bonnhoeffer-Zentrum Singen.
6 OKTOBER	20.30 Uhr: »Am Rande des Abgrunds« - Bukowski-Lesung im Stadttheater Konstanz.
7 OKTOBER	20.30 Uhr: »Am Rande des Abgrunds« - Bukowski-Lesung im Stadttheater Konstanz.
8 OKTOBER	20 Uhr: Theater »Schwarzgeld für weiße Tauben« in der Kunsthalle Singen.
9 OKTOBER	16 Uhr: Lustiges Kindermusical »Mein Freund Wickie« in der Kunsthalle in Singen.
10 OKTOBER	20 Uhr: Roger Willemsen liest beim Tuttlinger Literaturherbst in der Stadthalle.
11 OKTOBER	20 Uhr: Malteser-Vortrag von Graf Bodman im Archäologischen Landesmuseum Konstanz.

INHALT

MÄRKTE

Die berühmten Clowns Gogol & Mäx werden am Freitag das Singener Publikum begeistern. **Seite II**

»Das Parfum« wird wahrscheinlich erfolgreichster Film des Jahres im Kino. **Seite III**



Flamenco in Reinkultur - feurig-leidenschaftlich oder leise-melancholisch - präsentiert am Freitag, 6. Oktober »La puerta Flamenco« in der Kulturkneipe »Zum Trödler« in Engen-Bargen. Um 20.30 Uhr werden Estela Sanz Posteguillo »La Zaragozana« (Gesang), Anette Darda »La Maruja« (Tanz) und Ricardo Volkert (Gitarre) Gesänge und Tänze aus der Welt des Flamenco auf die Bretter bringen. Infos unter: www.kulturkneipe-troedler

Das Autohaus Reule in Radolfzell feiert den 40. Geburtstag. **Seite IV**

Am Wochenende ist Herbstmarkt in Gottmadingen - mit verkaufsoffenem Sonntag. **Seite V**

Die IHK ehrte erfolgreiche Ausbilder und Auszubildende im Landratsamt. **Seite VI**

Am Sonntag findet die erste Messe für Direktvermarktung statt. **Seite VII**

Genie in Musik und Worten

Auftakt der Studiokonzerte in Singen mit Mozart-Abend

Singen (swb/of). Anlässlich des 250. Geburtstags von Wolfgang Amadeus Mozart präsentiert die Sopranistin Catherine Swanson zusammen mit dem Schauspieler Markus Merz und dem Pianisten David Cowan am Samstag, 7. Oktober, 19.30 Uhr eine Mozart-Soirée unter dem Titel »...scharmant von ihm zu hören...« mit selten vorgetragenen Liedern und Arien des großen Komponisten, bereichert durch witzige, berührende und temperamentvolle Texte aus der Korrespondenz des Meisters. Auf der ganzen Welt ist Mozart vor allem als Wunderkind, musikalisches Genie und beliebtester Komponist aller Zeiten bekannt. Doch auch seine »außermusikalischen Mitteilungen« an seinen Vater, seine Cousine und seine zukünftige Frau zeichnen ihn als Genie in Wortschöpfung und Witz aus. Mit diesem besonderen Konzert nimmt die Reihe der Studiokonzerte der diesjährigen Saison in Singen ihren Auftakt.

Die amerikanische Sopranistin Catherine Swanson studierte Musik, Deutsch und Italienisch und wurde gleich anschließend als Solistin an die Deutsche Oper Berlin engagiert. Zahlreiche Engagements führten sie als Opern- und Konzertsolistin unter anderem nach Wien, Dresden, Mannheim, Amsterdam, Venedig, Budapest und Basel. Ihr umfangreiches Repertoire umfasst unter an-



Catherine Swanson wird am kommenden Samstag mit einem Mozartabend die Reihe der Studiokonzerte in Singen eröffnen.

swb-Bild-Veranstalter

derem die wichtigsten Partien der Opern von Mozart und der italienischen Romantik.

Ihre besondere Liebe gehört dem Liedgesang.

David Cowan, Klavier, geboren in Manchester, England, studierte Mathematik an der Cambridge University, Liedbegleitung und Kammermusik an der Guildhall School und erhielt sein Solistendiplom als Pianist am Konservatorium Winterthur. Nach einem Lehrauftrag für Klavierbegleitung am Salzburger Mozarteum folgten Engagements als Dirigent und Korrepetitor unter anderem in Karlsruhe, Straßburg, Basel, Palermo, Lissabon, Genua und Lyon. Als Liedbegleiter ist er international gefragt.

Markus Merz, der Sprecher dieses Abends, wurde in Menziken im Schweizer Kanton Aargau geboren. Nach seinem Schauspielstudium am Konservatorium für Musik und Theater in Bern folgten Engagements am Staatstheater Stuttgart, Schlosstheater Celle, Stadttheater Augsburg, Bühnen der Stadt Gera, Theater Basel, bei der Ruhrtriennale in Bochum und den Salzburger Festspielen.

Karten im Vorverkauf gibt es bei der Tourist-Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13 (07731/85-262) oder an der Abendkasse ab 18.30 Uhr.

Weitere Informationen gibt es unter der Adresse: www.jugendmusikschule-singen.de

Musikalischer Herbst

Radolfzell (aj). Der »Musikalische Herbst« in der Villa Bosch findet in diesem Jahr an fünf Terminen vom 14. Oktober bis 18. November, jeweils um 19.30 Uhr, statt.

Zum Auftakt spielt am 14. Oktober das Trio »Aviva« aus Stuttgart. Es musizieren Mechthild Dieterich (Violine), Gertrud Dieterich (Violoncello) und Miki Futamura (Klavier). Am 28. Oktober gibt es einen Klavierabend mit Martin Dalheimer, an diesem Abend erklingt ein original Broadwood-Tafelklavier von 1832.

Einen Klavierabend für Freunde der klassischen Musik gestaltet am 4. November Bela Hartmann. Auf dem Programm stehen an diesem Abend Werke von Bach, Schumann, Schubert und Dvorak. Akkordeon- und Violoncello-musik ertönt am 11. November in der Villa Bosch mit Rudi Hartmann (Akkordeon) und Christoph Theinert (Violoncello).

Das Abschlusskonzert am 18. November bestreitet Christiane Klonz (Klavier). Klonz ist mehrfache Preisträgerin des Wettbewerbes zu Ehren Robert Schumanns in Zwickau; 1987 wurde sie mit der Goldmedaille ausgezeichnet. Sie ist seit März 2000 Dozentin an der Hochschule für Musik »Hanns Eisler« in Berlin.

Karten gibt es beim Kulturamt Radolfzell unter 07732/81 374.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (07731/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Erste Wahl nur für die Post-Großkunden?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Struppi kommt schwanzwedelnd um die Ecke, brummt etwas von »Ich bin die Christel von der Post und bei der Post geht's nicht so schnell, ja bei der Post geht's nicht so schnell.«

Mit meinem Kumpel stimmt was nicht und ich beginne mir Sorgen zu machen. Hat ihn eine Zecke gebissen und seine Gedanken durcheinander gebracht oder hatte er einen Unfall? Na ja, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser, solche Gedanken kommen eben, wenn der Freund total neben sich steht. Der Weiberheld auf vier Pfoten, diese tierische Ausgabe von Casanova, singt »ich bin die Christel von der Post«, da muss einem doch bange werden oder nicht? »Struppi bist Du krank?« »Wie kommst Du denn darauf, mir geht es blendend. Doch bei den Zweibeinern geschehen Dinge, die mich immer wieder überraschen und verwundern.« »Weshalb singst Du dann um alles in der Welt dieses Lied?« »Das bei der Post geht's nicht so schnell, hat mir so irrsinnig gut gefallen und dann lieferte die Post auch noch den Beweis mit der Post-

karte, die nach 44 Jahren zugestellt wurde. Deshalb summe ich diese Melodie.« Eigentlich ist das doch ein netter Dienst am Privatkunden, wenn eine nicht ausreichend frankierte und mit falscher Postleitzahl versehene Postkarte 44 Jahre nach dem Absende-tag 100 Kilometer entfernt zugestellt wird, finden Sie nicht? Allerdings kann ich mich des Eindrucks nicht erwehren, dass die Post Großkunden bevorzugt bedient. Um mir mal ein Bild zu machen, habe ich meine Pfoten bemüht und einen Blick ins Internet geworfen.

Beim Blick in den Geschäftsbericht 2005 der Deutschen Post habe ich nicht schlecht gestaunt. Unter dem Titel »Der Konzern im Überblick« ist folgendes nachzulesen: Deutsche Post World Net ist Ende 2005 der Weltmarktführer in der

500.000 Mitarbeiter in über 220 Ländern und auf allen fünf Kontinenten unterstützen unsere Kunden dabei, in ihren Märkten durch überlegene Logistikleistungen noch erfolgreicher zu sein. Die Post will nach einem der Konzernwerte ihre Kunden erfolgreich machen, deshalb sind Kundenorientierung und Qualität auch Kernziele des neuen strategischen Programms »First Choice« = »Erste Wahl«. Zu den Geschäftszahlen im Einzelnen will ich gar nichts sagen.

Mein Blick geht Richtung Kundenorientierung und »Erste Wahl«.

Die so genannte Infopost mit Vermerken wie »Vielleicht haben Sie schon eine monatliche Rente von 2.000 Euro gewonnen« oder ähnlich wichtige Briefe, bedeuten doch sicher, dass die Post im riesigen Stil mit Adressen handelt oder täusche ich mich da?

Gibt es am Ende einen

Zweibeiner, der noch keine Infopost bekommen hat? Ist es kundenorientiert, wenn Briefkästen einfach abgehängt werden?

Die Postämter haben auch andere

Dienstleistungen großzügig erweitert. Konnten mein Chef und die allerbeste Leibköchin früher während der Mittagszeit ihre Postgeschäfte erledigen, so ist jetzt am Mittag geschlossen. Weshalb gibt es unterschiedliche Öffnungszeiten der Postämter?

Rechnen Sie ja nicht damit, dass das Postamt in der Nachbarstadt genau so lange geöffnet hat wie das Heimatpostamt; die Kunden sollen sich gefälligst informieren bevor sie sich auf den Weg machen, so einfach ist das. Haben Sie sich schon einmal bewusst die Leerungszeiten der Briefkästen angeschaut? Außer sonntags gibt es zum Beispiel an der Hauptpost der WOCHENBLATT - Hauptstadt keine Vormittagsleerung. In der Stadt Engen mit mehr als 10.000 Einwohnern erlaubt sich die Postbank ihren EC-Automaten abzubauen. Die Postbankkunden müssen entweder nach Singen fahren oder die fälligen Kosten schlucken, wenn sie bei der Sparkasse oder der Volksbank in Engen Geld abheben. Ist das vielleicht kundenfreundlich?

Mein Fazit: Lieschen Maier und Hans Schmidt sind unwichtige, unrentable Privatkunden, wichtig sind nur die Großkunden, die rechnen sich. Eine Frage noch zum Schluss: Wer besitzt eigentlich die Kapitalmehrheit an der Deutschen Post? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



Logistik. Unsere Marken Deutsche Post, DHL und Postbank stehen für das Management und den Transport von Briefen, und noch mehr. Mehr als

TOP-EVENT DER WOCHE

»Hotel zu den zwei Welten«

Premiere am Mittwoch, 11. Oktober, 20 Uhr, Kulturzentrum Gerns, Singen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND

»d.f.d.e./d. e.d.f.« im Museum Engen

Vernissage mit Raimund Gehring am 7. Oktober, 19 Uhr.

SCHON MAL DORT GEWESEN ?

2. Auflage von »Girls United«

Am Samstag, 7. Oktober, ab 20 Uhr, in der Schlossberghalle Friedingen.

DO. 5.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30, 19.00 Uhr. Step up: 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.45 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ZÜRICH - CH

Volkshaus, 20.00 Uhr: »Acoustic Africa«,

THEATER

KONSTANZ

Junges Theater und Dachboden, 11.00 Uhr: »Hier geliebte, 11 + 15 Uhr. Gastspiel Grips Theater Berlin.,

VORTRÄGE

SINGEN

Gemeindezentrum Bonhoeffer-Gem., 20.00 Uhr: »Dem Rad in die Speichen fallen...«, Dietrich Bonhoeffer und seine Bedeutung für die heutige Zeit. Mit Prof. Dr. Renate Wind. Eintritt frei! Anmeldung möglich: 0761/33443, www.kas-freiburg.de.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann-Hesse«, Nur bei guter Witterung. Anmeldung: 07735/81823.

FR. 6.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30, 19.00 Uhr. Step up: 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Klick: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.45, 23.15 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Crank: 22.45 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr. Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Zeppelin am Stefansplatz, 19.55 Uhr: »Jazz & Blues live«, Dixiemann Four. 5 vor 8te, immer freitags.

WINTERTHUR - CH

City Halle,

18.30 Uhr: »Walk of Fashion«, Swiss Talent Award. 18.30 Uhr: PreShow; 22 Uhr: AwardShow; www.railaway.ch.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: Gogol & Max, »Salto Musicales«

TUTTTLINGEN
Bühne im Anger, 20.30 Uhr: »Michael Ehner, Mein Leben.

THEATER

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 15.00 Uhr: »Die kleine Hexe«, Kin-

dertheater mit der Zauberbühne Rottweil.
KONSTANZ
Junges Theater Spiegelhalle u. Dachboden, 11.00 Uhr: »Katzen und Mäuse«, Günter Grass. Für Jugendliche & Erwachsene.
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Faust Frühe Fassung«, Johann Wolfgang von Goethe. Premiere!

VORTRÄGE

KONSTANZ

Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: »Worte vom Rande des Abgrunds«, Eine Butkowski Lesung. Mit Wolfram Mucha & Susi Wirth.

SA 7.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 15.00, 17.00, 19.00 Uhr. Step up: 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Klick: 14.30, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Cars: 14.30, 17.00 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.45, 23.15 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Crank: 22.45 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr. Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr.

ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Klick: 16.00, 18.00, 20.00, 22.30 Uhr. World Trade Center: 20.30, 22.45 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 13.30, 15.45, 18.00 Uhr. Cars: 13.45 Uhr. Crank: 23.00 Uhr. Das Parfum: 20.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 13.45, 15.45, 18.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: Deutschland. Ein Sommermärchen (NEU): 13.30, 15.45, 18.00, 20.30 Uhr. Oh, wie schön ist Panama: 13.30, 15.15, 16.45 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.00, 22.30 Uhr.

KLASSIK

GAIENHOFEN

Bürgerhaus, 20.00 Uhr: »Podium Junger Solisten«

HEGNE
Klosterkirche, 19.00 Uhr: »Gitarrenkonzert«

SINGEN
Musikinsel, Walburgissaal, 19.30 Uhr: 1. Studiokonzert, »...scharmant von ihm zu hören...« Mit Chatherine Swanson, David Cowan, Markus Merz.
Gems, 20.30 Uhr: »Streichorchester Celje«, Konzert.

TUTTTLINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Trippelkonzert«, von Ludwig van Beethoven. Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Hotel-Restaurant Sonne, 20.00 Uhr: »Jazz & Blues i de Engener Sunne«, Ot-to Burger and Friends. Von Swing bis Dixie in Sonderbesetzung!
SCHAFFHAUSEN - CH
KultUhrBeiz dolder2, Feuerthalen, 21.30 Uhr: »Joel Fafard«
SINGEN
Musikinsel, 19.30 Uhr: »Studio Konzert auf der Musikinsel 2006/2007«, Erst-Klassik. Jugendmusikschule Singen: W. A. Mozart: Lieder - Arien - Schriftwechsel.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 23.00 Uhr: »Forever young«,

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Balcony Airplay«, **City Halle,** 18.30 Uhr: »Walk of Fashion«, Swiss Fashion Award. Schweizer Modedesigner. 18.30 Uhr: PreShow; 22 Uhr: AwardShow; 22 Uhr: After Party. Vorverkauf: www.railaway.ch.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »Schwarzgeld für weiße Tauben«, Noir Politique et Blanche Colombe. Mit volker Brandt, Sibylle Nicolai u. a. Theatergastspiel Kempf, Grünwald.



Auf Einladung des Collegium Musicum Singen weit Anfang Oktober das in Slowenien bekannte Streichorchester Celje im Hegau. Abschluss dieses Besuchs aus Singens Partnerstadt wird zu einem anspruchsvollen Konzert im Kulturzentrum GEMS in Singen am Samstag, 7. Oktober, 20.30 Uhr, mit Werken von Jean Sibelius, Gustav Holst, Uros Krek und Sergej Koussevitzky eingeladen. Das Collegium Musicum Singen würde sich freuen, bei freiem Eintritt viele Kulturinteressierte an diesem Konzertabend begrüßen zu dürfen.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: »Worte vom Rande des Abgrunds«, Eine Butkowski Lesung. Mit Wolfram Mucha & Susi Wirth.

SINGEN
Galerie Hontes (Domäne), 19.00 Uhr: »Singener Werkstätte«, liest auf der Domäne Hohentwiel: Grete Ruile (Gottmadingen), Cromine Senft (Überlingen) und Jan-Ingmar Fabisch.
Reformhaus Rimmele, 16.00 Uhr: »Mit dem Mond leben«
Scheunen-Galerie Hontes, Domäne Hohentwiel, 19.00 Uhr: »Singener Werkstätte liest«, Info: www.hontes.ch.

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.00 Uhr: »d.F.d.E./d.E.d.F.«, Vernissage zur Ausstellung von Raimund Gering.

FRIEDINGEN
Schlossberghalle, 20.00 Uhr: »Girls United«, Vol. II.

SINGEN
malort, Schaffhauser Str. 165b, 09.30 Uhr: »Mal-Samstage im malort«, (Ate-liers im Glashaus). 9.30-12 Uhr und 14-16.30 Uhr. Anmeldung: 07731/53012.

SO. 8.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 15.00, 17.00, 19.00 Uhr. Step up: 14.00, 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 14.30, 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 14.30, 17.00 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.45 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Janosch - Oh wie

schön ist Panama: 14.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr. Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr.
ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Klick: 16.00, 18.00, 20.00 Uhr. World Trade Center: 20.30 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 13.30, 15.45, 18.00 Uhr. Cars: 13.45 Uhr. Das Parfum: 20.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 13.45, 15.45, 18.00 Uhr.
Kammer/Tivoli: Deutschland. Ein Sommermärchen (NEU): 13.30, 15.45, 18.00, 20.30 Uhr. Oh, wie schön ist Panama: 13.30, 15.15, 16.45 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.00, 22.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

Freiburg

Rothaus Arena, Messe, 20.00 Uhr: »Pink«, I'm not dead Tour.

ZÜRICH - CH

Maag Areal Halle L,

20.00 Uhr: »Herbie Kopf's Vilnius Quartet«,

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: Häussermann & Schläpfer, »Spielbetriehe«. Chanson-Kabarett.

VORTRÄGE

TUTTTLINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: 3. Tuttlinger Literaturherbst, »Charles Brauer«. Ein Krimi-Abend. Kartenservice: 07461/910996.

MO. 9.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30, 19.00 Uhr. Step up: 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

Wahlwies

Winkelstühle, 20.30 Uhr: Jazz & Dünnele 2006, »Dixiemann Four«.

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater, 20.00 Uhr: »Der Kaukasische Kreidekreis«, Bertolt Brecht

SINGEN

Gems,

20.00 Uhr:Theaterwerkstatt, »Hotel zu den zwei Welten« Eric-Emmanuel Schmitt.

DI. 10.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30, 19.00 Uhr. Step up: 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr.
ÜBERLINGEN
Cine-Greth: Klick: 18.00, 20.00 Uhr. World Trade Center: 20.30 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 18.00 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 18.00 Uhr. Lady Henderson präsentiert (Filmauslese): 20.15 Uhr.
Kammer/Tivoli: Deutschland. Ein Sommermärchen (NEU): 18.00, 20.30 Uhr.

Oh, wie schön ist Panama: 16.45 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.00 Uhr. Esmas Geheimnis - Grbavica: 18.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 16.00 Uhr: »Mein Freund Wickie«, Ein Musical für Jung und Alt.

DI. 10.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30, 19.00 Uhr. Step up: 16.15, 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere: 20.45 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

TUTTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: 3. Tuttlinger Literaturherbst, »Roger Willemssen«. Kartenservice: 07461/910996.

MI. 11.10.06

KINO

SINGEN
Cineplex: Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof (NEU): 16.30 Uhr. Step up: 16.15 Uhr. Esmas Geheimnis (artHaus-Filmkunst): 20.45 Uhr. Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Klick: 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. World Trade Center: 20.00 Uhr. TTKKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. 37 Uses for a dead Sheep (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Emmas Glück: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

Wahlwies

Winkelstühle, 20.30 Uhr: Jazz & Dünnele 2006, »Dixiemann Four«.

THEATER

KONSTANZ

Stadtheater, 20.00 Uhr: »Der Kaukasische Kreidekreis«, Bertolt Brecht

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr:Theaterwerkstatt, »Hotel zu den zwei Welten« Eric-Emmanuel Schmitt.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 20.00 Uhr: »Die Malteser und ihr Schloss in Heitersheim«, (Graf Wilderich von und zu Bodman). Abendvortrag.

AUSSTELLUNGEN

ALLENSBACH

Autohalle Metzler, Kapplerbergstraße, »Der See, das Dorf, seine Künstler«, bis 15. Okt. Gemeinschaftsausstellung mit 12 KünstlerInnen Allensbachs: Fritz Mühlenweg, Elisabeth Mühlenweg, Otto Marquard, Richard Dilger, Gerhard Dietze, Irene Schlösser, Marianne Hagemann, Matthias Holländer, Peter Möhrle, Ulrike Ottinger, Dietmar Henneke und Dale Schäfer., Öffnungszeiten: Di - Sa 16 - 19 Uhr, So/Feiertag 11 - 17 Uhr.

BÜSINGEN
Bürgerhaus, »Manfred Zürcher«, bis 24. Nov., Öffnungszeiten: Mo,Di,Mi,Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, »d.F.d.E./d.E.d.F.«, von 8. Okt bis 19. Nov., Malerei von Raimund Gering., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN
Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Robertete Holly-Logeais«, bis 26. Nov., Druckgraphik. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr, ab 1.11.: Fr/Sa: 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-17 Uhr, Öffnungszeiten: s.o.

GAILINGEN
Diessenhofen/ Ortsmuseum, Carl Roesch, bis 17. Dez. - und die Jungen. Fotos aus der Schaffhauser Kunstszenen der 60er Jahre von Eric Bühner. . www.kunstmuseum.ch, Öffnungszeiten: Fr - So 14 - 17 Uhr.

SINGEN
Hegau Bodensee Galerie, »Personal Views«, bis 28. Okt, Hinrich Zuern. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.

Rathaus, Bürgersaal, »Rot Rot Rot« bis 8. Okt, Ausstellung der Singener Maler. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 11-13 u. 15-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Städtisches Kunstmuseum, »Harry Kögler« bis 26. Nov, Von der Dekonstruktion zur Komposition. Werke 1946-1999., Öffnungszeiten: Di: 10-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-17 Uhr.



Yogakonzanztanz | Angelika Seitz
NEU: Triyoga's 1 Workshops im Kloster Sa. 21.10.06 + Sa. 30.12.06, 11-17.00 Uhr
Ayurvedischer Kochkurs | Sa. 28.10.06
Info | Angelika Seitz (07531) 979636
www.yogakonzanztanz.de

SINGEN
Stadtverwaltung

Kultur mit Köpfchen



FINALE SAISON 2006/07 OKTOBER
Sa., 07., 20.00 Uhr
Schwarzgeld für weiße Tauben – Politisatire von Pierre Sauvil mit **Volker Brandt**, Sibylle Nicolai u.a. Regie: Celino Bleiweis. Theatergastspiele Kempf, Karten ab 16.09.06
Sa., 21., 20.00 Uhr
1. Symphoniekonzert – Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Julia Hegau-Gymnasium Solist: Enrica Ciccarelli, Dirigent: Georgi Dimitrov, Karten ab 30.09.06
Fr., 27., 20.00 Uhr
Der Diener zweier Herren – Komödie von Carlo Goldoni Landestheater Schwaben Memmingen, Karten ab 06.10.06
Sa., 28., 20.00 Uhr
Das Schlafzimmer von Alice – Komödie von Ulrich Hub Regie: Wolfgang Engel, Euro-Studio Landgraf, Karten ab 07.10.06
So., 29., 20.00 Uhr
Sister Soul – Musical von Mathias Christian Kosel, mit **Edgar Bessen** u.a. Altonaer Theater, Hamburg, Karten ab 08.10.06
Kartenservice: Stadt Singen, Abteilung Kultur und Touristik, August-Ruf-Straße 13, Tel. 07731/85 - 2 62 und über www.proticket.de



Landgasthaus Bohl *Ungarisches Gulasch* **Sonntag:**

Öffnungszeiten:
Di. – Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 11 Uhr
durchgehend

Donnerstagsangebot:
Riesenschnitzel mit Pommes 7,90€
Singen · Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

FTJ-Flohmarkt zum Oktoberfest
6. 10. 06, von 16.00 bis 22.00 Uhr, 1fm 6,- €
Parkrestaurant Hunger in Gottmadingen mit den Talheimer Musikanten und bayrischem Schlemmerbuffet! all inclusive 25,- €
Flohmarkt zum Herbstmarkt in Gottmadingen
beim Parkrestaurant Hunger am 7. – 8. 10. 06, 1fm 6,- € mit Überdachung!!!
Info: 0 77 39/92 87 69 oder 01 51/12 37 43 94

Pilates für Einsteiger
ab Mittwoch, 18.10.06, 14.30 Uhr
sowie kostenloses Schnuppertraining mit der Pilates-Rolle
am Mittwoch, 25.10.06, 15.45 Uhr (Fortgeschrittene)
NEU: Nordic Walking Crash-Kurs auf Anfrage
Information/Anmeldung: **Ulrike Hanagarth, Physiotherapeutin**
Telefon 07731/91 1762

Riesen - Flohmarkt
am Sa., 7. 10. 06, in Singen, Offwiese
Infos: 071 29/922292 oder www.lmbiss-schlemmerexpress.de

Riesenflohmarkt in Bodman
auf dem Parkplatz bei den Tennisplätzen
am Samstag, 7. 10. 2006
Aufbau ab 6.00 Uhr, Beginn 8.00 Uhr, ffd. m 4,- €
Anmeldung erforderlich.
Telefon 07773/5208 im Clubhaus

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Pink „I'm not Dead Tour“ Freiburg, Rathaus Arena 8.10.06	Musical Starlights Freiburg, Konzerthaus 15.12.06
Royal Philharmonic Orchestra London Konzerthaus Freiburg 10.10.06	Nabucco Freiburg, Konzerthaus 26.12.06
Oliver Pocher Radolfzell, Milchwerk 25.10.06	Die Vier Jahreszeiten Freiburg, Konzerthaus 27.12.06
Reamonn Ravensburg, Oberschwabenhalle 31.10.06	Steiner's Theaterstadt FH, Graf-Zepelin-Haus 29.12.06
!!! ACHTUNG !!! Reamonn-Tour jetzt erst Anfang 07 +++ Konzerttermine verschoben +++ Kehlkopfentzündung erzwingt Verlegung +++ Tickets für die Reamonn-Konzerte behalten für die geänderten Termine ihre Gültigkeit.	Russisches, klassisches Staatsballet Friedrichshafen, GZH 03.01.07
DIE NEUEN TERMINE: Ravensburg, Oberschwabenhalle 01.02.07	Swing Legends Max Greger, Paul Kuhn, Hugo Strasser mit der SWR Big Band & The Zick Sisters Freiburg, Konzerthaus 06.01.07
Till Brönner & Band Lörrach, Burghof 02.11.06	Helmut Lotti Freiburg, Konzerthaus 14.01.07
Rüdiger Hoffmann Der Atem des Drachen Ravensburg, Oberschwabenhalle 05.11.06	Das Phantom der Oper mit Weikstar Deborah Sasson Friedrichshafen, GZH 17.01.07
James Last The Last Tour 2006 Freiburg, Rathaus-Arena 07.11.06	Neujahrskonzert Justus Franz und die Philharmonie der Nationen Konzerthaus Freiburg 18.01.07
The Booshes Rodeo Radio Tour + Special guest Radolfzell, Milchwerk 07.11.06	Kastelruther Spatzen Messe Freiburg, Rathaus Arena 24.01.07
Die Filppers Freiburg, Rathaus-Arena 13.11.06	AIDA – das Musical Festspielhaus Regenz 27.01. bis 20.02.07
Silbermond Freiburg, Rathaus-Arena 15.11.06	MAMA AFRICA Circus der Sinne Konzerthaus Freiburg 28.01.07
Holiday on Ice – Romanza – Basel, St.-Jakobs-Halle 15. – 19.11.06	Die Nacht der Musicals Radolfzell, Milchwerk 28.01.07
Udo Jürgens Ravensburg, Oberschwabenhalle 23.11.06	Die große Arena di Verona Gala Friedrichshafen, GZH 30.01.07
Pur – Tour 2006 Stuttgart, Schleyerhalle 23.11.06	Rhythm of the Dance Freiburg, Konzerthaus 01.02.07
DIE SEER – s'Beste Tour 2006 Tuttlings, Stadthalle 24.11.06	Söhne Mannheims & SWR Sinfonieorchester Ravensburg, Oberschwabenhalle 15.03.07
Weihnachten mit Hans Hinterseer Ravensburg, Oberschwabenhalle 02.12.06	Die Meister des Shaolin Kung Fu Friedrichshafen, GZH 18.03.07
In Extremo 10. J. Jubiläumstour 2006 Ravensburg, Oberschwabenhalle 09.12.06	Die Starparade der Volksmusik 2007 Friedrichshafen, GZH 19.03.07

AS SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM **WOCHENBLATT** KARTENVORVERKAUF

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN - Hadwigstr. 2a RADOLFZELL - Unterstratz. 5 STOCKACH - Salomonsweilerstr. 2
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86 Tel.: 07732/9909-0 Fax: 9909-99 Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33

15. Bayrisches Bierfest
Mehrzweckhalle Böhringen 6.–8. Oktober 2006

Freitag 6. Oktober 2006
20.30 Uhr Bieranstich mit der **FROSCHENKAPELLE**
(Eintritt ab 16 Jahren)
(Eintritt frei in bayrischer Tracht)

Samstag 7. Oktober 2006
20.30 Uhr Happy quarter Time, mit **DJ „Patrick“ und Bad Bull**
(Eintritt ab 16 Jahren)
crazy Party-Night

Sonntag, 8. Oktober 2006
11.30 – 18.00 Uhr Mittagessen, Kaffee und Kuchen
Es spielen: Musikverein Stahringen
Jugendkapelle Böhringen
Seniorenkapelle Böhringen
Böhringer Dorf Musikanten

Wir laden Sie recht herzlich ein
Ihr Musikverein Böhringen
www.musikverein-boehringen.de

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag
Die Sonne muss sich den Platz am Himmel mit oft dichten Wolkenfeldern teilen, die voraussichtlich nur zwischendurch auch einmal die Sonne leichter durchlassen dürften. Dazu sind aber auch immer wieder einige Regenschauer zu erwarten und es ist herbstlich kühl.

Biowetter
Das voraussichtlich eher wechselhafte und auch kühlere Wetter sorgt vor allem bei Rheumatikern eher für Schmerzen in Gelenken und an Narben. Aber auch Koliken im Magen-, Darm-, Gallen- und Harnwegsbereich sind bei dieser Wetterlage häufiger.

Sonne: Auf- und Untergang
7.22 Uhr 18.52 Uhr

Vollmond: 7. Oktober 2006
18.07 Uhr 4.50 Uhr

Temperaturübersicht:
Donnerstag: Engen 20°/12°, Stockach 19°/11°
Freitag: Singen 20°/12°, Radolfzell 19°/11°
Samstag: Singen 16°/9°, Radolfzell 16°/9°
Sonntag: Singen 15°/8°, Radolfzell 15°/8°

„Kinderprophylaxe“ (Einführung für Eltern)

Wann: am Dienstag, 17. Oktober 2006, 19.00 Uhr
Wo: Liebenfelsches Schloss (neben der Kirche), 78262 Gailingen

Unter dem Titel:
„Kinderprophylaxe“ (Einführung für Eltern)
findet unsere 5. Patienten - Informationsveranstaltung zur Darstellung eines umfassenden zahnärztlichen Behandlungs-Konzeptes in Gailingen statt. Verbringen auch Sie einen informativen Abend mit anschließender Fragestunde.

Wir bitten um telefonische Anmeldung, damit wir planen können.

Drs. Stockburger / Folberth & E. Briks
Rheinstr. 14, 78262 Gailingen
Fon 0049-(0)7734-2111, Fax 0049-(0)7734-932604

25 Jahre Reifendienst Bär
– Der kleine Reifendienst mit dem großen Service –

Feiern Sie mit uns dieses Jubiläum verbunden mit einem
Tag der offenen Tür

Wir laden Sie dazu herzlichst ein.
Sonntag, den 8. Oktober 2006
ab 10.00 Uhr

Wir zeigen Ihnen
• Unser Reifen- und Schläuche-Sortiment
– lieferbar für alle Bereiche –
• Gummiketten
• Reifenmontage und Reparatur
– bis 52 Zoll mit modernsten Geräten –
• Batterien und Fahrzeugzubehör

Für Essen und Trinken zu Preisen wie vor 25 Jahren ist bestens gesorgt.

Kinderunterhaltung

Jubiläumsangebote

Ihr Reifendienst Hans Bär Mühligen

VL. Gr. Verkauf Apfel und Kartoffel vom Bauer ab 16 Uhr!
Big-Flohmärkte, Sa. 7.10./So. 8.10.
Sa., 7.10., C&C Großmarkt Villingen, 15 – 19 Uhr, mit Überdachung, bei jedem Wetter!
Sa., 7.10., und 28.10., Gr. Gerberwiese/Messeplatz Donaueschingen, 9 – 16 Uhr
Sa., 7.10., Küchenhaus Schwarz, Singen, 9 – 16 Uhr
Sa., 7.10., dm bei Kaufland, 15 – 19 Uhr
So., 8.10., Schwenningen, Kegelzentrum beim Freibad, ab 13 Uhr
So., 8.10., Tuttlings, Pneumobil neben Real, Aufbau 9 – 11 Uhr
So., 15.10., Riesenlohnmarkt, C&C Großmarkt, Offenburg-Elgersweier, ab 12 Uhr
Info: LMO 0 77 20/6 51 89 · Handy 01 62/6 28 04 13

V.I.P. Einladung
zur
Kollektionspremiere
Herbst / Winter 2006
am 07. Oktober 2006

bei
pierre
Damen & Herren

Ekkehardstraße 46 · 78224 Singen
Telefon 07731 - 673 47

CINEPLEX SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM vom Do. 5. 10. 2006 – Mi. 11. 10. 2006
Kartenservierung und Info: Telefon 0 18 05 / 54 66 74 (12 cent/Min.)

Deutschland Ein Sommermärchen NEU (D 4)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr,
Sa. + So. auch 14.00 Uhr

Der verrückte Bauernhof JUNIOR NEU (D 4)
täglich außer Sa. + So. 16.30 Uhr, Sa. + So. 15.00,
17.00 Uhr, Do. – Di. auch 18.00 Uhr, Mi. auch 18.45 Uhr

Step Up NEU (E 4)
täglich 16.15, 21.00 Uhr (Mi. nicht 21.00 Uhr),
Sa. + So. auch 14.00 Uhr

Esas Geheimnis NEU (E 4)
Do. – Di. 18.30 Uhr, Mittwoch 20.45 Uhr
in der Reihe „artHouse-Filmkunst“

Das Parfum 4. Wo. (12 4)
täglich 16.45, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

Klick 2. Wo. (6 4)
täglich 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr,
Sa. + So. auch 14.30 Uhr

Cars JUNIOR 5. Wo. (D 4)
täglich außer Sa. + So. 16.30 Uhr,
Sa. + So. 14.30, 17.00 Uhr

World Trade Center 2. Wo. (12 4)
täglich 20.00 Uhr

Ich, du und der Andere 3. Wo. (D 4)
Do. – Sa. + Di. 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

TKKG – Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine 2. Wo. (6 4)
täglich 16.00 Uhr

Crank 3. Wo. (18 4)
Fr. + Sa. 22.45 Uhr

JANOSCH – On wie schön ist Panama JUNIOR 3. Wo. (D 4)
Sa. + So. 14.00 Uhr

37 Uses For A Dead Sheep NEU (E 4)
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr
in der Reihe „artHouse-Filmkunst“

Sneak Preview
Montag 20.30 Uhr

„OFFSET“
am 29. Oktober 2006, 11.00 Uhr
mit Regisseur Didi Danquart

13. Kunsthandwerkermarkt
im
Autohaus Nothelfer
am 07./08. Okt. 2005
von 10.00 bis 17.30 Uhr
NOTHELFFER
An der B311 TUT-Möhringen

Die Probleme muss man kennen

Kriminologe Professor Heinz im Wochenblatt-Interview

Singen (frö). Das Thema Innere Sicherheit bekommt immer höheren Stellenwert bei Bürgerinnen und Bürgern. Die Stadt Singen führt deshalb eine Umfrage durch, die in den nächsten Wochen ausgewertet wird. An der Vorbereitung der Studie war Professor Heinz von der Uni Konstanz beteiligt. Das Wochenblatt fragte bei nach den Hindergründen eines veränderten Sicherheitsgefühls.

Wochenblatt: Herr Professor Heinz, wo liegen die Schwerpunkte der Bürgerbefragung zum Thema Kriminalität in Singen?

Wolfgang Heinz: Die Befragung soll die Victimisierung (Opferrolle d.Red.) der Bürgerinnen und Bürger in Erfahrung bringen. Es gibt Daten aus der polizeilichen Kriminalstatistik, die auch von der Polizei in Singen aufbereitet werden. Dabei handelt es sich aber um eine reine Anzeigenstatistik, das heißt: Nicht alles, was Bürger erle-

den wird auch tatsächlich angezeigt. Dafür brauchen wir die Dunkelfeldforschung, um präzise Daten und Auskünfte zu erhalten.

Wochenblatt: Inwiefern kann die Umfrage helfen, Verbrechen zu verhindern oder vorzubeugen?

Heinz: Die Umfrage kann nur die Grundlage bilden, dass man ein realistisches Bild bekommt. Wenn wir die Probleme kennen, können wir sie auch angehen.

Wochenblatt: Haben sie eine Vorstellung, wie die Diskussion über die Ergebnisse aussehen soll?

Heinz: Die Singener haben mich gebeten, bei einer Pressekonzferenz anwesend zu sein. Ich werde daran beteiligt sein, die Bewertungen oder Ergebnisse einzuordnen. Dann werden wir sehen, ob es in Singen Besonderheiten gibt.

Wochenblatt: Was kann die Umfrage bewirken.

Heinz: Die Grundlage dafür, dass wir gezielt Prävention

betreiben können. Wir haben vor vielen Jahren angefangen mit einer entsprechenden Befragung in Weingarten. Die Stadt war damals völlig überrascht über die Ergebnisse. Die Probleme lagen zum Teil im anderen Bereichen als sie von allgemeinen Statistiken dargestellt wurden. Wenn man nur von den Statisten ausgeht, bekommt man ein verzerrtes Bild. Eben nicht jeder bringt sein erlittenes Delikt zur Anzeige. Ohne sorgfältige Bestandsaufnahme kann man keine wirksame Prävention betreiben.

Wochenblatt: Wie kann die Bevölkerung sensibilisiert werden, hat sich das Sicherheitsgefühl der Menschen verändert? Man vermeldet ja rückläufige Delikte.

Heinz: Die Kriminalität ist auf hohem Niveau rückläufig, im Bereich schwerer Einbruch, von Sexualmorden oder anderen Tötungsdelikten. Anstiege gibt es im Bereich der Körperverletzung. Das Sicherheitsgefühl der

Bürgerinnen und Bürger wird von einer Vielzahl von Faktoren bestimmt. Es ist in den letzten Jahren bundesweit deutlich gestiegen. Die Bürgerinnen und Bürger sind auch davon beeinflusst, was sie in den Medien lesen.

Wochenblatt: Welche Rolle spielen die Medien?

Heinz: Die Medien spielen eine wichtige aber nicht allein zentrale Rolle. Die Berichterstattung ist einseitig verzerrt, die dramatischen Delikte werden betont, wenn heute ein Sexualmord an einem kleinen Kind passiert, dann erfahren wir das sofort und auf allen Kanälen. In Studien hat man herausgefunden, dass Bürger sich in ihrer unmittelbaren Umgebung sicher fühlen. Je weiter sie vom Wohnort weg sind, desto unsicherer fühlen sie sich. Bei allem was auswärts passiert, ist man auf die Medien angewiesen.

Wochenblatt: Wie müssen Kommunen und Polizei auf die Umfrage reagieren?

Heinz: Müssen tun sie gar nicht. Sie sind aufgefordert bei Erstellung eines Konzeptes die Ergebnisse mit einfließen zu lassen. Deshalb ist auch die Polizei an der Befragung mit beteiligt.

Wochenblatt: Inwiefern sind Kinder und Jugendliche mehr Opfer als Täter?

Heinz: Jugendliche richten ihre Delikte meist gegen Gleichaltrige. Insbesondere bei Gewaltdelikten. Opfer sind Kinder und Jugendliche auch in der familiären Gewalt. Dabei sind sie häufiger Opfer als Täter. Sie brauchen unseren Schutz.

Wochenblatt: Was bedeutet integrative Prävention?

Heinz: Mit Hilfe des Jugendschutzes und der Jugendhilfe muss man versuchen, die verschiedenen Gruppen mit einander in Verbindung zu bringen. Die verschiedenen Gruppen, die sich in einer Art Abenteuer gegenüberstehen, müssen wir integrieren. Vereinstigkeiten zum Beispiel müssen gefördert werden. Offene Jugendarbeit ist wichtig. Beim Sonderschulproblem zum Beispiel handelt es sich um eine klare Ausgrenzung. Täter-Opfer-Ausgleich, alles wo die Täter



Einer der führenden Kriminologen in Deutschland: Professor Wolfgang Heinz an der Uni Konstanz. swb-Bild: frö

zusammen hocken, dass muss vermieden werden. Wir brauchen eine gesunde Vermischung. Isolierte Gruppen muss man ausschalten. Jugendliche brauchen Vorbilder.

Wochenblatt: Bekommen wir wieder Getthos?

Heinz: Bei Ghettos hätten wir amerikanische Zustände, so weit sind wir noch nicht. Es ist eine Aufgabe der kommunalen Kriminalprävention, die Entstehung von Getthos zu verhindern. Es gibt bestimmte Problemgruppen, Asylbewerber zum Beispiel oder andere Ausländergruppen. Die werden zum Teil in bestimmten Gegenden konzentriert. Das kann jede Menge Probleme mit sich

bringen. Ich würde allenfalls von sozialen Brennpunkten sprechen. Diese müssen aber rechtzeitig erkannt werden. Die Fragen stellte Johannes Fröhlich

Professor Wolfgang Heinz ist einer der gefragtesten Kriminologen, wenn es um die Ursachenforschung von Kriminalität geht. Die Stadt Singen hat Heinz mit einer Studie zum Thema Sicherheit beauftragt. Der Fragebogen wurde an 2.000 Haushalte versandt. Heinz, Jahrgang 1942, hat Jura studiert, habilitierte 1975 und lehrt an der Universität Konstanz. Er ist verheiratet und Vater einer Tochter.

40 JAHRE AUTOHAUS REULE



Das Team des Autohauses Reule freut sich auf den »Tag der offenen Tür« am 8. Oktober.

swb-Bilder: pud

»Tag der offenen Tür« zum runden Geburtstag

Radolfzell (pud). Allen Grund zum Feiern hat das Radolfzeller Autohaus Reule: Der Peugeot-Vertragspartner wird 40 Jahre jung. Deshalb laden Michaela Reule-Dorell und ihr Vater Siegfried Reule zum Tag der offenen Tür auf ihr Betriebsgelände in der Robert-Gerwig-Straße 2 ein. Ein umfangreiches Programm haben die beiden Geschäftsführer am 8. Oktober von 10 bis 17 Uhr auf die Beine gestellt. So gibt es unter anderem eine Kletterwand mit Betreuung und einen DEKRA-Fahrsimulator. Die Verkehrswacht Hegau führt ein Mobilitätstraining durch. Jede Stunde wird zum Beispiel Bingo gespielt, der Hauptpreis hat es in sich: Eine Fahrt zur Volksbühne »Mäulesmühle« mit »Hannes und dem Bürgermeister«. Kaffee und Kuchen sowie

warme Speisen vom Caterer »Feines aus dem Hegau« laden zum Verweilen ein. Für die Musik sorgt die bekannte Showband »Showcolate«. Selbstverständlich präsentiert das Autohaus Reule die umfassende Peugeot-Palette: vom Einstiegsmodell 107 bis zum Oberklassen-Topmodell 607, vom Kultauto 206 bis zum neuesten Nutzfahrzeug »Boxer«. Siegfried Reule erinnert sich noch gut an die Anfänge. Am 3. Oktober 1966 eröffnete er seine Werkstatt mit drei Mitarbeitern in der Untertorstraße 4. Ein Jahr später war er Simca-Vertragspartner. 1970 wechselte er von Simca zu Talbot-Chrysler. Seit der Übernahme des Autobauers zehn Jahre später durch Peugeot vertritt Reule diese Marke. Die SB-Waschanlage in der Robert-Ger-

wig-Straße wurde 1985 gebaut. Als zweiter Bauabschnitt kam dort die Halle hinzu. 1989 entstand der Show-Room mit den Büroräumen. Im selben Jahr zog man von der Untertorstraße hierher um. Das Unternehmen war inzwischen auf acht Mitarbeiter angewachsen. »Heute beschäftigen wir zwölf Kräfte, darunter drei Auszubildende«, berichtet Tochter Michaela, die 1989 eingestiegen ist. Die Betriebswirtin, die gern malt und musiziert, freut sich besonders über die vielen treuen Kunden aus der Anfangszeit. Der Senior-Chef, der sich mit seinem Oldtimer-Motorrad BMW 75/6 und als Gärtner entspannt, hat viele Neuerungen hinsichtlich der Umwelt, der Sicherheit und des Komforts miterlebt.

Glückwunsch zu 40 Jahre Autohaus Reule und eine tolle Party wünscht

MAIER Party Service & Catering
FEINES VOM HEGAU GMBH

Mittagessen Mo.-Fr. 11.30 - 14.00 Uhr
Hardring 9 - 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

STEGMANN KARSERIE & LACK

Unser Team gratuliert dem AUTOHAUS REULE zum 40-jährigen Jubiläum!

Gewerbestr. 10 • 78345 Moos • www.stegmann-moos.de
Tel. 0 77 32 / 5 66 06

GARTEN SCHOCH
Garten- u. Landschaftsbau
Feng Shui Gärten
Floristik • Pflanzen
Grabpflege • Neuanlage

Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Stockacherstr. 24 • 78315 Radolfzell
kontakt@gartenschoch.de

Reifen PETNEHAZI
Wir sorgen für Profil

Elektr. Achsvermessung / Reifenreparaturen
Herrenlandstraße 68, Radolfzell, Telefon 0 77 32 / 39 38

HORST BERNHARDT GmbH
Autoteile-Großhandel • Kraftfahrzeugbedarf

Eberspächer-Schalldämpfer • Bremsen-, Lenkungs- und Achsteile
Stoßdämpfer, HS-Reparaturbleche • Karosseriebleche
Kupplungen und M-Scheiben • Jurid-Bremsbeläge

Horst Bernhardt GmbH
Robert-Gerwig-Straße 2
78315 Radolfzell

Telefon 0 77 32 / 97 01 40
Telefax 0 77 32 / 97 01 45

KARSERIE & LACK

NEU! DIREKT AUF JEDE OBERFLÄCHE
MICHELANGELO 3D AIRBRUSHSYSTEM
WERBETECHNIK & BESCHRIFTUNG
LACKIERUNGEN ALLER ART
KARSERIEARBEITEN
MITWAGEN-SERVICE
ABSCHLEPPSERVICE

ROBERT-GERWIG-STR. 1 • 78315 RADOLFZELL • TEL. 0 77 32/92 03-0 • FAX -30

40 Jahre Autohaus Reule
Neuwagen, Jahreswagen, SB-Waschanlage

Radolfzell

Feiern Sie unseren 40. Geburtstag mit uns und haben Sie Spaß am Sonntag, 8. 10. 06, von 10 - 17 Uhr

- Vorstellung der neuesten Peugeot-Modelle
- Ausgesuchte Fahrzeuge zum Geburtstagspreis
- Musik von der Band »Showcolate«
- Warmes Mittagessen
- Kaffee und Kuchen
- Sektkar
- Dekra-Fahrsimulator
- Mobilitätstraining durch Verkehrswacht Hegau e.V. mit Vorträgen, Versuchen und Verlosung von Sicherheitstrainings
- Große Kletterwand mit Betreuung
- Stündlich Bingo mit Preis: Fahrt zu »Hannes und dem Bürgermeister« in der original Mäulesmühle im Siebenmühlental
- Großes Gewinnspiel mit vielen tollen Preisen

Autohaus Reule
Neuwagen, Jahreswagen, SB-Waschanlage

Autohaus Reule • 78315 Radolfzell • Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32/99 75 0 • Fax 99 75 99 • www.reule.com



Herzlich Willkommen ZUM HERBSTMARKT UND VERKAUFSOFFENEN SONNTAG

AM 7. & 8.10.'06 IN GOTTMADINGEN

Saeco + Sella-Fachhändler Pilz

Kaffeeautomaten für Haushalt und Gewerbe
autorisierter Saeco-Servicepartner / Stehcafé

1 Tasse Kaffee 1,00 €

2 kg Kaffee nach Wahl 26,- € statt 29,- €

Auf allen gebrauchten Geräten ab 300,- € 10% Aktionsrabatt

78244 Gottmadingen, Bahnhofstraße 2

Tel. 0 77 31 / 79 13 45 · Mobil 01 73 / 8 91 46 04



**Wir haben
am Sonntag offen!**

natürlich regional!



FLOHMARKT HAT PREMIERE



Am Samstag, 7., und Sonntag, 8. Oktober, findet wieder der traditionelle Gottmadinger Herbstmarkt statt. Über 170 Markthändler bieten diesmal ihre Waren an. Das Angebot reicht von A wie Apfel bis Z wie Zuckerwatte.

Dem Markt angegliedert sind ein Vergnügungspark, eine Gartengeräteausstellung sowie der schon bekannte Kinderflohmarkt. Erstmals wird es zusätzlich auch einen großen Flohmarkt mit gebrauchten Waren rund um die Hebelschule geben.

Die örtlichen Vereine bieten in Lauben und Zellen kulinarische Köstlichkeiten an. Mit einer neuen Speisekarte präsentiert sich der Fanfarenzug. Es gibt auch in diesem Jahr wieder Thal-Spezialitäten. Das DRK gibt mit aus dem Leben gegriffenen Vorführungen Einblick in den Rettungsdienst.

Die Gottmadinger Einzelhandelsgeschäfte haben am Sonntag von 12 bis 17 Uhr für die Marktsucher geöffnet und bieten besondere »Marktschnäppchen« an. Ebenfalls am Sonntag findet um 10.30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Sparkasse ein Marktgottesdienst statt. Außerdem hat die Freie Evangelische Gemeinde dort an beiden Tagen für die Kids einen »Riesenkicker« aufgebaut.

Ihr Partyservice Oskar Kramer



Kirchstraße 1 · 78244 Gottmadingen

Tel. (0 77 31) 97 60 23

Fax (0 77 31) 7 45 66

kramer-gottmadingen@t-online.de

www.metzgerei-partyservice-kramer.de

Unsere Leistungen für Sie:

Partyservice für Betriebs- + Familienfeiern

Essen auf Rädern - tägl. zwei frisch gek. Menüs zur Auswahl

Am Herbstmarkt sind wir natürlich mit unserem Wurststand vertreten und freuen uns auf Ihren Besuch.

Getränkemarkt Spritzkorken

Im Rheinauer 5
78262 Gailingen

Tel. 0 77 34/9 3117 89

Telefax 0 77 34/93 18 77

Herbstmarkt Gottmadingen

Sa., 7. + So., 8. Oktober 2006

jeweils von 11 – 18 Uhr

NEU: Großer Flohmarkt rund um die Hebelhalle

Buntes Markttreiben,

mit über 170 Verkaufsständen

Gartengeräteausstellung

Verkaufsoffener Sonntag

Vergnügungspark

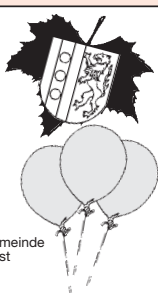
Festzelte und Lauben örtlicher Vereine

Spielstraße der Freien Evangelischen Gemeinde

Am Sonntag: 10.30 Uhr Marktgottesdienst

Aktionstage der Rettungsdienste

Am Samstag: **Hegau-Inline-Cup**



Tolle Aktionen für die ganze Familie

Wir bieten Ihnen:

- betreute Bastelecke
- Würstchen & Getränkestand
- Kinderschminken mit Sara Aigner: „Pimp my hair“ und kostenlose Typberatung
- Kaffee & Kuchen



**Wir haben
am Sonntag offen!**

METZGEREI STIER

Hauptstraße 32, 78244 Gottmadingen, ☎ 077 31-90688-50

Fleisch- und Wurstwaren täglich frisch aus eigener Herstellung! Unsere Schlachttiere beziehen wir ausschließlich bei Bauern der nahen Umgebung. Diese Woche Freitag und Samstag besonders günstig!

WIENERLE, extra knackig nur € / 100 g **0,88**

CORDON BLEU, vom Schwein nur € / 100 g **0,88**

In unserer Metzgerei und im Gasthaus Kranz frische Blut- und Leberwürste!

Christine's MODEHAUS MANN-FRAU

Wir starten in den Herbst...

Herzlich Willkommen zur
NEUEN MODE
Gehen Sie auf
Entdeckungsreise...

NEUES
zu probieren,
Dinge mal anders
zu kombinieren...

Wir begleiten Sie gerne!

Besuchen Sie uns am Marktweekende

Sa., 7. 10. 06, von 9.00 – 16.00 Uhr und
So., 8. 10. 06, von 11.00 – 17.00 Uhr

Parken Sie kostenlos direkt vor unserem Geschäft.

HAUPTSTRASSE 67 · 78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20 · FAX 0 77 31/7 32 50
www.christines-Modehaus.de · E-Mail: Christines.Modehaus@t-online.de

**Wir haben
am Sonntag offen!**

**Wir haben
am Sonntag offen!**

INLINECUP DES WOCHENBLATT



Im Rahmen des Herbstmarkt findet am Samstag der Hegau-Inlinecup des Wochenblatt in seiner 3. Auflage statt. Erwartet werden wieder mehrere Hundert Skater in den verschiedenen Kategorien. Um 14 Uhr startet die Kids-Klasse (bis 14 Jahre) über eine Runde (1,6 Kilometer) durch den Ortskern. Dabei winken für Mädchen wie für Jungs tolle und wertvolle Sachpreise.

Über fünf Runden, also rund 8 Kilometer gehen um 14.30 Uhr die Jedermann-Fahrer an den Start. Hier können vom engagierten Amateur mit Rennerfahrung bis zum begeisterten Freizeitsportler, der mal einen Lauf vor einem applausfreudigen Publikum probieren will, alle Interessierten mitfahren. Auch warten wertvolle Sachpreise auf die schnellsten Männer wie Frauen.

Der Höhepunkt wird auch dieses Jahr die Schulklasse ab 15.30 Uhr sein, bei der ganze Klassen gemeinsam zu einem selbst entwickelten Motto auftreten: Ideen, Kreativität, Originalität und Gemeinschaftssinn wie auch die Klassenstärke sind Argumente für die Jury bei diesem Wettbewerb, der den drei besten Schulklassen immerhin je 250 Euro für die Klassenkasse bereit hält. Alle anderen teilnehmenden Schulklassen erhalten 100 Euro Anerkennungsprämie.

Anmelden kann man sich noch bis Donnerstag, 4. Oktober, beim Wochenblatt sowie bei den Sponsoren VW-Zentrum Singen, Schellhammer Singen, Cowo Gottmadingen und Sparkasse Engen Gottmadingen oder auch im Internet unter www.skateandroll.de



Ursula Holland

Interessante und sensationelle Angebote am Herbstmarkt in Gottmadingen am 07.10.+08.10.2006 erwarten Sie:

Der absolute Knüller: Schnäppchen-Markt mit

unglaublichen Reduzierungen.

Ein weiteres High-Light sind die aktuellen und brandneuen Herbst-Winterkollektion.

In unserer umfangreichen Näh- und Handarbeitsabteilung finden Sie alles was das Herz begehrt. Angebot Schalwoll statt € 3,95 – € 2,50, Golden Socks statt € 6,99 – € 5,50

Neu bei uns!!!!!!

Kinderkollektionen von Tom Tailor

Wir haben für Sie geöffnet am Samstag, von 9.00-18.00 Uhr, sowie am verkaufsoffenen Sonntag von 12.00 bis 17.00 Uhr

Hauptstr. 57, 78244 Gottmadingen, www.mode-holland.de

Nachwuchs mit Tugenden

IHK ehrt Auszubildende im Landratsamt

Konstanz (frö). Alljährlich werden sie in einer Feierstunde geehrt, die Auszubildenden des Landkreises Konstanz. Die IHK hatte zum Festakt geladen, der große Saal im Konstanz Landratsamt war bis auf den letzten Platz gefüllt.

Nach einigen einführenden Worten von Kreisverwaltungsdirektor Berthold Restle und der Begrüßung durch den Leiter der beruflichen Bildung Dr. Stefan Loibl hielt die stellvertretende Präsidentin der IHK Hochrhein-Bodensee Ingrid Hempel eine beachtliche Festansprache, in der sie insbesondere auf das Engagement der Auszubildenden abhob.

Das Wissen, Können und Wollen sie ebenso unabdingbar wie die Neugier, die es immer wieder frisch zu entdecken gilt. Einen hohen Stellenwert misst Ingrid Hempel den Tugenden Fleiß, Zuverläss-

sigkeit und Höflichkeit bei. Das mag altmodisch klingen, aber wer Berufserfahrung hat wird wissen, wie wichtig diese Begriffe sind. Ihr hoher Stellenwert kommt für Ingrid Hempel nicht von ungefähr.

Höflichkeit ist eine wichtige Tugend.

Die Angst, keinen Arbeitsplatz zu finden war ebenfalls Thema der Rede.

»Wir sind ein Land der Ideen und der Innovationen«, sagte Ingrid Hempel weiter. Vorbilder seien wichtig, und sobald einer in einer Sache Meister geworden ist, sollte er in einer neuen Sache Schüler werden. Der neue Masterplan für die eigene Lebensgestaltung lautet:

Bewusste Flexibilität und tätige Multifunktionalität.

Lernen und Arbeiten sind mehr und mehr miteinander verzahnt. Wissen muss ständig ergänzt und erweitert werden. Dazu gehört lebenslanges Lernen.

Der beste Weg, die Zukunft vorherzusagen ist, sie zu gestalten! Mit diesen Worten schloss Hempel ihren Vortrag. Im Anschluss wurden die Prüfer geehrt, die ehrenamtlich teils seit über 20 Jahren den Auszubildenden die Prüfung abnehmen.

Nach einer kurzen musikalischen Einlage des Jürgen Waidele Quartetts schritt man zur Verleihung der Zeugnisse und der Ehrung der Auszubildenden. Über 100 Auszubildende konnten mit einem Lob, oder mit einem Preis ausgezeichnet werden.

Die drei Besten (siehe Bild) waren



Die Besten der Besten: Brigitte Hofer, Kathrin Bachhofer und Rebecca Kern (v.l.) wurden mit einem Sonderpreis ausgezeichnet und dürfen nach Berlin fahren.

im übrigen Mädchen. Sie dürfen nach Berlin fahren und haben dort die Chance, noch einmal ausgezeichnet zu werden.

Der Nachmittag schloss mit Musik und glücklichen Gesichtern, auf diese Jugend kann unsere Gesellschaft bauen.

Weibliche Perspektiven

Konstanz (swb). Die demografische Entwicklung ist eine der großen Zukunftsfragen. Die Gruppe der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer über 45 wird in wenigen Jahren zur größten Beschäftigungsgruppe anwachsen. Jüngere Arbeitnehmer mit entsprechender Ausbildung werden knapp. Viele klein- und mittelständische Betriebe stehen in den nächsten Jahren zur Übernahme an. Im Rahmen des 2. Konstanzer Frauenwirtschaftstages am, 20. Oktober, ab 14.30 Uhr in Konstanz, in den Räumen der Sparkasse Bodensee bietet die Handwerkskammer Konstanz gemeinsam mit der IHK Gelegenheit, sich über unternehmerische Strategien vor dem Hintergrund dieser Entwicklungen zu informieren. Anmeldung und weitere Informationen gibt es unter (07531/ 205-346).

Dienstleistung
kompetent



BRANDSCHUTZ NICHT VERGESSEN



Bei der Instandsetzung und Modernisierung von Ein- und Mehrfamilienhäusern müssen viele Entscheidungen getroffen werden, damit moderner Wohnkomfort mit optimalen Wärme-, Schall- und Brandschutzmaßnahmen einhergeht. Vor allem bei neu zu verlegenden Entwässerungsleitungen für Bäder und Küchen sind nach der Fertigstellung begangene Fehler kaum auszumergen. Zwei Dinge sind bei der Auswahl des neuen Rohrleitungssystems ganz entscheidend: Guter Schall- und Brandschutz.

Dem Brandschutz vom Keller bis zum Dach wird noch viel zu wenig Bedeutung beigemessen. Im Gegensatz zu den hohen Brandschutzaufgaben für Großobjekte, sind auf dem Sektor der Ein- und Mehrfamilienhäuser die Vorschriften geringer, obwohl gerade dort große Risiken lauern.

Eine Broschüre zur Sanierung gibt es beim Informationszentrum Entwässerungstechnik Guss e.V. im Internet unter www.izeg.de.

ANRUF... KLICK... GENÜGT!

BABY- / KINDERARTIKEL

BABYLAND
Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
Behlinger Straße 25 - D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

DER ANDERE BABYFACHMARKT
RAPELKISTE
Werner-von-Siemens-Str. 7 - Tel. 0049 7731 / 91 80 80
79239 Reislingsen-Wiblingen (direkt hinter Aldi)
www.myrapelkiste.de

BÄCKEREI

BÄCKEREI & KONFITORIE
Günter Künz in Singen
Scheffelstraße 14
Tel. 0 77 31 / 6 66 28
Neu, Neu **Snack + Fingerfood**

BAUMPFLEGE

Der Baumfrosch, Baumpflege von der Seilklettertechnik. Wir schneiden auch Sträucher u. Hecken.
Tel. 07732-94 53 89

DACHDECKEREI

Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermester
78224 Singen, Gaisrain 22
Tel. 0 77 31/6 22 28, Fax 6 38 37

Dienstleistung

Montage- & Dienstleistungsservice
hat noch Kapazitäten frei.
Tel. + Fax 0 77 36 / 92 45 11 oder
01 60/5712114

ERZIEHUNG

Beratung in Erziehungsfällen
Individuelle Begleitung und Krisenintervention
Tel. 0 77 31 / 18 96 76

FOTOGRAF

FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion | Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Reislasingen
Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell - Tel. 077 32/570 36

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an - unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

KAFFEE - FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 - Fax 07732/919286

KFZ - MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
Täglich aktualisiert

MEISTERBETRIEB BAUHANDWERK

Pingitore & Henne GBR
Telefon 0 77 31/97 67 97
Gebäudereinigung
Fliesenverlegung - Meisterbetrieb
Fliesenausstellung - Fliesenverkauf
Komplettanfertigung - Brandschadensanierung
Leckortung - Bautrocknung - Wasserschadenbeseitigung

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware - Software - oder Online-Probleme
Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

REIFENSERVICE

Ca. 1.000.000
Reifen warten auf Sie!!!
www.reifen-thum.de

REISEBÜRO

HOLIDAY LAND
Das Urlaubsland der starken Marken
Engener Reisebüro
Inh. Peter Röttsch
78234 Engen - Am Marktplatz
Tel. 0 77 33 / 9 41 90 - Fax 0 77 33 / 9 10 03
www.engener-reisebuero.de
Ihr Fach-Reisebüro seit 20 Jahren

REITSPORT

Secondhand für Reitsportartikel im Hegau
Annahme und Verkauf gebrauchter Reitsportartikel jeglicher Art.
Sehr schöne gebrauchte Reitsportartikel günstig zu verkaufen. Mobil: 0170/326 50 36

SAECO - FACHHANDEL

Saeco
Kaffeemaschinen für
- Haushalt und Gewerbe
- Mäcker u. HAKO-Kaffee
- orig. Ersatzteile + Zubehör
- eigenes Rep.-Service
- Leasing
- Leihmaschinen
Manfred Pilz
Bahnhofstr. 2
78244 Göttingen
gehört der Volksbank
Tel. 077 31/79 13 45
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. v. 9 - 12.30 Uhr
Mi. - Fr. v. 14.30 - 18 Uhr
Mo. nachmittag geschlossen
Sa. v. 9 - 12 Uhr

SATZ & WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshäfte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-58

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
Handel mit Bioziden
Tel.: 077 31/822604 - Fax: 077 31/822606
E-Mail: info@fbio.de - Web: www.fbio.de

SCHÖNHEITSPFLEGE

Ihre Schönheitspflege
Frau Brigitte Weiss
Kosmetik & medizinische Fußpflege
Tel. 077 32/93 93 30 - 78315 Radolfzell

SCHNEIDEREI

Änderungsschneiderei
Gardinen-Atelier
Haushaltstextilien
Tel.: 0 77 32 / 94 22 16
78315 Radolfzell

SONSTIGES

Schluss mit faulen Ausreden -
jetzt wird abgenommen!!!
Fit und schlank durch das Jahr!
Anmeldung Tel. 07733/504877

rottinger - ELEKTROTECHNIK
Kundendienst Neff AEG Miele Bosch Siemens
Hausgeräte Waschen Trocknen Spülen
Elektronikinstallation Haustechnik Heizung Warmwasser
T 07731/25200 info@rottinger.de

TINTENFACHHANDEL

Wir füllen Ihre leere Druckerpatrone oder Tonerkartusche
Cartridge World Singen
Hausstr. 68
78234 Singen
Tel.: 07731 / 18 96 63
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
www.cartridgeworld.de

TREPPENBAU

Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 - Fax 07733/2512

WOHNUNGSAUFLÖSUNG

Entrümpelung - Umzüge - Renovierung (sehr preisgünstig)
Telefon 0171-8318059

ZIMMEREI

Holzhandlung
Dachstuhl
Treppenaufbau
Zimmerei
Hans Konrad
Kessinger
Göttingen - Im Tal 21 - Telefon 077 31/71228

ECOfit geht in zweite Runde

Radolfzell/Singen (swb). Ökologisch arbeiten und dabei die Wirtschaftlichkeit erhöhen, das ist das Ziel des Förderprogramms ECOfit. Am 4. Oktober fällt der Startschuss zum gemeinsamen ECOfit Projekt der Städte Radolfzell und Singen.

Zur heutigen Auftaktveranstaltung werden die teilnehmenden Unternehmen vom Radolfzeller Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt im Umweltamt der Stadt Radolfzell begrüßt. Im Rahmen des ersten ECOfit Workshops werden zunächst die teilnehmenden Unternehmen vorgestellt. Dabei handelt es sich um die Ammann Gartenkultur GmbH, die Eloxal-Höfler GmbH, die Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH, die Kersten Europe GmbH sowie die Sunways AG.

Im Anschluss an die Vorstellung der Projektpartner werden die ersten Projektschritte - beispielsweise das Vorgehen bei der Datenerhebung und die Erstellung von Umweltleitlinien - umgesetzt. In den acht gemeinsamen Workshops werden innerhalb eines Jahres alle umweltrelevanten Themen bearbeitet, um auf dieser Grundlage wirtschaftlich sinnvolle Verbesserungsmaßnahmen zu erarbeiten.

Darüber hinaus erhalten die Unternehmen zu jedem Themenbereich Unterlagen mit Praxisbeispielen.

Zusätzlich werden die Unternehmen bei der Projektumsetzung vor Ort unterstützt. Im Rahmen dieser Termine werden die Einsparpotentiale der Unternehmen - beispielsweise in den Bereichen Abfall, Gefahrostofflagerung und Energie - ermittelt. Gemeinsam mit den Experten von Arqum werden Lösungen erarbeitet und hinsichtlich ihrer Wirtschaftlichkeit geprüft. In vergleichbaren Projekten, beispielsweise im Landkreis Esslingen, konnten die beteiligten Unternehmen innerhalb weniger Jahre insgesamt Kosten in Höhe von ca. 1,5 Mio. Euro einsparen.

Am Ende des Projektes werden die Unternehmen als ECOfit-Betrieb ausgezeichnet. Durch ihre Teilnahme tragen die ECOfit Unternehmen aktiv zum Umweltschutz bei, erhöhen dabei ihre Wirtschaftlichkeit, stellen eine wichtige Vorbildfunktion für andere Unternehmen dar und leisten einen Beitrag zur Entwicklung eines zukunftsfähigen Wirtschaftsstandortes.

Weitere Infos unter 07732/ 81-251, oder 07731/ 85-195 oder 089 / 12 10 99 40.

Den Nachwuchs begossen

Junge Gärtner bekamen ihren Gesellenbrief

Hilzingen (of). Nach der erfolgreichen Prüfung ging es für den frischgebackenen Gärtnernachwuchs aus den Ausbildungsbetrieben im Landkreis Konstanz in die Wanne. Im Rahmen der Freisprechungsfeier der Gärtner am letzten Mittwoch wurde die jungen Gesellinnen und Gesellen aus den Bereichen Zierpflanzenbau, Obstanbau, Gemüseanbau und Garten- und Landschaftsbau in einer Zeremonie von Kreisgärtnermeister Edgar Weggler, seinem Stellvertreter Theo Benz und Michael Grimm als Vertreter des Verbands Garten- und Landschaftsbau feierlich an den Füßen begossen, damit sie weiter wachsen können in ihrem Beruf. Insgesamt haben im Regierungsbezirk Freiburg 154 Prüflinge die Prüfung angetreten, davon konnten 136 die Prüfung erfolgreich ablegen. Im Kreis Konstanz konnten nun 26 frisch gebackene Gärtnerinnen und Gärtner die Urkunde in Empfang nehmen. Davon kommen 13 aus dem Bereich Garten- und Landschaftsbau, drei aus der Sparte Blumen- und Zierpflanzen, sieben vom Gemüsebau, zwei aus dem Bereich der Baumschulen und ein Vertreter des Obstbaus.

Als Festredner des Abends trat Singens ehemaliger OB Andreas



Begossen wurden die jungen Gärtnergesellinnen und -gesellen bei der Übergabe ihrer Urkunden von Kreisgärtnermeister Edgar Weggler, seinem Stellvertreter Theo Benz und Michael Grimm vom Verband Garten- und Landschaftsbau. Im Bild der beste Prüfling im Kreis, Johannes Schlosser.

Renner auf. Singen sei durch die Landesgartenschau 2000 ganz besonders mit den Gärtnern verbunden, denn Singen habe mit Hilfe dieser Gartenschau und damit mit den Gärtnern einen großen Schub nach vorne nehmen können, gab Renner den jungen Gesellinnen und Gesellen mit. Städteplanerisch habe die Gartenschau für Singen eine starke Entwicklung gebracht, das hätte eine klassische Städteplanung in 50 Jahren nicht vollbringen können. Auch die geplante IGA 2017 werde ein Gewinn für die Region.

Die Gärtnerbetriebe würden sich überdurchschnittlich für die Aus-

bildung engagieren, lobte Renner das Handwerk. Und sie stellen mit 55.000 Mitarbeitern bei den Gärtnern und 9.000 Mitarbeitern beim Garten- und Landschaftsbau auch einen wichtigen Wirtschaftsfaktor im Land dar.

Die beste Prüfung im Kreis legte Johannes Schlosser aus Jagstzell ab, der seine Ausbildung auf der Reichenau im Gemüsebau absolvierte, er erreichte auf Regierungsbezirksebene den 4. Platz. Die zweitbeste Prüfung im Kreis legte Indira Winkler (Pestalozzi Kinderdorf Wahlwies), die drittbeste Prüfung Martin Nagel (Gräfliches Rentamt Bodman) ab.

Weniger Arbeitslose

Konstanz (frö). Im September ist die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz auf den niedrigsten Monatswert im Jahr 2006 gesunken. Die bundesweite gute konjunkturelle Entwicklung sorgt für eine leichte Entspannung des Arbeitsmarktes am westlichen Bodensee. 9.980 Menschen waren im September arbeitslos gemeldet.

Das sind 1,8 Prozent weniger als im August. Innerhalb des letzten Jahres ist somit die Arbeitslosigkeit insgesamt um 12,3 Prozent zurückgegangen. Die Zahl der jüngeren Arbeitslosen ist ebenfalls rückläufig.

Die Jugendlichen konnten entweder in Arbeit oder Ausbildung vermittelt werden oder haben sich für einen weiterführenden Schulbesuch entschieden. Rund die Hälfte der arbeitslosen Jugendlichen unter 25 Jahre besitzt eine abgeschlossene Berufsausbildung oder eine höhere Schulbildung.

In allen vier Geschäftsstellen des Agenturbezirks Konstanz ist die Quote im September gesunken. Den größten Rückgang gab es im Stockacher Bezirk.

Dort waren es 5,1 Prozent weniger als im August. Im Konstanzer Raum waren es 2,4 Prozent weniger als im Vormonat. Überlingen meldet 1,7 Prozent weniger und Singen 1 Prozent.

1. DIREKTVERMARKTERTAG IM MILCHWERK AM 8. OKTOBER VON 12 -18 UHR



ALLE REGIONALEN PRODUKTE

Frische Eier aus Bodenhaltung
Familie Britsch
Hornburg 5 · 78315 Stähringen
Tel. 077 38/343 · Fax 92 34 74

Domäne Hohentwiel GbR
Dr. Both und Pfist
Schäferrei, eigene Schlachtung, Hofladen
Mi. - Fr. 17 - 19 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr
Besenwirtschaft f. Gruppen auf Anmeldung
Tel. 07731/181406

Susannes Naturgarten
Singen-Schlatt u. Krähen
Konfitüre, Senf, Eier, Wurst, Essig,
Pesto u. v. m. reine Naturprodukte
Mo. 15-17, Mi. 15-19, Sa. 10-17 Uhr

Uhu-Gut
Familie Binder
Schorrenstr. 3
78254 Neefingen
Tel. (07738) 1432
11-P. kinder@t-online.de

➤ Bauernbrot
➤ versch. Käsesorten
➤ Besenwirtschaft:
Dünneleessen
Bauernvesper u. a. für
Gruppen auf Anfrage
Geöffnet haben wir immer samstags von
8.30-13.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern
Familie Brendle
Dielenweg 2
78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
Telefax 0 77 33 / 60 55
www.dielenhof.de

Böhler • Gemüse und Pflanzen • Riedstr. 10
D-78479 Insel Reichenau • Tel. +49 (7534) 75 34
Fax +49 (7534) 18 12 • www.gemuese-boehler.de

Aus eigener Produktion
Gemüse und Salate der Saison
Topfkräuter, Stiefmütterchen, Hornveilchen...

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 bis 12.15 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr
Sonntag 14.00 bis 16.00 Uhr
Nov. bis Febr. Sonntag geschlossen

TÄGLICH MARKT IN RADOLFZELL
BAUERNMARKT
Bahnhofstraße 5 · Radolfzell

frische Salate, knackige Äpfel,
echtes Holzofenbrot, fruchtige Marmeladen,
mageres Bio-Rindfleisch, vitaminreiches Gemüse,
eiweißreiches Geflügel, Blütenpollen und Honig,
aromatischer Käse, frische Eier
... und ... und ...

... Bauernmarkt, das gönnt ich mir!

BODENSEE OBST
Obst • Gemüse • Hofbäckerei
78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tel. 075 33/66 95 • www.fuchshof.de

Herta's Brotlädele
Rösleackerhof
78337 Schienen
Tel. 0 77 35 - 16 60
Backtage:
Montag, Mittwoch
Fr. + Sa.

Demeter
GEMÜSEBAU KESSLER
Wochenmärkte:
R'zell, Singen
Bäckerei Antelmann
(Ziegelei Rickelshausen Mo. - Sa.)
Hofverkauf Di. - Sa.
Im Moosfeld 1, 78224 Bohldingen
Telefon 07731/23919

Deyer's Hoflädele
Alt-Schorenhof • 78357 Mühlhingen
Tel. 077 75/75 14
Fax 077 75/93 59 36

Öffnungszeiten:
Dienstag + Freitag 10.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Spezialitäten
direkt
vom Bauernhof
BAUERNHOF-EIS

URVIEH FERDINAND
BIOFLEISCH VOM BODENSEE
www.urviehferdinand.de

Radolfzell (swb). Am 8. Oktober öffnet die erste Direktvermarkter-Messe im Milchwerk in Radolfzell mit Information, Verkauf und Verköstigung von regionalen Produkten und Dienstleistungen von 12 bis 18 Uhr ihre Tore. Der Eintritt ist frei. Schirmherr ist Landrat Frank Hämmerle. Bei der Eröffnung stellt er die druckfrische Neuauflage der DV-Broschüre »Frisch vom Bauernhof« vor. Die Direktvermarkter im Landkreis haben sich etwas Neues ausgedacht, um vor allem einer breiteren Öffentlichkeit ihre Erzeugnisse schmackhaft zu machen. Auf dieser ersten Messe können sich Verbraucher an über 25 Ständen von der Qualität der regional erzeugten Produkte überzeugen. Außerdem präsentieren sich: Anbieter mit Urlaub auf dem Bauernhof, Heuhotels, der Landfrauen Rundum-Service, die Bauernhofschule Wailhausen und Arbeitskreis Lernort Bauernhof.

Von 15.30 bis 16.30 Uhr heißt es »Gesund und fit mit Produkten aus der Region« - ein Ernährungsforum im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung und Tafelreuten Bodensee mit Landfrauen, Bauernverband, Politik, und Verbraucheraufklärung. Ein Rahmenprogramm für kleine und große Besucher mit Animation, Quiz, Gemüsedekativ und Lernstationen der Fachfrauen für bewusste Kinderernährung und dem Landfrauenverband sorgen für Abwechslung und Bewegung.

Am Montag, 9. Oktober, sind die Direktvermarkter und Dienstleister von 9 bis 14 Uhr zum ersten Direktvermarktertag eingeladen. Bei dieser Weiterbildungsveranstaltung kommt auch der Informationsaustausch nicht zu kurz. Die Direktvermarkter können sich gegenseitig ihre Produkte und Dienstleistungen vorstellen. Bei der Durchführung arbeiten folgende Institutionen zusammen: Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband, Landfrauenverband, Landratsamt Konstanz - Amt für Landwirtschaft Stockach, Modellprojekt Konstanz. Die Veranstaltung wird unterstützt durch PLE-NUM Westlicher Bodensee.



Wafros

alemannische Dialektik

Fir die meischte vu uns sind d'Ferie fir des Jöhr wieder mol rum, etz gond se wieder ge »maloch«. Bi uns do unde saged se zwar schaffe und de Schwiizer goht ge büetze, aber wiiter dobe, jenseits vum Limes, do hond se's mitem »maloch«.

Usgrchnet wiiter nördlich verwenden se des Wort, wo doch eigentlich bi uns im Süddeutsche entsprunge isch. »Maloch« isch nämlich Jiddisch, isch ä Wort vu de »Mameloschn«, vu de jiddische Mueterschproch. S meischt vum jiddische Wortschatz isch deutsch, aber er hot au Anteil vum hebräi-

sche, aramäische und romanische. Wo die deutsche Jude noch Oschtereupog usgwandert sind, hot sich des Oschtjiddisch zunere eigene Schproch entwickelt. Mir hond jo denn bekanntlich als wa jüdisch war mit Schtumpf und Schtil usgrotet und zwar so gründlich, wie mir Deutsche all's mached, und do homer uns ä Denkmol gsetzt, wa i de Gschichtsschreibung vu de Völker nie usglöscht wird. So homer au des Jiddisch usglöscht, bis uf ä paar Wörter, wo den »Schlamassel« überschante hond. Wenn Jazzmusiker »Baj mir bistu schejn« schpieled und singed, ob se denn wissed, dass des ä jiddisches Liedle isch, des isch ä große Frog. Wenn mir uns on vornöpfed und mit dem »Tacheles« reded, weil der uns »Bschumled« hot, no ka der lang behaupte, mir seied jo »Meschuges«, uf alle Fäll wird etz »Zores« gmacht. Alles luter jiddische Wörter, wo bi uns no im Wortschatz rumschpucked, vor allem bi de ältere Lüt.

Des Jiddisch isch im Mittelalter entschtande, als Umgangsschproch vu de Jude, mer kännt sage, bi uns in Süddeutschland. Fir die i de Oschte usgwanderte Jude hot sich denn des Jiddisch zunere eigeschtändliche Kultur entwickelt, mitere richtige jiddische literarische Klassik. On vu de gröschte jiddische Schriftsteller war de Isaac Bashevis Singer, wo vu

1902 bis 1991 gläbt hot. 1978 hot'er de Literatur-Nobelpreis verliche kriegt.

Bis zum Eimarsch vu de deutsche Wehrmacht z'Oschteuropa hond ugfähr elf Millione Menseche des Oschtjiddisch geschwätzt. Ä echt's Jiddisch schwätzte se no z'Argentinien und z'Uruguay. So ganz allmählich giit's aber au bi uns z'Deutschland i manche Gemeinde wieder jiddische Zirkel, vor allem weil seit 1989 jüdische Zuwanderer us Oschteuropa ihr Jiddisch mitbrocht hond. Unserins hört naderlich ko Jiddisch meh, es sei denn, mir däetä de Uni z'Trier oder a de Heine-Uni z'Düsseldorf Germanischtki schtudiere, aber i glaub, dass der Zug bi mir abgahre isch. Aber z'Trier giit's en Jiddistik-Professor, de Simon Neuberg, des isch en weitbekannte Fachmann und des Paradoxe a dem Universitäts-Jiddisch isch des, dass usgrednet deutsche Schtudente wieder uf des Jiddisch schtofed, weil se sich dodemit befasse mönd, ob se wänd oder i. Wenn en Germanistikschudente nämlich »en Schein« mache moß, no moß'er au Vorlesunge über Jiddisch ghört hon. Des ghört merkwürdigerweis zu de Germanistik, weil's z'Deutschland entschtande isch und große Elemente vu de deutsche Schproch enthaltet. Isch etz des it ä kuriose, traurig-schöne Gschicht?

KURZ & BÜNDIG

Treffen der Zoltpensionäre vom Hauptzollamt Singen deren Ehefrauen sowie Witfrauen und Versorgungsempfänger/-innen am Di., 10.10., um 15 Uhr im Gasthaus »Sternen« in Singen. Vor allem die »Neu-Pensionäre« werden ermutigt an den Treffen teilzunehmen.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9.30-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 5.10., 14 Uhr, zu einem Hock im Siedlerheim.

AWO-Clubprogramm: Oktober Mi., 4.10., Wanderung zum Cholferstein (Schweiz, 1 Std. pro Weg, festes Schuhwerk, Treffpunkt 13.30 Uhr); Do., 5.10., 13-16 Uhr, Tonprojekt; Fr., 6.10., 10-12 Uhr, Frühstückclub; Mo., 9.10., 17-20 Uhr, Zwiebelkuchen backen im Club; Di., 10.10., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 11.10., 14-17 Uhr Spielenachmittag im Club. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

Der Senioren-Bildungskreis lädt auf Fr., 6.10., um 15.30 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus in Singen zum Thema: Humorvolles über Verkaufsstrategien - aus dem Alltag einer Schuhverkäuferin mit Käthe Küster.

Rheumaliga-Fibromyalgie - Kreis Konstanz Nächstes Treffen am Mo., 9.10., 19 Uhr im Gasthaus Sternen, Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrung- u. Informationsaustausch, Mi., 18.10., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 07774/6110.

Dienstag-Markt Der letzte Dienstagmarkt in diesem Jahr ist am 31.10.06!

Kinderwochenendfreizeit für 6-8-Jährige der AWO Singen vom 17.-19.11. in Stetten bei Engen. Anreise ist am Fr., 18.10. Uhr, in Kleinbussen und die Rückkehr erfolgt am So. gegen 14 Uhr. Weitere Infos sowie Anmeldung bei Clau-

dia Rehling, Tel. 07731/49839 oder bei der AWO-Elternschule, Regina Brütisch, Tel. 07731/958050

Jahrgang 1921-22 feiert am Fr., 20.10., eine kl. Feier zum 85ten um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen. Anmeldungen bitte bis 17.10. bei K. Fischer, Tel. 07731/61749 und A. Schneckenburger, Tel. 07731/48585.

Kostenloses Pilates-Schnuppertraining mit der Pilates-Rolle am Mi., 18.10., um 14.30 Uhr. Info+Anmeldung bei Ulrike Hanagerth, Physiotherapeutin, 07731/911762.

Pfarrgemeinde Herz-Jesu: »Ein Augenblick Besinnung im Garten der Schöpfung«. Ganz herzlich laden wir zu den Abendandachten im Garten der Schöpfung ein am Mi., 11.10., um 19 Uhr.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 7.-8.10. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, m. Konfirmandenjubiläum u. Auf-führung der Bachkantate 172 durch die Lutherkantorei; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Praisländ f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Kindergottesdienst, 19 Uhr CVJM-Gottesdienst.

Frauenselbsthilfe nach Krebs trifft sich am Mi., 11.10., um 14 Uhr im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Vortrag u. Fragestunde zu aktuellen medizinischen Themen mit Frau Dr. Hündt-Eichner. Weitere Infos unter 07733/8671.

Angebote des Bildungszentrum Singen: »Philosophie ist Leben, Verantwortung und Sinn« Seminar zum 100. Geburtstag von Anna Arendt, ab Do., 5.10., 3 Abende jeweils 20 Uhr; »Mit 10 Fingern Computerschreiben - in nur 4 Stunden«, Fr., 6.10. + Mo., 9.10., 18-20 Uhr in der R-LernBar Singen; »BeSINNTag: Wir ernten, was wir säen« gut denken - die gute Saat, die aufgeht und Früchte trägt, Fr., 13.10., 15-20.30 Uhr; »Heilendes Fasten zuhause« Sa., 14.10. bis Sa., 21.10., jeweils 19-21 Uhr (nur am letzten Samstag um 12 Uhr); »Malen mit Acryl« Tagesseminar am Sa., 14.10., 9-17 Uhr. Infos und Anmeldungen beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Info-Abend für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit anschl. Kreißsaalführung am Mi., 4.10. und Mi., 11.10., jeweils 19.30 Uhr im Hegau-Klinikum -Eingangshalle-.

Sozialstammtisch Singen e.V. lädt

alle Behinderten zum monatlichen Hock am Sa., 7.10., in das Vereinsheim, Mühlenstr. 21, um 14 Uhr ein. Anmeldungen bis spätestens Do., 5.10., 18 Uhr bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 12.10., 14.30 Uhr zur Fahrt nach Allensbach zu Prof. Dr. Klötsch.

AMSEL Kontaktgruppe Radolfzell-Singen Die Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose Erkrankter trifft sich am Sa., 7.10., um 15 Uhr in der Poststr. 15, Radolfzell. Dr. med. Rothacher von den Schmiederkliniken wird über neue Erkenntnisse u. Einsatzmöglichkeiten von Natalizumab »Tysabri« berichten. Info-Tel.: Rita Otto, Kontaktgruppenleitung, 07732/12612.

Jahrgang 1925/26 trifft sich am Fr., 6.10., um 15 Uhr im Bistro-Café »Zum Holzkönig«.

SHG für Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau trifft sich am Di., 10.10., im Cafe Stadelhofer, Schaffhauser Straße 165 B, in Singen um 14.30 Uhr. Vortrag von Ingrid von Gillhausen, Heilpraktikerin »Osteoporose und Übersäuerung«.

Kath. Seelsorge im Hegau-Klinikum Singen Alle Frauen u. Männer, die im Auftrag ihrer Pfarrgemeinde/Seelsorgeeinheit regelmäßig Patienten im Klinikum besuchen, treffen sich zu einem Erfahrungsaustausch. Die Teilnehmerinnen u. Teilnehmer erhalten Infos zur Arbeit der Krankenhausseelsorge. Auch wird besprochen, wie die Arbeit der Krankenhausseelsorge mit der Arbeit der Besuchsdienste vernetzt werden kann. Treffpunkt: Mi., 11.10., 14.30-16.30 Uhr in der Krankenhauskapelle (3. Stock im Hauptgebäude, Zugang über das Cafe Lichtblick). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos bei Waltraud Reichle, kath. Seelsorgerin, Tel. 07731/890 oder 0160-93202661.

Pommersche Senioren treffen sich am Mi., 11.10., um 14.30 Uhr im »Armer Ritter«, Rielasinger Straße, Singen.

Jahrgang 1921-22/Fest zum 85.sten am Fr., 20.10., 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen. Anmeldungen bis 17.10. bei H. Fischer, 07731/61749 u. A. Schneckenburger, 07731/48585.

IG Metall Senioren Monatliches Treffen der IG Metall-Senioren ist am Dienstag, 10. Oktober, 14 Uhr, im Siedlerheim Singen.

Ev. Johannesgemeinde Rielasinger-Worblingen: So., 8.10., 10 Uhr, Gottesdienst und Kindergottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 4.10., 18 Uhr, Singen+Musizieren, kreatives Gestalten, Kartoffelfeuer (9 TN). Fr., 6.10., 18 Uhr, DVD. Öffnungszeiten: Di.+Mi. 16-20 Uhr, Fr. 17-19 Uhr, Programmpunkte 18-20 Uhr.

DRK

Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 10.10., um 20 Uhr im DRK-Heim in Singen. Thema: »Selbstverteidigung«.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 15.15 Uhr Tanzvergügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männer-sportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag, 9 Uhr Seniorenwassergymnastik im Hallenbad, 10 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 19 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovensschule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rücken-fit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

EISENBAHNFREUNDE

Gramper und Bosse - SBB früher und heute ist Thema des Vereinsabends am Mi., 11.10., 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44 in Singen, am Hauptpunkt »Landesgartenschau«.

Der Film stellt die Erinnerungen der pensionierten Eisenbahner der heutigen Situation am Arbeitsplatz gegenüber. Gäste willkommen.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 Singen findet am Sa., 7.10., um 20 Uhr im Vereinsheim statt. Um rege Teilnahme wird gebeten.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 5.10., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Reisefotografie«; Urlaubs-/Reisekurzschaue von weniger als 10 Minuten sind gefragt. Ob analog oder digital, die Bildauswahl sollte einen kurzen Überblick über Urlaub, Ausflug, eine Region oder Sehenswürdigkeit bieten und in sich geschlossen sein. Thema für alle.

NARRENVEREIN NEUBÖHRINGEN

Zu einem gemütlichen Beisammensitzen sind am 6.10. ab 19.30 Uhr alle aktiven und passiven Altnarren und Ehrenräte des NV Neuböhringen ins Hüslü, Inselwiese 4 in Singen eingeladen. Auf dem Programm steht das Thema »Bunter Abend 2007«. Anmeldung unter Norbert Graf, Tel. 07731/48930.

NATURFREUNDE

Eine Herbstwanderung mit Heinz Kessler findet am So., 8.10., von Aach über Potugieserhof nach Schloss Langenstein (Fasnachtsmuseum) und über den Grauen Stein zurück nach Aach statt. Wegstrecke ca. 12 km, einfache Tour, Treffpunkt 10 Uhr mit Pkw am Hallenbad.

Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am 5.10. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte zum Seniorennachmittag.

SCHNUPFVEREIN

Die Monatsversammlung findet am Do., 5.10., um 20 Uhr im Hotel Wiederhold statt.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tageswanderung ins herbstlich gefärbte Donautal: Hausen i.T. - Wildenstein führt der Schwarzwaldverein Singen am Mi., 11.10., durch. Rucksackvesper und griffige Schuhwerk erforderlich. Gehzeit: ca. 4 Wegstunden; Treffpunkt: 9 Uhr am Parkplatz Hallenbad

(Fahrgemeinschaft); Führung: Wolfgang Bauer, Tel. 23418; Gäste willkommen.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zur Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21. Boccia-Spiel ist jeden Montag von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle (außer in den Schulfreien). Info: Gertrud Gaisser, Tel. 07732/6433.

STADT-TURNVEREIN

Nordic-Walking wird als Kurs für Anfänger (2x90 Minuten) angeboten am Di., 10.10., 15.30 Uhr und Do., 12.10., 15.30 Uhr; Treffpunkt: Lager-Gelände; Übungsleiterin: Gerlinde Ganther; Anmeldungen über Stadt-Turnvereine Singen, Geschäftsstelle, Tel. 07731/43113.

Yoga-Kurse für gesunde Bewegung und entspannende Meditation beginnen am Mo., 9.10., 10.30-11.45 Uhr und Mi., 11.10., 18-19.15 Uhr. Anmeldung zwischen 12 und 14 Uhr bei Karin Bassler, Tel. 07731/42236, Fax 43068, E-Mail: m.e.bassler@t-online.de.

VELO-CLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen). Jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen). Treffpunkt: Radrennbahn.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 7.+8.10. in Wehr-Öfingen, Start: Sa. 12-15 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 7.+8.10. in Berghaupten, Start: Sa. 11-16 Uhr, So. 8-14 Uhr; am 7.+8.10. in Kreuzlingen/TG.

RIELASINGEN

FREIWE. FEUERWEHR

Die Jugendfeuerwehr führt am Sa., 21.10., eine Schrottsammlung als »Bringsammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) durch. Das Material kann zwischen 8 und 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße (nicht am Feuerwehrgerätehaus) gebracht werden. Info bei Toni Maier, Tel. 0171/8563508.



Zum Auftakt des diesjährigen Kirchweihfestes der Ortsgruppe Singen der Banater Schwaben trafen sich zahlreiche Gäste von nah und fern um gemeinsam mit 40 Kirchweihpaaren (im Bild) ihr traditionelles Kirchweihfest zu feiern. In der Kirche St. Peter und Paul wurde die Heilige Messe von den Pfarrern Zillich und Straub, beide aus dem Banat stammend, gefeiert. Nach der Messe gingen die Trachtenpaare unter den Klängen des Original Banater Echo zum Rathaus, im Anschluss ging es weiter zur Scheffelhalle. Die Trachtenpaare hielten Einzug mit der diesjährigen Straußträgerin Ria Kramer. Josef Knab der Vorstand eröffnete das Programm, Grußworte sprachen OB Oliver Ehret und Bernhard Krastl, der Bundesvorsitzender der Banater Schwaben. Der diesjährige Kirchweihstrauß ging an Herrn Ernst Schön, ehemaliger Ortsvorsitzender in Singen.

swb-Bild: pr.